

EL DR. MENEM DICE QUE TIENE  
Y ES ☐ CANSANCIO MORAL  
Y ES ☐ LÓGICO... LA FALTA DE  
EJERCICIO



Una manifestación de taxistas  
copó el centro en reclamo  
de más seguridad

## EL CAOS ES NEGRO Y AMARILLO

Páginas/16/17

RECLAME SU EJEMPLAR

LAS/12



Habló en el pequeño recinto del  
Senado porque faltaron legisladores  
para llenar la Cámara baja

## NO HUBO QUORUM PARA MANDELA

Página/10

# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 11 AGO 1998

Coloc. No. Dup. Tee

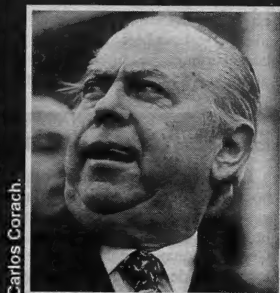
Buenos Aires, viernes 24 de julio de 1998

Año 12-Nº 3463 - Precio de este ejemplar: \$1.60  
Recargo venta interior: \$0.20-En Uruguay: \$20

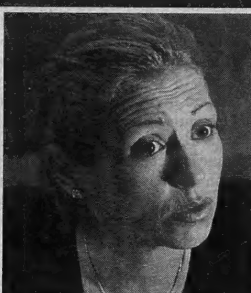
A dos días de la re-renuncia de Menem tres importantes miembros  
del Gobierno aspiran a un único pasaporte a la inmunidad: Corach, Bello  
y Granillo Ocampo pelean por el puesto de senador del PJ por Capital

Páginas/2/3

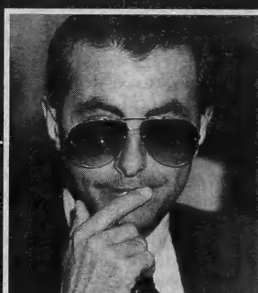
# TITANIC



Carlos Corach



Claudia Bello



Raúl Granillo Ocampo

Tres audaces funcionarios  
y un solo lugar en los botes

## GRANDEZA

El primer ministro peruano, Javier Valle Riestra, se lanzó de lleno a la política argentina. Hace meses que intenta convencer a Fujimori de que desista de presentarse a un tercer período presidencial y, cuando se enteró del paso al costado de Carlos Menem, creyó haber encontrado el argumento definitivo: "Menem se hubiera presentado pero se lo impidió Duhalde, eso no tiene grandeza. Pero si Fujimori lo hiciera por su cuenta, si declarase 'decidí no reelegirme', eso sí que sería grandeza." Corach todavía no le respondió.

Ruckauf y el pato  
de la boda,  
por Miguel  
Bonasso

4



Menem sorprendió a todos renunciando a los intentos re-reeleccionistas que él mismo había impulsado. Pero ayer fue el segundo día consecutivo desde su autoexclusión que el merchandising llenó las calles.

## La pelea por ser jefe de los que pierdan en el '99

Por Diego Schurman

Se puede ser candidato sin Carlos Menem, pero no candidato contra Carlos Menem.

Eduardo Bauzá blanqueó ayer los deseos del Presidente de mantener el control del justicialismo y convertirse en el jefe de la oposición si, como hoy por hoy indican las encuestas, la Alianza se alza con el poder en 1999. Para que no quedaran dudas, el senador confió que en la Casa Rosada se diseña una estrategia para lograr la "continuidad del liderazgo" del mandatario, sobre todo tras su decisión de dar marcha atrás con la ofensiva re-reeleccionista.

Las palabras de Bauzá mantienen la sintonía del discurso que Menem realizó el día anterior. Si el Presidente trazó una línea divisoria entre "leales" y "traidores", el senador apeló a la más diplomática antinomia de "propios" y "contrarios".

La advertencia estuvo dirigida a Eduardo Duhalde. De todos los candidatos, el gobernador es el único que podría salir a cuestionar abiertamente el liderazgo de Menem. Sin embargo, durante toda la jornada privilegió los gestos para descomprimir la interna del PJ.

Además de poner la firma al decreto que suspende el plebiscito bonaerense anti-re-reelección, dio a conocer algunas características del acto de lanzamiento de campaña, que se realizará mañana en Neuquén. Según sus voceros, allí se evitará un cuestionamiento directo al modelo económico y también cualquier mención al irregular congreso partidario de Parque Norte (ver página 5).

En un reportaje exclusivo a **Página 12**, cuando Menem aún soñaba con un tercer mandato, Duhalde dijo: "Mientras el oficialismo de mi partido y la Alianza se disputan a los codazos para ver quién es más amigo del establishment, yo me ocupo de la representación auténtica del peronismo: los sectores marginados, los trabajadores, el hombre común".

En el diccionario menemista, por esa frase Duhalde hoy continuaría siendo hoy un "candidato contra

Menem quiere mantener el poder cuando ya no esté en él y quedarse como jefe de la oposición. Los mensajes a Duhalde.

Menem". Pero el gobernador por ahora prefiere enfriar la interna, sin que eso devenga necesariamente en un encuentro con Menem. "Para el gobernador el abrazo de Menem sería como el abrazo del oso", dicen en La Plata.

En rigor, nadie cree, al menos en el corto plazo, que la situación tenga retorno. Y por eso el menemismo está desplegando toda su artillería para corromper al hombre que se animó a decirle no al proyecto re-reeleccionista.

Una de las alternativas que se barajan es la de patear lo más posible la elección de autoridades partidarias. Hace una semana, en Parque Norte, se abrió un plazo de 90 días para definir la fecha de esa elección. Pero, por entonces, todavía estaba latente la posibilidad de un

Presidente, ya que un eventual triunfo del gobernador bonaerense lo dejaría como una mera figura decorativa.

Menem aprovechará su estadia en Ushuaia para hablar de la estrategia con varios gobernadores. Aunque los mandatarios provinciales son los más remisos a adelantar la pelea. Si apoyan a Duhalde podrían quedarse sin el dinero que les provee las arcas de la Nación. Si respaldan a Menem podrían quedar fuera de las preferencias del gobernador. El Presidente también buscará hablar con Antonio Cafiero. A los nombres del senador, que ayer oficializó su postulación a precandidato a presidente, Duhalde, Ortega, Carlos Reutemann y Eduardo Menem, ayer se sumaron el de los gobernadores Jorge Busti y Rubén Marín. Fuentes del menemismo descartaron que los nuevos lanzamientos hayan respondido a un intento de ralea poder a Duhalde. Más bien, encontraron explicaciones en los deseos de los postulantes de tener alguna oportunidad a la hora de conformar la lista definitiva de candidatos del PJ.

"Como están dadas las cosas seguramente aparecerán otro dirigentes que quieran disputar la interna", dijo Bauzá. Aunque agregó a partir de la imposibilidad de una re-reelección, Menem se convirtió "en el primer elector del justicialismo y su palabra será vital para cualquier candidato".

Sin embargo, pese a las palabras de Bauzá y la promesa de Menem de defenestrar a los traidores, el apoyo al oficialismo se da con cuentagotas, ya que nadie se anima a jugar sus cartas en medio del reacomodamiento partidario. Sólo los gobernadores Carlos Ferraro, Jorge Escobar, Ramón Puerta y Juan Carlos Romero prometieron amor a ciegas al Presidente. Y lo propio hará un fragmentado grupo de sindicalistas de la CGT el próximo lunes.

CORACH, GRANILLO Y CLAUDIA

# En busca

El martes 4 de agosto a medianoche se cerrará la presentación de listas para renovar las autoridades del Partido Justicialista de la Capital Federal. Los peronistas porteños nunca le prestaron demasiado interés al partido, con sobrados motivos. El PJ Capital es un tradicional perdedor que en las elecciones de 1997 obtuvo apenas el 17,9 por ciento de los votos. Pero esta vez hay tres funcionarios nacionales de primer nivel jugando a fondo por el aparato partidario; los ministros de Interior, Carlos Corach; de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, y la secretaria de la Función Pública, Claudia Bello. Parecería ilógico que tres funcionarios de la máxima confianza del Presidente peleen por liderar un "sello de goma", en momentos en que la interna del PJ está al rojo vivo. Pero un motivo más que lógico los impulsa: el control del peronismo porteño implica la posibilidad de designar, a dedo, un senador que ocupará su banca desde el 10 de diciembre de este año hasta el 2001. Tres años con fueros parlamentarios y la consiguiente inmunidad ante eventuales investigaciones judiciales son —para Corach, Bello y Granillo— un botín por demás apetecible.

La Constitución Nacional reformada en 1994 establece en su cláusula transitoria cuarta correspondiente al artículo 54 que el senador que

Los tres funcionarios participan en la interna del PJ capitalino que elegirá el senador por minoría. Quieren asegurarse una banca hasta el 2001, sin necesidad de participar en elecciones. Corach tiene fichas puestas en dos listas. Pachó aspira a ganarles a los tres.

asumirá el 10 de diciembre de 1998 tendrá mandato hasta el 10 de diciembre del 2001, día en que asumirán legisladores elegidos por el voto directo.

El 10 de diciembre de 1998 termina el mandato de Mario "Pachó" O'Donnell, quien ocupó la banca que quedó vacante por la muerte de Eduardo Vaca. En su lugar la Legislatura porteña deberá designar a un reemplazante, que "en principio", se-

## Beliz no se la banca

La tercera banca de senador nacional por la Capital Federal es el bocado más codiciado de la puja que mantienen el PJ y Nueva Dirigencia por ser reconocidos como primera minoría porteña. A quien la Alianza le confiera ese rango, le corresponderá el escaño que la Constitución nacional reserva "en lo posible" a la segunda fuerza legislativa de cada distrito. Tanto el peronismo, como los belicistas, tienen 11 diputados en la Legislatura porteña. Pero la misma Constitución aclara que "en caso de empate, se hará prevalecer al partido político o alianza electoral que hubiera obtenido la mayor cantidad de sufragios en la elección legislativa inmediata anterior". El PJ consiguió una pequeña luz de ventaja sobre Nueva Dirigencia el 26 de octubre y hasta ahora, claro que se trata de política, en la Alianza existe un compromiso tácito de respetar esa diferencia.



La secretaria Claudia Bello quiere tener un futuro lugar en el mundo. Es la única que hasta ahora verbalizó su intención de ser senadora.



BELLO PELEAN POR LA SENADURÍA PORTEÑA

# de inmunidad

gún la Constitución, debe surgir de las filas del justicialismo, que es la primera minoría del distrito, aunque Nueva Dirigencia, el partido de Gustavo Beliz, le discute esa condición (ver recuadro).

Ese senador será nombrado por las autoridades del Consejo del PJ Capital que surjan de las elecciones internas previstas para el 27 de septiembre y por esa razón, tanto Granillo como Corach y Claudia Bello aspiran a encabezar la cúpula del PJ en el distrito o, en el peor de los casos, a que una alianza con otros sectores les garantice la banca.

Es la última oportunidad para que Bello, Granillo y Corach —quienes nunca consiguieron ganar una elección (ver recuadro aparte)— puedan ocupar un cargo electivo que garantice estabilidad e inmunidad, un recurso no desdeñable cuando el gobierno de Menem entra en cuenta regresiva.

Carlos Corach es quien más fuerza hace por ocupar esa banca, aunque en ningún momento lo manifestó públicamente. Por esa razón consiguió que uno de sus hombres encabece una de las listas y, por las dudas, empujó a varios dirigentes que ocupan cargos en su ministerio a que apoyen a Granillo Ocampo.

El candidato a presidente del PJ porteño por el aparato partidario, Javier Mourino, es un hombre del riñón del ministro del Interior. Y en la lista de Granillo, quien estará secun-

dado por el diputado Daniel Scioli, también estarán Jorge Castells y Víctor Ramos (actuales funcionarios del Ministerio del Interior) y Alicia Pierini (que lo fue hasta las elecciones de octubre del '97). Consultados por **Página/12**, colaboradores de Granillo Ocampo minimizaron la posibilidad de que el funcionario se postule a la senaduría, aunque admitieron que "si logramos levantar el partido y los números de las encuestas de imagen dan bien, puede ser que se postule".

El diputado Eduardo Rollano, titular del Frente de Unidad Peronista (FUP), una fuerte agrupación del PJ Capital, se negó a confirmar a **Página/12** que la intención sea postular a Corach como senador, pero se cuidó de negarlo de plano. "Aún no lo tenemos decidido, estamos conversando para armar la lista y ganar las elecciones. Esa es nuestra prioridad, lo otro lo analizaremos después. El que gana pone al senador", se ufano el legislador. La restante postulante a la senaduría, Claudia Bello, fue la única que manifestó públicamente su deseo de reemplazar a O'Donnell. Pero corre contra reloj: hasta ahora no logró conformar una lista.

La secretaria de la Función Pública mantiene conversaciones con Rollano, Mourino, el secretario de Seguridad Interior Miguel Ángel Toma y Roberto García, que se aliaron para retomar el control del partido

que perdieron en 1997 cuando resistieron la decisión de Menem de designar a Scioli como candidato a diputado.

Frente a las tres estrellas del firmamento menemista compite casi un desconocido para el electorado, el ex funcionario de la Jefatura de Gabinete Jorge Rottemberg. Corach, Bello y Granillo no le temen pero sí recelan del dedo del Presidente que puede llegar a ungir a O'Donnell y dejarlos fuera del Congreso al que, ya saben, sólo pueden entrar a través de una jugada que no incluya el voto popular.



Carlos Corach, ministro del Interior, piensa en su futuro.

Javier Mourino es el puntero que comanda su lista.

## Corach, Bello y Granillo

### Sin causas, pero...

El ministro del Interior, Carlos Corach, no tiene ninguna causa pendiente. No obstante, el diputado del Frepaso Horacio Viqueira lo acusó de "tener conocimiento del contrato entre IBM y la DGI" y añadió que, "aunque todavía no existe una responsabilidad penal concreta, la investigación recién comienza". La oposición también lo denunció por haber orientado la frustrada licitación de los DNI a dos firmas vinculadas a Alfredo Yabrán y de manejar con discrecionalidad los Aportes del Tesoro Nacional.

En 1993 se firmó el decreto 503, que permitió a la DGI adjudicar de manera directa sus sistemas informáticos. El artículo 19 preveía un plazo máximo de seis meses. "En diciembre de ese año, Corach (que era secretario Legal y Técnico) recibió una nota de Ricardo Cossio, entonces titular de la DGI, donde le solicitaba la prórroga del decreto y explicaba cuáles eran los términos del contrato", dijo Viqueira a este diario. "Si bien no fue el firmante, conocía lo que pasaba y aceptó posponer el plazo. Un mes después, la DGI inició el trámite por medio del cual contrató de manera irregular a IBM por 425 millones de dólares", terminó el diputado.

En junio de 1997, los diputados del Frepaso Darío Alessandri y Juan Pablo Cafiero lo denunciaron ante la Justicia, acusándolo de "orientar" la licitación de los nuevos DNI a un grupo de empresas cuyos principales proveedores eran dos firmas vinculadas a Alfredo Yabrán: OCA y Ciccone Calcográfica. La causa fue radicada en el juzgado de Rodolfo Canicoba Corral, un magistrado sospechado por sus contactos con el Ejecutivo, quien dictó el sobreseimiento del ministro por falta de méritos. En diálogo con **Página/12**, Alessandri explicó que "dieron marcha atrás con la adjudicación porque Yabrán aparecía cada vez más en la tapa de los diarios a raíz del caso Cabezas. Por eso la denuncia perdió fuerza", sostuvo el diputado, para quien "de todas maneras, está claro que la licitación fue hecha a la medida de Yabrán".

### Entre IBM y Corrientes

La secretaria de la Función Pública Claudia Bello declaró como testigo en la causa IBM-Banco Nación. Fue acusada de haber obviado un informe técnico que desaconsejaba la contratación con la firma norteamericana. Esta investigación todavía está abierta y, según el ex diputado radical Jesús Rodríguez, podría complicar el futuro de la funcionaria. Además, Bello fue acusada por irregularidades administrativas en su paso por la intervención de Corrientes y de cobrar un sueldo sin trabajar en el Consejo Deliberante.

El juez federal Adolfo Bagnasco, a cargo de la investigación del affaire IBM-Banco Nación, citó a declarar a Bello en 1996 en calidad de testigo. El magistrado indagó a la funcionaria a raíz de una denuncia de Jesús Rodríguez y del diputado radical Federico Storani. Los legisladores la acusaron de haber obviado un informe en contra de la adjudicación a IBM elaborado por empleados de su Secretaría, quienes explicaron a Bagnasco que habían desaconsejado el contrato con la multinacional. A pesar de este informe, la Subsecretaría de Sistemas, que dependía de Bello, elevó una nota a la Presidencia de la Nación avalando la preadjudicación. "Tiene responsabilidad política. En cuanto a la penal, todavía no hay nada concreto, pero la causa todavía está abierta y queda mucho por investigar", explicó Rodríguez.

El 3 de febrero de 1993, el mismo día en que dejó la intervención de Corrientes, Claudia Bello ordenó a su ministro de Acción Social Miguel Ángel Lico el retiro de 550.000 dólares que habían sido transferidos por el Ministerio del Interior para "gastos electorales". Los fondos fueron retirados sin que ingresaran al Tesoro provincial. Esto le valió a Bello una denuncia de la Comisión de Investigaciones de Ilícitos del Senado correntino. Si bien fue sobreseída por falta de pruebas, el actual senador José Antonio Romero Feris aseguró que "esta causa nunca fue investigada correctamente" y añadió que "el manejo de los fondos por parte de Bello siempre fue un desastre".

### Contratos son los de Raúl

El ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, fue denunciado por haber orientado de manera irregular una contratación directa hacia una empresa norteamericana a fines de 1991. Si bien fue sobreseído en esta causa, un dirigente del Frepaso señaló ayer que, "a comienzos de la gestión de Carlos Menem se concretaron rápidamente una serie de contrataciones con el Estado poco claras. Granillo Ocampo fue uno de los funcionarios claves en esa época y sospechamos que pudo haber concretado varios negocios irregulares que estamos investigando".

A fines de 1991, la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas denunció al entonces secretario Legal y Técnico por haber "facilitado" una concesión a la empresa petrolera Enron. La firma norteamericana tenía pensado instalar una planta gasífera con una inversión de 800 millones de dólares. La adjudicación fue otorgada en cuestión de días, de manera directa y en base a un expediente que luego desapareció del organismo a cargo de Granillo Ocampo. El negocio era un joint-venture entre Enron y una socia local, Westfield. Esta última empresa había sido creada apenas unos días antes de la firma del decreto de adjudicación con un capital de apenas cien mil pesos. El actual ministro fue sobreseído por la Justicia Federal en esta causa.

En setiembre de 1995, el titular de la SIDE Hugo Anzorreguy acusó a Granillo Ocampo, quien en ese entonces era embajador argentino en los Estados Unidos, de haber gestionado un informe al FBI, que certificó que Alfredo Yabrán no tenía antecedentes penales en ese país. El empresario pudo utilizarlo para relativizar las denuncias del ex ministro Domingo Cavallo, quien lo había acusado de ser "el jefe de la mafia". Esta no es la única vinculación entre el actual ministro de Justicia y el carterista muerto. En julio de 1997, Wenceslao Bunge, ex vocero de Yabrán, admitió haberse comunicado "muchísimas veces" con Granillo Ocampo.

El actual secretario de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Enrique Mathov, señaló que "Granillo Ocampo le sugirió a Carlos Menem en 1990 que cerrara el Congreso de la Nación".

## Sumar votos es difícil

En un distrito que desde el retorno de la democracia le resultó adverso, el peronismo tiene tres candidatos a ocupar la banca de senador: Carlos Corach, Raúl Granillo Ocampo y Claudia Bello. Granillo y Claudia Bello carecen de experiencia en la competencia por cargos electivos. La situación de Corach es diferente pero no mejor: encabeza la lista de convencionales constituyentes que en 1994 resultó derrotada por el Frente Grande, que lo aventajó por 13 puntos.

El último candidato del justicialismo porteño que pudo cantar victoria no era peronista, ni porteño, provenía de la Democracia Cristiana riojana. Fue Antonio Erman González, actual ministro de Trabajo, que en 1993 derrotó en la elección para diputados a la escritora Martha Mercader. Desde ese año el peronismo fue descendiendo, elección tras elección hasta convertirse en 1997 en la tercera fuerza.



Raúl Granillo Ocampo, ministro de Justicia, busca una salida.

En su lista hay varios funcionarios del ministerio de Corach.

Por Miguel Bonasso

La creciente hostilidad entre el presidente Carlos Menem y el vicepresidente Carlos Ruckauf siguió ayer en aumento, amenazando con superar otras enemistades entre presidentes y vices como las que abrieron grietas entre Arturo Frondizi y Alejandro Gómez o Raúl Alfonsín y Víctor Martínez. Más allá del hecho puntual de su exclusión de la última reunión de gabinete, que ayer atribuyó públicamente a Jorge Rodríguez, Ruckauf siente (y así lo comentó a uno de sus colaboradores) que es "el que paga los platos rotos por la derrota de Menem



Carlos Ruckauf sostiene que Jorge Rodríguez le dijo expresamente que no estaba invitado al gabinete. "Fue una puesta en escena, realizada por gente que entiende mucho de escenografía y nada de política."

## Ruckauf se siente "el pato de la boda" de la derrota de Menem

a manos de Duhalde". Aunque el propio Presidente lo desmintió en declaraciones radiales, a Ruckauf nadie le quita de la cabeza que su exclusión del último cónclave ministerial fue una decisión directa de Menem, implementada por el jefe de Gabinete, al que ubica entre esos obscuros a los que aludió en sus airadas declaraciones del miércoles. También le molesta que en la televisación de la mesa ministerial se tornara ostensible la silla vacía junto al Presidente. "Como una puesta en escena, realizada por gente que entiende

Según comentan sus colaboradores, el vicepresidente sostiene que lo utilizan de chivo expiatorio de la resignación presidencial.

Sus broncas con Rodríguez. Su deseo de suceder a Duhalde.

que nunca ocultó su apoyo a la candidatura presidencial del gobernador bonaerense. Ayer y anteayer destacó esa independencia recordando que, hace un año y medio, el propio Menem les otorgó a él y a otros miembros del gobierno "libertad de acción" para seguir sus preferencias en la interna justicialista.

Morigerando un poco el tono de sus primeras declaraciones, que apuntaban al propio Menem, Ruckauf centró ayer sus dardos en el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez. Según el vicepresidente, la Jefatura de Gabinete le informó anteayer, de manera "expresa", "que no estaba invitado a la reunión de gabinete". Rodríguez intentó negarlo ante la prensa: "Seguramente lo invitaron, yo no hago personalmente las invitaciones". Cuando los periodistas le recordaron las declaraciones de Ruckauf, terminó por contradecirse: "(entonces) no lo habrán invitado".

Por su parte, la agencia oficial Télam trató de desinflar el conflicto recordando que Ruckauf había declarado en el Senado que era "absolutamente leal al presidente Menem".

Una fuente de la vicepresidencia relativizó esa declaración ante **Página 12**: "Primero: Ruckauf es leal a la Constitución y por eso no fue al congreso de Parque Norte donde se proponía violarla. Segundo: es leal al PJ y no quiso que se lo dañara por una ambición individual imposible de sostener, y tercero, siguiendo la

doctrina peronista, es leal a los hombres en último término. A Menem le fue leal y le seguirá siendo leal en lo que hace a la tarea de gobierno que apoya desde la presidencia del Senado".

Igual que Duhalde, con el que tiene un diálogo frecuente, Ruckauf ha empezado a evocar —ante sus ami-

gos y colaboradores— su enfrentamiento hace un cuarto de siglo con el "Brujo" José López Rega. El gobernador dijo a **Página 12** que no le importaba ser expulsado del PJ porque ya lo habían echado López Rega y Herminio Iglesias. El vicepresidente prefiere recordar que la presidenta María Estela Martínez de Perón los corrió de su gobierno, a él y a Antonio Cafiero, por negarse a firmar un decreto que designaba embajador itinerante al temible Brujo, arrancado del entorno presidencial por los conflictos obreros de junio de 1975. La comparación no es del todo ociosa porque Ruckauf, a diferencia de Duhalde que es o parece más confiado en materia de seguridad, conserva lo que él mismo suele llamar "una cierta paranoia de los años setenta". Y no deja de conjeturar que elementos desplazados de la Bonaerense puedan arrojar nuevos cadáveres (como habría ocurrido en el caso de José Luis Cabezas) en el camino de Duhalde, el candidato a quien ve como la mejor posibilidad del justicialismo para poder competir con la Alianza. Sobre todo si fuera escoltado en la vicepresidencia por el otro ausente notorio de Parque Norte, el corredor solitario Carlos Reutemann. Un escenario que le gustaría completar con su propia candidatura como gobernador de la provincia de Buenos Aires. Anhelos no muy fáciles de cumplir si se lo juzga desde la circunstancia presente. No tanto por la variedad de competidores, sino por la manifiesta hostilidad que sienten por él los dirigentes que hasta ahora manejan buena parte del aparato, el territorio y los votos internos que necesita Duhalde: Osvaldo Mércuri y Alberto Pierri.

RENUNCIA EL SECRETARIO DE AGRICULTURA

## Felipe se va de campaña

Un minuto después del corte de cintas que dejó inaugurada la Exposición de la Sociedad Rural y cuando los portones de la calle Sarmiento no habían terminado de abrirse, el secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca, Felipe Solá, anunció oficialmente que dejará su cargo para dedicarse a su candidatura a gobernador de la provincia de Buenos Aires. El alejamiento de Solá —luego de que en noviembre pasado el menemista Jorge Matzkin reemplazara al duhaldistas Alberto Iribarne como secretario de Interior— dejará a Eduardo Amadeo, secretario de Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico, como el único aliado de Eduardo Duhalde en el gabinete nacional.

Solá no dio la fecha exacta de su renuncia, pero aseguró que será "durante al mes siguiente al cierre" de la exposición rural. Además, recalcó que llegará a candidato a gobernador por medio de internas abiertas. Sus colaboradores sospechan que "Duhalde podría tratar de definir a dedo con una bendición a Ruckauf", pese a que el vicepresidente aseguró ayer que no busca "ninguna candidatura". Solá deberá competir por el puesto con el ex intendente de Escobar Luis Patti —que también renunció para dedicarse a la campaña—, el ex ministro bonaerense Hugo Toledo, el vicepre-



Felipe Solá con Enrique Crotto y Fernando de la Rúa en la Rural. Deja su cargo para competir por la gobernación de Buenos Aires.

sidente de la Cámara de Diputados de la provincia, Osvaldo Mércuri, y Alberto Pierri, presidente de la Cámara de Diputados nacional.

"Nosotros acompañamos el proyecto de Duhalde Presidente, aunque hacemos una revisión crítica del resultado electoral de octubre", dijo el secretario, que de esta forma dejó claro por qué su corriente es denominada como "duhaldismo crítico". La agrupación Nuevo Espacio Peronista (NEP) lanzó oficialmente la fórmula de precandidatos a gobernador

y vice de Solá y el intendente de Quilmes, Federico Scarabino, el 29 de junio pasado en el estadio de Racing Club. Consultado sobre uno de los ex dirigentes del NEP y ahora menemista, Fernando Galmari, Solá sólo dijo que "no está en nuestra agrupación desde febrero cuando salió de manera silenciosa". Los intendentes de Moreno, Mariano West, de Avellaneda, Baldomero Álvarez de Oliveira y de San Fernando, Osvaldo Amieiro, son algunos de los principales referentes del NEP.

### BIBLIOTECAS ARTESANALES DE MADERA

Consúltenos



ESCRITORIOS - BOISERIES - MUEBLES DE COMPUTACION  
EQUIPAMIENTOS PARA HOGARES, EMPRESAS E INSTITUCIONES.

Camargo 940 (1414) Cap. Tel/Fax: 855-7161



DUHALDE FIRMO EL DECRETO QUE ANULA EL PLEBISCITO

# Desensillar hasta que aclarare

Por Fernando Almirón

Eduardo Duhalde firmó ayer por la tarde -dos días después de declarar que la convocatoria ya no tenía sentido- el decreto que anula definitivamente la consulta popular sobre la reelección en la provincia de Buenos Aires. El gobernador también le ordenó a sus diputados que dejen sin efecto la formación del "sub-bloque federal", "porque desaparecieron los motivos que dieron lugar a su existencia", explicó el legislador duhaldista Eduardo Caamaño a *Página12*. "Hay que esperar a que se aquieten las aguas", repiten en La Plata antes de anticipar la estrategia que seguirá el bonaerense para avanzar ahora sobre el control del partido. En principio están seguros de que podrán llegar a un acuerdo político con el menemismo para anular el llamado a elecciones de autoridades partidarias para este año, tal como fue proclamado por el cuestionado congreso de Parque Norte. "Estamos dispuestos a disputarle a Menem la conducción del PJ -dicen en La Plata- pero todavía no es el momento."

Después de la reunión del gabinete en la Casa de Gobierno provincial, Eduardo Duhalde se reunió con su ministro de Gobierno, José María Díaz Bancalari, para poner su firma -dos días después de lo anunciado- en el decreto que deja sin efecto la consulta popular no vinculante a la que había convocado a principios de este mes para que los bonaerenses se pronunciaran a favor o en contra de la reelección presidencial. "Los hechos y circunstancias que son de conoci-

También mandó a desactivar el sub-bloque que pensaba armar en Diputados. Pero se prepara para dar la batalla por la conducción del PJ. No obstante, aspira a negociar evitando la confrontación.



Daniela Java

Eduardo Duhalde ya no se considera el candidato natural del PJ. Ahora dice ser el candidato "lógico". "Jamás se me ocurriría plantear un tema de deslealtad cuando lo que está en juego es un tema institucional."

miento público tornan innecesaria la realización de la convocatoria", expresa el breve texto (ver facsímil).

Durante una mañana, Duhalde se dedicó a la tarea de las declaraciones radiales. Ante diversos micrófonos aseguró que si "el Presidente mantiene aquello que alguna vez a dicho: 'un peronista al gobierno y yo al poder', evidentemente no me va a poder elegir a mí (como candidato presidencial) porque sabe que no soy permeable a ese tipo de actitudes".

El gobernador se anticipa así a la próxima batalla del justicialismo, centrada en el control de los cargos partidarios. "No puedo ser candidato presidencial sin controlar los hilos del PJ", dijo en más de una oportunidad el gobernador.

Sin embargo, los duhaldistas prefieren diferir para más adelante la elección de autoridades justicialistas. Para eso necesitan impugnar el congreso nacional extraordinario que sesionó el viernes pasado en Parque Norte donde se resolvió anticipar para este año la elección de cargos partidarios, pese a que los mandatos vencen recién en el 2000. "Vamos a impugnar en la Justicia todas sus resoluciones porque ese no fue un congreso, apenas se lo podría considerar como una reunión de congresales", aseguran los voceros del gobernador. En La Plata, de todos modos, consideran que la feria judicial les da tiempo para tejer acuerdos antes de confrontar con el menemismo en los tribunales. "No

tema que terminó con el renunciamiento presidencial. Desde el gobierno nacional enviaron a La Plata un claro mensaje en ese sentido (ver página 2).

De todos modos el gobernador no baja la guardia y respondió a las sugerencias de traición que el Presidente lanzó el miércoles desde el programa radial de Bernardo Neustadt. "Jamás se me ocurriría plantear un tema de deslealtad cuando lo que está en juego no son los aspectos personales, ni las relaciones partidarias. Este es un tema (la reelección) de otra escala mucho más importante porque tiene que ver con las instituciones", replicó.

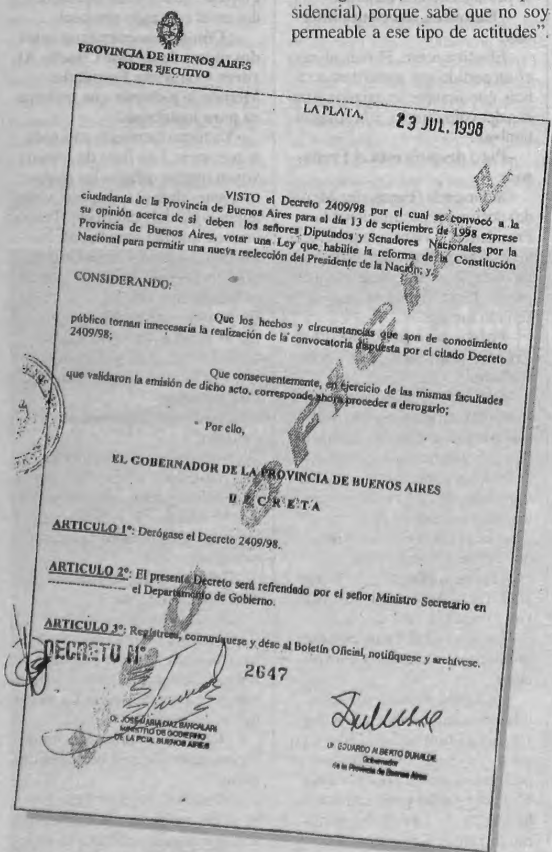
Cuando se le preguntó a Duhalde si ya tenía pensado quién lo acompañaría en la fórmula presidencial en caso de ganar las internas, respondió: "No hay que descartar la posibilidad de que el justicialismo constituya una alianza en la que uno de los integrantes de la fórmula represente a personas de otros partidos políticos, o sec-

## ¿Cristina a la fórmula?

"¿Cristina no me dijo nada!", respondió ayer el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, cuando le preguntaron si su esposa, la diputada Cristina Fernández, sería la compañera de Eduardo Duhalde en la fórmula presidencial. Después de la humorada el santacruceño se puso serio y reiteró ayer su voluntad de construir con Duhalde "un espacio federal y progresista" dentro del justicialismo. Kirchner, quien el martes pasado cenó junto a su esposa en la casa de los Duhalde, dijo que el candidato "comprendió la necesidad de saltar el cerco bonaerense" y aseguró que "hay un fuerte despertar en la inteligencia del justicialismo". El mandatario patagónico criticó la "vaguedad de los discursos decadentes del oficialismo y la oposición" por igual. "El discurso de los dirigentes de la Alianza no se diferencia en mucho del menemismo", dijo.

Sobre la integración de la fórmula presidencial, Kirchner aseguró que "con Duhalde no discutimos de candidaturas, sino de la necesidad de construir un espacio federal y progresista que recupere los tres brazos del Estado: el brazo controlador de los servicios públicos privatizados, el brazo promotor de la economía, y el brazo protector, porque esta globalización deja a mucha gente hundida en la marginación".

tores sociales que también pueden integrarse". Sobre el eslogan que algunos quieren lanzar después de las internas de abril: "Duhalde Presidente, Menem al Poder", el gobernador mostró su desagrado. "Eso no va a funcionar ni como eslogan ni como remota posibilidad. Me parece que es una falta de respeto". Después, Duhalde dijo que ya no es el candidato natural del peronismo, porque lo de "natural" le trajo mala suerte. "Ahora soy el candidato lógico del justicialismo", respondió seguro de estar otra vez en carrera.



No habrá plebiscito.

A las 17 de ayer, Duhalde firmó el decreto anulando el llamado.

**Decreto: "Los hechos y circunstancias que son de conocimiento público tornan innecesaria la realización de la convocatoria", expresa el breve texto.**

vamos a convalidar lo resuelto por el congreso, pero considero que esto no se arregla en la Justicia, sino políticamente", le dijo a *Página12* Díaz Bancalari.

Hasta ahora Menem no cruzó palabra con Duhalde, aunque lentamente sus operadores intentan construir una nueva impasse en la batalla. Por lo pronto los duhaldistas evitaron toda manifestación triunfal en público, y le aseguraron a los negociadores menemistas que en el lanzamiento de su campaña presidencial, el próximo sábado en Neuquén, Duhalde evitará en su discurso atacar el modelo menemista y hacer mención a la in-

**35.000 PERSONAS YA LA VISITARON!**  
**ANTONIO BERNI**  
HOY HASTA EL 17 DE AGOSTO ENTRADA GRATIS  
**GALERIA-MUSEO AGULLAR**  
MONUMENTAL Y ESPECTACULAR!  
Pre-inauguración con 1000 Cuadros V de los 100 Más Grandes Maestros de la  
**SU COMPRA EN 10 CUOTAS FIJAS**  
Todos los días 10 a 21hs. (Inclusive Sab. y Domingos). **SUIPACHA 1178**

## MATILDE VARA

Aliada



Esa tarde,  
Cuando faltaste,  
Las húmedas paredes derramaron lágrimas húmedas.  
El perro gimíó y el rocío  
Se resistió, hasta entrado el mediodía.  
Y hubo huelga de paraguas,  
Para que lloren los trajes, las orejas,  
Para que se moje la solana, la gorra del policía.  
Ese día de julio, la avenida de Mayo  
No fue el agua del corso de los años veinte.  
En la avenida de Mayo se instaló el agua  
Para que los hombres sufrieran  
De vergüenza.  
El agua fue tu aliada.  
Además, claro está,  
De las húmedas paredes, del perro lloco.  
Y del rocío.

**Secuestrada del Café Tortoni el 24/07/78. A 20 años de su desaparición familiares y amigos la evocamos hoy a las 18.30 hs. en Avenida de Mayo 829, Capital.**

**Sus Hijos Horacio y Eduardo Anguita.**

Por Nora Veiras

Susana Decibe no quiso convertirse en una madama. Siempre se sospechó que en los ministerios pasaba de todo, pero la titular del Palacio Sarmiento logró sorprender: "Lo ratifico", dijo antes de que *Página/12* empezara a preguntarle si es cierto que en los pasillos del edificio de Paraguay y Pizzurno había prostitutas. "Acá, donde estamos pisando ahora, hace cinco años y medio se ejercía la más antigua de las profesiones", le había dicho la tercer ministro de Educación de Carlos Menem a la revista *Gente*. "Le pido por favor que sea explícita, que diga quiénes



Decibe ratificó a *Página/12* lo que había dicho a la revista *Gente*. "Acá, hace cinco años, se ejercía la más antigua de las profesiones."

## En Educación había trabajo hasta para las prostitutas

son los responsables de estos presuntos actos de prostitución. Esto incumbe a la responsabilidad moral mía y de mis funcionarios", se ofendió Antonio Salonia, el antecesor de Jorge Rodríguez, de la mano de quien llegó Decibe a la cartera educativa en diciembre del '92. Ante el escandalete, la ministra aclaró que "era gente que entraba al Ministerio, era así, no había control de nada".

"Sólo quiero recordar la historia para que se den cuenta que durante estos años hemos reconstruido el Estado", explica Decibe contextualizando "lo anecdótico" de su relato que "forma parte -dice- del 'De eso no se habla de las instituciones'".

—¿Se puede interpretar entonces que Salonia era un cafishio? —le preguntó este diario.

—No... ¡Qué maldita! Hay que valorar la etapa de Salonia en la que se dio la discusión de los ejes fundamentales de las reformas estructurales del Estado que dieron lugar a un país nuevo.

—Pero Salonia dijo que nunca supo de nada de eso...

—Puede ser que no se haya enterado.

—Habla muy mal de un ministro que no se dé cuenta que en su ministerio entran prostitutas?

—Lamento que se ofenda. En realidad, mi discurso es en contra de quiénes dicen que se destruyó el Estado cuando el Estado como tal no existía. A partir de la dictadu-

Susana Decibe dijo que las chicas de la calle trabajaban en los pasillos del Ministerio. Salonia enojado y a los gritos.

ra en la Argentina se había perdido el Estado: los organismos internacionales no contaban con información sobre lo que sucedía en la década del '80. Durante el gobierno de Alfonsín se recuperan los espacios públicos pero se concentraron en la locura de la economía. Los primeros años de Menem se concentran en la reforma estructural de la economía, se descentralizan los servicios educativos y de salud. En el Congreso empieza la discusión y negociación de la Ley Federal de Educación retomando las conclusiones del Congreso Pedagógico. A partir de diciembre del '92, cuando llegamos con Jorge Rodríguez se empieza a diseñar el nuevo ministerio y a construir las herramientas de gestión.

—Usted también dijo que se encontró con gente viviendo en las oficinas. ¿Cómo desactivó todo eso?

—No sé puntualmente porque no me ocupé del tema de personal. Pero me acuerdo que un día, en enero del '93, eran como las 11 de la noche, yo estaba trabajando y salí disparando cuando escuché los ronquidos de alguien en una de las oficinas de al lado. Nosotros profesionalizamos todo, se llamó a concurso para todos los cargos:

desde el más rutinario hasta el más especializado.

—¿Hicieron alguna denuncia policial?

—No, no. Pasaban esas cosas porque no había control de nada.

—¿Habló con Salonia sobre esto?

—Lo voy a llamar porque parece que está ofendido.

Salonia tuvo que lidiar con toda clase de contratiempos domésticos. Un día, furioso por los montos que le habían asignado en el presupuesto pidió que lo comunicaran con Giordano, el funcionario que se ocupaba del tema en el Ministerio de Economía. Sus secretarías habían escuchado que a Salonia se le caía el pelo y, sin pedir precisiones, lo pusieron al teléfono al peluquero Roberto Giordano. Pocos días después, le avisan que se casaba la hija de un ministro. Atento, acude a la ceremonia. Cuando logra acercarse a la novia, le dice: "No vi a tu padre". La respuesta confirmó sus sospechas: "Mi padre murió hace tres años". Se había equivocado de iglesia. Los malos entendidos persiguieron a Salonia pero hasta la revelación de Decibe, nadie le había dicho que las "chicas de la calle" encontraban refugio en los pasillos alfombrados del "palacio de la educación".

CHACHO Y SUS OPERADORES

## La obsesión

Chacho avanza con su iniciativa de sumar peronistas, compartida por Alfonsín pero mirada con recelo por otros radicales.

Por Sergio A. Vaudagnotto

Despacito, despacito, despacito... Los hombres de Carlos "Chacho" Alvarez siguen caminando los pasillos del justicialismo, tendiendo la mano a los dirigentes desencantados que quieran sumarse al proyecto de la Alianza en 1999. Los diputados nacionales Juan Pablo Cafiero y Darío Ales-

sandro, y el legislador porteño Alberto Flamarique son los encargados de abrir las puertas a la llamada "pata peronista". "Para gobernar la Argentina en un sentido diferente al de (Carlos) Menem, es necesario establecer un vínculo con el PJ o con sectores del PJ. No podemos hacer un gobierno anti-peronista", dijo ayer Alessandro a *Página/12*. La incorporación a la

### Posse y Cafiero ya compiten

#### "Moreau busca aplastarme"

Por S. A. V.



Buenos Aires. En una charla con *Página/12* lanzó su desafío a Leopoldo Moreau.

—Usted es el único candidato radical a la gobernación de la provincia de Buenos Aires, al menos por ahora.

—Sí, y el único correligionario interesado en aplastar mi candidatura es Leopoldo Moreau. Yo le digo que en lugar de empujar a los demás para que me enfrenten, que se postule él como candidato.

—¿Entonces, elecciones internas?

—Efectivamente. El radicalismo es un partido que nació democrático, que siempre se oxigena a través del voto directo, y la Alianza también.

—Pero después está el Frepaso.

—Si Graciela (Fernández Meijide) declina su postulación a la Presidencia y viene a la provincia, yo la acompañaría con gusto como vice. Ahora, si viene porque pierde, la acompañaría, pero yo no sería lo mismo.

—Parece poco probable. El Frepaso impulsa a Juan Pablo Cafiero.

—Con Juampi tengo una buena relación y un gran respeto a un hombre joven, con una formación de centroizquierda muy fuerte. Podríamos realizar una acción común muy fuerte, porque los dos tenemos un arraigo muy importante en el Gran Buenos Aires, que define las elecciones.

—¿Posse-Cafiero?

—Ellos dirán que al revés. Pero ya se vería la forma de elegir.

—La interna del radicalismo bonaerense viene muy complicada.

—Se ha intentado desconocer el liderazgo natural de Raúl Alfonsín, que el mismo De la Rúa reconoce. Yo tengo mucho respeto por Federico Storani y por Juan Manuel Casella y los invito a debatir para ver entre todos cómo movilizamos al partido y a la Alianza.

#### "Yo caminé la provincia"

Por S. A. V.



El diputado nacional Juan Pablo Cafiero tiene a todo el Frepaso encolumnado detrás de sí para pelear la candidatura a gobernador. Analizó sus perspectivas en diálogo con *Página/12*.

—¿El viernes 31, todos a la cancha de Argentino de Quilmes?

—Bueno, ahí será el acto masivo de lanzamiento de la candidatura.

—No hay competidores internos.

—No. Me acompañan todos los partidos y sectores que integran el Frepaso. Todos están representados en el comando electoral.

—¿Cómo transcurrieron estos dos meses desde que Chacho Alvarez y Graciela Fernández Meijide le pidieron que trabajara para instalarse?

—Ya tengo caminada casi toda la provincia. Los fines de semana voy al interior y todas las mañanas, antes de ir al Congreso, visito algún lugar del conurbano. Tengo un recibimiento muy bueno. No olvidemos que el Frente Grande salió fortalecido de la elección de constituyentes del '94, y ya como Frepaso nos afirmamos por encima de la UCR en la elección general del '95. Y el año pasado tuvimos a Graciela encabezando la lista ganadora.

—¿Cree que superará al radicalismo?

—No tenemos que quedarnos con estos datos. Hemos interpretado mejor al sector del electorado que ha votado a la Alianza, pero tenemos que profundizar esa relación con la gente.

—Del otro lado, de momento, está Melchor Posse.

—En términos políticos, con Posse hemos coincidido y pudimos hacer la Alianza. Sé cómo trabaja. Conozco la gran energía que pone para conseguir las metas que se propone. Lo respeto.

—¿Cree en el consenso como forma para dirimir las candidaturas?

—Puede ser. Pero prefiero trabajar pensando en elecciones internas y con la ilusión de la victoria.

### Marcha por el San José



Unos 250 padres, alumnos, ex alumnos, docentes y autoridades del Colegio San José cortaron ayer la calle Azeúenaga y rezaron el Rosario. El objetivo es conmover a las autoridades de la congregación de los Padres Bayoneses para que no cierren esta institución de 140 años. Como primera medida están tratando que el edificio de Azcuénaga y Perón sea declarado monumento histórico. El legislador porteño Gustavo Béliz presentó un proyecto en ese sentido. El diputado nacional Luis Rubero le envió una carta al titular de la congregación, Francisco Radaelli, para que se mantenga la continuidad del "Sanjo".

**ALFOMBRA  
ALTO TRANSITO**

**\$ 7<sup>50</sup>**  
X M<sup>2</sup>

**COLOCADO  
TODO INCLUIDO**

SOLICITE PRESUPUESTO  
A DOMICILIO SIN CARGO  
Colocación Inclusive  
Domingos y Feriados

**ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE**

**864-5705**



BUSCAN SUMAR PERONISTAS

# por la pata

Alianza de la presidenta del Consejo Deliberante de San Miguel, Estela Prunotto, y la adhesión al Foro de Defensa de la Constitución del diputado nacional por el justicialismo de Entre Ríos, Juan Domingo Zacarías, son apenas una muestra del trabajo que realizan los frepasistas. La idea de Alvarez ("con la Alianza no alcanza para gobernar") es compartida por Raúl Alfonsín, quien reserva en su pensamiento el puesto de jefe de Gabinete de un futuro gobierno aliancista para un peronista.

"Ahora, con el retiro de Menem, se complica un poco el panorama, porque muchos justicialistas van a

La idea de la "pata peronista" no es nueva. Chacho Alvarez puso en marcha el operativo en marzo, con el declarado objetivo de crear "un foro de debate". Pero las conversaciones se interrumpieron a comienzos de mayo, cuando empezó a circular la versión de que existía una línea directa entre el líder frepasista y el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde. Hace un mes y medio Alvarez retomó la idea con fuerza, y llegó a arriesgar que "un peronista debería integrar la fórmula aliancista en el '99". Fue cuando surgió el nombre de Carlos Reutemann, quien descartó de plano esa posibilidad. El senador santafesino fue menos terminante en su negativa cuando este diario le preguntó si aceptaría una convocatoria para integrar un futuro gobierno de concertación nacional a partir de la Alianza.

En aquel momento, ni Alfonsín ni Fernando de la Rúa pusieron el grito en el cielo. Se limitaron a señalar que, en todo caso, las incorporaciones peronistas deberían darse después de las elecciones presidenciales. Es más, Alfonsín ordenó a su portavoz, Federico Polak, que llamara a Lole para disculparse por unas declaraciones suyas que le habían sentado mal.

El análisis que lleva a los jefes aliancistas a la búsqueda de rasgos peronistas para la fachada de su gobierno —dan por seguro el triunfo electoral— es sencillo: el Senado seguirá bajo dominio del PJ por lo menos hasta el 2001, la Corte Suprema de Justicia continuará con una mayoría de ministros identificados con el peronismo y los gremios mayoritarios mantienen su alineamiento histórico. Resulta imprescindible, piensan, interlocutores válidos para el diálogo con esos sectores.

En el radicalismo, las operaciones de Alvarez son seguidas con mucha atención. "Si es así, como usted lo cuenta, y no hay segundas intenciones, le diría que nos parece bien, pero últimamente nos resulta complicado entender a Chacho." Es la respuesta que recibió telefónicamente el redactor desde una secretaría del comité nacional de la UCR.



Carlos "Chacho" Alvarez insiste en ampliar las bases de la Alianza para poder gobernar después del '99. Admite que, tras el retroceso de Menem, será más difícil que haya deserciones del PJ.

DE LA RUA DENUNCIA ATAQUES DEL FREPASO PORTEÑO

## "Ellos utilizan a Beliz como ariete"

Fue suficiente que Carlos Menem anunciara que desistía de buscar la habilitación para un tercer mandato para que los hombres de la Alianza se subieran al ring. Después de un primer round con Carlos "Chacho" Alvarez por los gastos de campaña, el precandidato radical a la presidencia Fernando de la Rúa volvió a calzarse ayer los guantes y acusó al Frepaso de "utilizar" a la Legislatura porteña para "atacar" su gestión al frente del gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Se trata apenas de los primeros golpes que cruzan los socios electorales, en un combate que se volverá aún más duro a medida que se acerque la interna para definir la fórmula presidencial de la coalición.

"Desde que salieron encuestas favorables a mí hemos tenido toda clase de ataques, campañas y movimientos; el Frepaso a veces lo hace a través de la Legislatura de un modo indirecto y utiliza a (el diputado Gustavo) Beliz como ariete para decir las cosas que ellos no quieren decir", acusó De la Rúa. Así, puso en su boca lo que hasta ahora murmuraban los hombres de su entorno: que

los diputados frepasistas se valen de Beliz —cada vez más volcado a explotar su perfil de opositor en el distrito que irrita a los radicales— para cuestionar en forma encubierta la gestión de De la Rúa.

No fue el único reproche que en un reportaje concedido a Radio Splendid el precandidato radical realizó a sus socios frepasistas, en los que recae la conducción del Legislativo porteño. "La Legislatura está demorando las leyes fundamentales", se quejó De la Rúa, y cuando le recordaron que no era la oposición, sino la Alianza, la que ostenta la mayoría, explicó: "La Alianza es una Alianza pero resulta que en la Legislatura el Frepaso vota en contra o no se pone de acuerdo con el radicalismo".

De la Rúa también echó más leña al fuego de la polémica que abrió Alvarez al reclamarle que limitara sus gastos de campaña. "Esto de Chacho —dijo— me tiene sin cuidado. No vamos a aceptar que digan que no hacemos comunicación ni propaganda. No hago comunicación ni propaganda desde el gobierno, pero quieren que no la haga tampoco como candidato; es decir, que desaparezca mientras ellos están en todos los pro-

gramas televisivos".

Si bien Alvarez no respondió, sus allegados señalaron que "si el gobierno de De la Rúa hace negocios con el agua y la basura no puede pretender que no lo cuestionemos". Alberto Flamarique —uno de los principales operadores del líder del Frepaso y, además, diputado porteño— advirtió que el bloque frepasista "no va a construir una mayoría automática en favor del Ejecutivo porteño, ni a apoyar un ocultamiento de las cosas poco claras" de la administración radical. El vicepresidente de la Legislatura, Anibal Ibarra, recomendó a De la Rúa no utilizar a ese cuerpo "como chivo expiatorio de las deficiencias" de su gestión.

Las palabras del precandidato radical provocaron una división dentro del bloque de diputados de ese partido: mientras la jefa de la bancada manifestó que "en parte De la Rúa tiene razón", los legisladores nosi- glistas consideraron que el jefe de gobierno "debería dedicarse a gobernar y no generarnos más conflictos".

Por su parte, el belicista Jorge Srur consideró que "De la Rúa está nervioso y debería responder a las denuncias que venimos formulando".

tratar de dar la pelea en la interna del PJ, pero nosotros seguimos conversando con ellos sobre los grandes temas nacionales, sobre el que será nuestro programa de gobierno, y saben que acá va a tener lugar un blanqueo ideológico. De un lado estará el modelo neoliberal y del otro la Alianza, que les abre sus puertas", explicó un cuarto operador de Alvarez que prefirió no ser identificado.

Aseguran que la lista de peronistas que ya están en la Alianza es larga. Pero se reservan el anuncio para el año que viene, cuando la campaña para las elecciones generales esté en ebullición. En sus salidas al interior bonaerense, Juan Pablo Cafiero sumó a dirigentes de Carlos Pellegrini, Lanús y del partido de Malvinas Argentinas. "Son importantes, pero no es el momento de anunciarlo", indicó a este diario el candidato a gobernador. El diputado Alessandro señaló que "tenemos verdaderos cuadros en gremios como la UOM o Luz y Fuerza, pero no lo podemos hacer público ahora".

## El próximo domingo Página/12 regala un libro.

### CONSTRUIR EL MERCADO

Lecciones de la Unión Europea: el desarrollo de las instituciones y de las políticas de competitividad.

Patricio Bianchi es uno de los más destacados economistas italianos. En este libro analiza los aspectos que han caracterizado el largo proceso de



integración económica europea. La relación entre estado y economía, la evaluación de las intervenciones y el papel de las autoridades públicas. Pero en particular pone en evidencia la complejidad del mercado como institución. En los procesos de transición el desafío consiste en construir el mercado.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL

UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES

**Página/12**



## Detenciones en Córdoba

Cinco integrantes del sindicato de Luz y Fuerza de Córdoba fueron detenidos ayer luego de un allanamiento. El miércoles, los delegados del sindicato se habían movilizado hacia la empresa EPEC (Empresa Provincial de Energía de Córdoba) para protestar por la privatización de la empresa, que podría dejar en la calle a cien trabajadores. El miércoles se firmó un acuerdo que suspendía la licitación hasta que se estudie la propuesta de la organización sindical. Aunque no se produjeron incidentes, un fiscal de Córdoba abrió ayer una causa por daños que motivó las detenciones. El sindicato convocó hoy a un paro y una movilización. La Central de Trabajadores Argentinos (CTA) pidió ayer al gobernador cordobés, Ramón Mestre, su inmediata liberación.

## Acto por Cabezas

La Unión de Trabajadores de Prensa (UTPBA), la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina (ARGRA) y los trabajadores de la revista *Noticias* realizarán mañana un acto al cumplirse un año y medio del asesinato de José Luis Cabezas. La conmemoración se hará a las 18.30 en la muestra "Buenos Aires no duerme", en el centro Municipal de Exposiciones, en Figueroa Alcorta y Pueyrredón. A las 11, en Hipólito Yrigoyen 6200, se colocará una placa en homenaje a Cabezas y al periodista desaparecido Rodolfo Walsh.

## Portuarios en conflicto

A raíz del conflicto que mantiene el Sindicato Unido de Portuarios Argentinos (SUPA) con la empresa Puerto Rosario, perteneciente al grupo económico filipino ICTSI, los empresarios decidieron contratar un helicóptero para que ingresen media docena de contratados a trabajar en la descarga de un buque amarrado en la zona, ya que los accesos estaban bloqueados por los estibadores. El sindicato denunció que "se violaron los pliegos de la licitación" y que "se vulneran los derechos sindicales."

# Las Abuelas recusan a Quiroga por complicidad con los secuestradores

El querellante de una de las causas que llevó a Jorge Rafael Videla al procesamiento y la prisión preventiva, Abel Madariaga, recusará hoy al fiscal de la Cámara Federal de San Martín, Pablo Quiroga, a quien acusa de "enemistad manifiesta" con las víctimas del delito de apropiación de menores que habría cometido el ex dictador. La abogada de Abuelas de Plaza de Mayo, Alcira Ríos, hizo lo propio el viernes pasado, pero por respeto al Tribunal no quiso adelantar cuáles serán los fundamentos de esta presentación de Madariaga, que serán dados a conocer este mediodía en conferencia de prensa. Sin embargo, la presidente de esa entidad, Estela Carlotta, dijo a *Página 12* que "Quiroga resolvió casi como defensor de Videla, y eso nos quita la seguridad de una justicia imparcial".

En 1984 Quiroga se desempeñó como juez subrogante del juzgado federal de San Isidro hasta que asumió Daniel Piotti. Al año siguiente recayó allí la primera denuncia de las Abuelas de Plaza de Mayo, quienes reclamaron por la desaparición de cinco hijos de desaparecidos, que fueron apropiados por los represores de la dictadura. Una de ellos es Mariana Zaffaroni, quien nació en el campo clandestino de detención Automotores Orletti y fue adoptada en forma ilegal por el ex agente de la SIDE Miguel Ángel Furci. En enero de 1985 Quiroga entregó la custodia de la niña al matrimonio Furci. En junio de ese año se fugaron. Fue el juez Roberto Marquovich quien devolvió a Mariana a sus abuelos biológicos.

En 1986 Quiroga se hizo cargo del caso del mayor médico Norberto Bianco, quien dirigía la maternidad clandestina del Hospital Militar de Campo de Mayo. En enero de ese año el entonces juez Quiroga rechazó la presentación de Abel Madariaga como querellante en la causa. Pero poco fue lo que siguió. Estela Carlotta explicó que "lo que se cuestiona es el proceder del actual fiscal en la causa Bianco cuando era el juez de la misma, porque no ejecutó medidas procesales urgentes, lo cual propició la fuga de los apropiados". En aquel momento las Abuelas publicaron una solicitud en la cual lo acusaban a Quiroga de haberle avisado a Bianco del allanamiento que se iba a producir en su domicilio. Lo cierto es que el matrimonio Bianco se fue a vivir a Paraguay, donde aún reside con Pablo y Carolina, dos hijos de desaparecidos. Madariaga reclama a Pablo.

Acusan al ex juez y ahora fiscal de actuar "como defensor de Videla" y de haber exhibido una "enemistad manifiesta" con las víctimas del delito de apropiación ilegal de menores.



Las Abuelas habían denunciado a Quiroga por posibilitar la huida de los Bianco a Paraguay. Abel Madariaga, uno de los querellantes que llevó a Videla a la prisión preventiva, recusa hoy al fiscal.

Los efectos de aquella solicitada también son tenidos en cuenta en este pedido de recusación. El ahora fiscal querelló a las Abuelas de Plaza de Mayo por calumnias. Estela Carlotta recordó que "esa causa nos perjudicó moral y económicamente".

Hoy habrá una conferencia de prensa en la sede de Abuelas, en la cual la abogada patrocinante Alcira Ríos explicará cuáles son los argumentos jurídicos de la recusación del fiscal Pablo Quiroga. La Cámara Federal de San Martín decidirá al respecto recién dentro de dos semanas, cuando haya concluido la feria judicial. En ese período Quiroga deberá hacer su descargo. El fiscal ya se ha manifestado —en esta nueva etapa que ya se conoce como caso Videla—, a favor del arresto domiciliario del ex dictador y acusó a Marquovich de prevaricato por no haberle otorgado ese beneficio.

## Réplica contra Marquovich

Los abogados del ex presidente de facto Jorge Rafael Videla recusaron al juez federal de San Isidro Roberto Marquovich, al acusarlo de haber privado ilegalmente de la libertad a su defendido. Le pidieron que se aparte de la causa sobre apropiación de menores durante la dictadura porque entienden que el magistrado tiene una "enemistad manifiesta" con el ex dictador. "Videla debió soportar, después del allanamiento de su casa y de ser sometido a una incomunicación de dos jornadas, 35 días de privación ilegal de la libertad en la cárcel de Caseros", se quejaron los letrados. También argumentaron que Videla carece de las garantías que debe ofrecer un juez independiente e imparcial. Por su parte Marquovich decidió mantenerse al frente del caso y —según la agencia DyN— sostuvo en su resolución que la defensa del ex dictador procura separarlo de la causa por "razones de conveniencia" y que no tiene un "interés directo" en el resultado de la investigación, como enunciaron los abogados al fundamentar la recusación. Se descuenta que los abogados Carlos Tavares y Alberto Rodríguez Varela apelarán la decisión del juez ante la Sala I de la Cámara Federal de San Martín, cuyos miembros concedieron a Videla la semana pasada un régimen de arresto domiciliario que había sido denegado por Marquovich.

"LOS TORTURADORES SE ENSAÑABAN CON LOS JUDÍOS"

## Más sobrevivientes declaran ante Garzón

Nora Strejlevich, sobreviviente de un centro clandestino de detención durante la última dictadura militar, declaró ayer ante el juez español Baltasar Garzón que sus torturadores tenían un ensañamiento especial con los judíos. El periodista uruguayo Enrique Rodríguez Larreta se presentará hoy ante el juez para entregar más documentos sobre la desaparición de personas durante las dictaduras militares de Uruguay y Argentina en los años 70 y 80. Lo mismo hará la abogada argentina María Elba Martínez, militante de derechos humanos y colaboradora del Serpaj (Servicio

de Paz y Justicia), quien presentará hoy ante el juez español documentación contra Luciano Benjamín Menéndez y Antonio Domingo Bussi. Garzón investiga la desaparición de españoles en este país durante el último proceso militar.

Strejlevich, de apellido judío, fue detenida el 16 de julio de 1977 por un comando conjunto que entró en su domicilio y fue trasladada hasta el centro clandestino Club Atlético, donde fue torturada durante tres días. Denunció la desaparición de varios familiares y presentó en el juzgado de Garzón testimonios de sobrevivientes.

Con el testimonio del periodis-

ta uruguayo Rodríguez Larreta se procura establecer la responsabilidad conjunta de las fuerzas armadas argentinas y uruguayas en las acciones que se desarrollaron en el centro de operaciones conocido como Automotores Orletti de Buenos Aires. Rodríguez Larreta fue secuestrado entre el 13 y 14 de julio de 1976 en esta ciudad, mientras buscaba a su hijo Enrique, que había sido secuestrado dos semanas antes. En sus testimonios, afirma que fue torturado en ese centro de detención clandestino, que identificó a varias personas ahora desaparecidas y a militares uruguayos que intervenían en interrogatorios y torturas.

## Municipalidad de la Ciudad de Paraná

Licitación Pública N° 65/98

### PRORROGA

**OBJETO:** Adjudicar y contratar el proyecto ejecutivo y construcción de las obras primera etapa de la AMPLIACIÓN Y OPTIMIZACIÓN DEL SISTEMA DE ABASTECIMIENTO DE AGUA DE LA CIUDAD DE PARANÁ.

**APERTURA:** 31 de agosto de 1998, a las 8 hs. en Escribanía Municipal, Corrientes y Urquiza 1° piso, Palacio Municipal, Paraná (Entre Ríos).

**VENTA DEL PLIEGO:** En Dirección de Obras Sanitarias, Avenida Ramírez N° 2821, Paraná (Entre Ríos).

**PRECIO DEL PLIEGO:** \$ 2.000 (Pesos dos mil).

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 17.140.200



VIAJARIA A PRETORIA SI NO LIBERAN AL EX CORONEL

# Urso quiere oír a Palleros

Por Susana Teruel

El ex coronel Diego Palleros está imputado de "haber insertado manifestaciones falsas en decretos presidenciales" que permitieron el desvío de armas a Ecuador y Croacia, delito por el cual podría enfrentar una pena de hasta seis años de cárcel si el gobierno sudafricano accede a su extradición. Los cargos contra Palleros se encuentran minuciosamente detallados en el exhorto que el juez federal Jorge Urso elevará a la Cancillería el próximo lunes para que, a través de la vía diplomática, se tramite la extradición del ex militar cuyo testimonio, según el propio magistrado, podría involucrar a todos los que tuvieron participación en el escándalo por la venta irregular de armas a través de Fabricaciones Militares. Urso no descartó su viaje a Sudáfrica para supervisar los trámites de extradición. Palleros declaró ayer en Pretoria y, según el cónsul argentino Juan Ignacio Strassburger, "podría quedar en libertad aunque existan pedidos de captura librados desde Argentina". El cónsul no pudo confirmar si la solicitud "formal" de extradición ya fue recibida oficialmente por Sudáfrica, en momentos en que el tiempo corre a favor del ex militar, ya que según la ley sudafricana se requieren "méritos concretos" para retenerlo en prisión.

Palleros está acusado de haber insertado "manifestaciones falsas" en los decretos firmados por el presiden-

El juez apunta al ex militar como pieza clave en la causa por el tráfico de armas. Pero el cónsul argentino cree que podría quedar libre.

residencia en ese país, donde fue detenido el 15 de junio último.

Para Jorge Urso la declaración de Palleros es de vital importancia, por lo cual no descartó la posibilidad de viajar a la ciudad de Moot-Pretoria para seguir de cerca la tramitación de la extradición de Palleros. En el exhorto, Urso dio muestras inequívocas de su intención de procesar a Palleros, por lo que explicó a su par de Pretoria, que según el sistema procesal vigente en Argentina, para dictar el procesamiento de una persona a la que se imputa la comisión de un delito es obligación escucharla en declaración indagatoria. Hasta el

momento, Palleros nunca declaró en la causa ya que estuvo prófugo durante más de dos años. El próximo lunes la Cancillería tendría en sus manos no sólo el exhorto de Urso sino pedidos de similar tenor librados por los jueces del fuero penal económico Marcelo Aginsky y Julio Speroni.

Mientras que Urso investiga a varios funcionarios públicos por presunto incumplimiento de sus deberes, Aginsky intenta esclarecer el contrabando de las armas. Por su parte, Speroni lleva adelante una investigación que inició su par cordobés Edgardo Filippi sobre el contraban-

do de 300 toneladas de pólvora que fueron embarcadas a Croacia sin autorización. Pero el juez Urso es lapidario a la hora de involucrar a Palleros en las etapas posteriores a la concreción del decreto que posibilitó la salida irregular de las armas, al señalarlo como participante en el traslado y embarque del cargamento, "así como también las circunstancias relacionadas con el cobro de las comisiones". Las investigaciones "fueron involucrando a distintos funcionarios de Fabricaciones Militares, empresas constituidas en otros países" como así también integrantes de la Comisión de Control de Material Bélico y Sensitivo de la Argentina. Si el magistrado consigue que Palleros hable y además que diga la verdad, el rompecabezas de la operatoria podría delinear contornos más definidos antes de que la causa sea elevada a juicio oral y público.

## NO AL TRASLADO

### Trovato sigue en Caseros



La Cámara del Crimen confirmó ayer que Francisco Trovato deberá permanecer detenido en la

cárcel de Caseros y ratificó así la decisión de la jueza Silvia Ramond de alojar al ex magistrado -procesado por presunto pedido de coimas- en ese penal. Trovato solicitó su traslado a otra dependencia penitenciaria con el argumento de que en Caseros corría peligro de muerte por estar junto a personas que había hecho encarcelar durante sus días de juez. Sin embargo, la Cámara rechazó su pedido y dio crédito a un informe en el que el Servicio Penitenciario Federal aseguró haber adoptado las medidas necesarias para garantizar la integridad del ex juez.



En estas vacaciones elija a dónde volar.  
**LATA lo lleva.**

De Buenos Aires a:	Días	Salida	Llega	Tarifa*
	LU a SA	06:16	07:31	\$ 65.-
	MA a VI	08:15	09:30	\$ 65.-
	DO	08:45	10:00	\$ 65.-
	DIARIO	11:45	13:00	\$ 65.-
	DO	14:52	16:07	\$ 65.-
	LU a SA	16:15	17:30	\$ 65.-
	DIARIO	19:20	20:35	\$ 65.-

**Córdoba**

	LU a SA	08:05	09:29	\$ 75.-
<b>San Luis</b>	MA-MI-JU	18:52	20:55	\$ 75.-
	LU a SA	08:05	10:20	\$ 75.-
<b>Villa Mercedes</b>	MA-MI-JU	18:52	20:12	\$ 75.-

De Buenos Aires a:	Días	Salida	Llega	Tarifa*
	LU a SA	06:28	08:18	\$ 85.-
	DO-MA-JU-SA	12:32	15:20	\$ 85.-
	LU-MI-VI	12:32	14:22	\$ 85.-
	SA	15:50	17:40	\$ 85.-
	DO a VI	17:40	20:15	\$ 85.-
<b>Mendoza</b>	DO a VI	19:12	21:02	\$ 85.-

	LU a SA	06:28	09:20	\$ 85.-
	DO-MA-JU-SA	12:32	14:16	\$ 85.-
	LU-MI-VI	12:32	15:20	\$ 85.-
<b>San Juan</b>	DO a VI	17:40	19:18	\$ 85.-

LATA, le ofrece la última tecnología y la mejor atención. En vacaciones de invierno, aproveche nuestro Plan Familiar y viaje con toda su familia. Haga su reserva llamando las 24 hs. al: 819-LATA (5272). Más servicios y ventajas para que usted disfrute volando por la línea aérea de mayor crecimiento en Argentina, que a partir de hoy, además ofrecerá a todos los pasajeros de LATA que lleguen al aeropuerto Jorge Newbery, el nuevo hall de arribos nacionales. Consulte en nuestro mostrador.

Consulte a su agente de viajes o en LATA:

Carlos Pellegrini 1075 - Capital Federal - **Reservas, Informes y Televuelo - Tel.: 819-LATA (5272).**

\*Tarifa clásica sujeta a disponibilidad de plazas. Ida solamente. No incluye tasas ni impuestos. Vigente desde el 8/7/98 al 17/8/98. Horarios sujetos a modificaciones por equipos y temporada.

**LATA**

LA MEJOR OPCION



## Mingo quiere ir solito

El ex ministro Domingo Cavallo aseguró que su partido, Acción por la República, no efectuará alianzas para las elecciones presidenciales del '99, pero no descartó integrar una coalición "si hay segunda vuelta". "Somos un partido político diferente y vamos a tener una propuesta diferente", dijo Cavallo durante una conferencia de prensa realizada en el Foro Económico Mundial, que se realiza en Buenos Aires. "Si hay segunda vuelta, puede ser que entremos y si no, tendremos una representación en el Congreso y deberemos decidir si complementamos alguno de los dos partidos o si nos manejamos con independencia", afirmó.

## Los testigos de Angeloz

La solicitud de la defensa de Eduardo Angeloz de convocar como testigo en el juicio oral que se le sigue al ex gobernador cordobés por enriquecimiento ilícito al periodista Jorge Kelly desató una nueva polémica entre los abogados y el fiscal Carlos Ferrer. El abogado Pablo Echenique declaró que Kelly le dijo que la radio LV2 era propiedad de Angeloz. Como contrapartida, Ferrer pidió la comparecencia de Jorge Jaimovich, también mencionado por Echenique. La cámara deberá determinar qué hará con ambas peticiones y cuándo recibirá el testimonio por escrito del vicegobernador Luis Molinari Romero, lo que podría ocurrir el martes.

## Murió José Figuerola

El embajador y dirigente justicialista José Figuerola falleció ayer por la madrugada como consecuencia de un paro cardiorrespiratorio. Figuerola, de 66 años, fue subsecretario general de la Presidencia durante parte del mandato de Juan Domingo Perón, y embajador en España de 1989 a 1991. En la actualidad era asesor de política exterior del ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo. Será velado en Maipú 4152, en La Lucila.

Por A.M.

Los afiches callejeros parecían promocionar la descabellada fórmula "Menem-Mandela", acompañada con el eslogan de campaña "contra la discriminación". Pero afuera del Congreso de la Nación todo indicaba la inminente presencia de un mandatario extranjero, de visita en nuestro país. La guardia del Regimiento de Granaderos formaba una rígida hilera bordeando los pasillos internos, mientras que los cadetes de la Policía Federal custodiaban el exterior del Parlamento. El protocolo funcionaba a pleno, salvo por un detalle: el presidente de Sudafrica Nelson Mandela no fue recibido por la Asamblea Legislativa, como ocurre en ocasiones similares, sino por la reunión conjunta de ambas Cámaras. El líder de la lucha contra el apartheid no brindó su discurso en el recinto de la Cámara de Diputados —como corresponde a la Asamblea—, sino en el de Senadores, que es más pequeño. Su au-



Carlos Menem comenzó a probar ayer cómo es eso de entregar el sillón. Ensayó con Nelson Mandela. El presidente de Sudafrica fue homenajeado por los parlamentarios, pero no hubo Asamblea Legislativa.

# Vacaciones, un mal momento para que Mandela visite el Parlamento

ditorio no llegó al ser ni la quinta parte de lo numeroso que debiera haber sido.

Una fuente de Ceremonial del Senado de la Nación —encargada de la organización— reconoció a este diario que la ausencia de legisladores a raíz del receso invernal pudo haber sido el motivo del cambio de lugar. Quienes peinan canas en el Congreso afirman que cuando vienen presidentes de países poco conocidos, en el recinto se ven caras desconocidas ocupando las bancas. Esta vez el peso de Sudafrica y del mítico Mandela no fueron suficientes. La decisión, entonces, fue cambiar el sitio del acto y no pasar un papelón.

El personal de Ceremonial y Prensa trataba de cubrir todos los imprevistos de la manera más eficaz posible. En el Salón de Lectura se esperaban los discursos con audio en castellano y pantalla gigante, pero sólo tenían acceso los invitados especiales. Cuando pareció que empezaba el acto y en el lugar había sólo tres personas, los cronistas de radio irrumpieron en busca de un parlante. Pasaban los minutos y Mandela no llegaba. Las cámaras de la transmisión interna reflejaban gestos de nerviosismo. Finalmente el octogenario presidente ingresó caminando en for-

El mítico presidente sudafricano fue recibido en el Senado porque su recinto es más chico. Los legisladores, ausentes.

ma lenta, acompañado por su flamante esposa Graça Machel. Pero el idioma que se escuchó en el Salón de Lectura fue el original inglés del visitante, con lo cual los cronistas corrieron al hall central donde se podía grabar el discurso en su versión castellana.

El presidente Mandela, quien permaneció 27 años en la cárcel, trazó

paralelismos entre Sudafrica y Argentina. "Nuestros pueblos han conocido la adversidad, por eso quiero destacar las muestras de solidaridad de esta Nación, que en el pasado rompió vínculos con el régimen del apartheid", expresó el mandatario, y destacó que "ambos países están buscando consolidar sus jóvenes democracias en base a una cultura de los

derechos humanos, para dirigirnos cada uno de manera distinta al tratamiento de las violaciones pasadas de los derechos humanos".

El vicepresidente Carlos Ruckauf calificó a Mandela como "líder de la resistencia" y lo elogió como "un gran hombre que se erigió en un índice para la humanidad". Al cerrar su discurso Ruckauf recordó el pensamiento del escritor francés André Malraux, para quien "la dignidad humana es lo contrario a la humillación".

Por la mañana Nelson Mandela había depositado una ofrenda floral ante el monumento del Libertador José de San Martín, en la plaza del mismo nombre, y allí recibió de manos del jefe de gobierno Fernando de la Rúa las llaves de la ciudad. También asistió a la clausura del World Economic Forum, que se desarrolló en el Hotel Intercontinental, y compartió un almuerzo con el presidente Carlos Menem en el Alvear Palace Hotel. Ambos jefes de Estado firmaron acuerdos de cooperación en el área económica y de lucha contra el narcotráfico para "profundizar y consolidar" las relaciones bilaterales. Por la noche, Mandela viajó a Ushuaia para participar como invitado de la cumbre de presidentes del Mercosur.

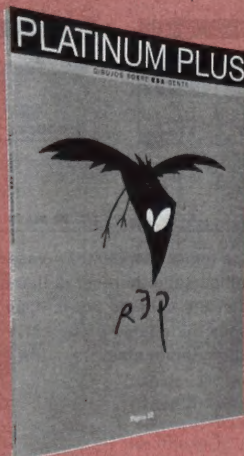
## Ensayando la salida

El clima entre los presidentes Nelson Mandela y Carlos Menem fue distendido durante el paso del visitante por la Casa Rosada. En el Salón Blanco se mostraron abrazados en forma amistosa, mantuvieron diálogos informales y recibieron con cordialidad a los integrantes de sus respectivos gabinetes. Menem no se privó de bromear con su par sudafricano y —en tren de renunciamentos— le cedió su sillón. Mandela se sentó unos segundos por cortesía y hasta posó para la foto (ver secuencia arriba). Pero se levantó rápido. Cuando promediaba su mandato, Mandela había anunciado que en 1999 se alejaría de la política, aunque la nueva Constitución le permitía un segundo mandato. Los ultramenemistas suspiraron resignados: "Dios da pan a los que no tienen dientes".

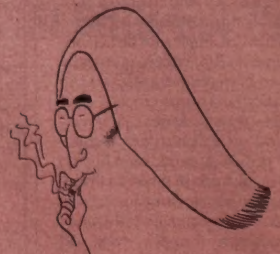
## PLATINUM PLUS

DIBUJOS SOBRE ESA GENTE

Andy Warhol	Ernest Hemingway
Gillaume Apollinaire	James Joyce
Roberto Arlt	Jack Kerouac
Samuel Beckett	Giuseppe Tomasi de
Jorge Luis Borges	Lampedusa
Ray Bradbury	John Lennon
Miguel Briante	Paul McCartney
Charles Bukowski	Wolfgang Amadeus Mozart
Caetano Veloso	Michael Ondaatje
Arturo Carrera	Pablo Picasso
Copi	Edgar Allan Poe
Julio Cortázar	Hugo Pratt
Djavan	Horacio Quiroga
Umberto Eco	Arthur Rimbaud
C. E. Feiling	Juan José Saer
Anna Frank	Mary Shelley
Carlos Fuentes	Oswaldo Soriano
Charly García	Antonio Tabucchi
Gabriel García Márquez	The Beatles
Juan Gelman	Kurt Vonnegut
George Grosz	Rodolfo Walsh



UN LIBRO DE MIGUEL REP



HOY 19 hs.  
Presentación en Mar del Plata. VILLA VICTORIA  
Centro Cultural Victoria Ocampo. Matheu 1851

Página/12  
LIBROS



SE FIRMARÁ UNA CLAUSULA DEMOCRATICA DEL MERCOSUR

# Barrera para los golpistas

Por Luis Bruschtein  
Desde Ushuaia

Los cuatro presidentes de los países miembros del Mercosur, los mandatarios de los dos Estados asociados y el invitado especial Nelson Mandela arribaron anoche a esta capital austral de 40 mil habitantes y a 3000 kilómetros de Buenos Aires para asistir a la XIV Cumbre Presidencial del Mercosur que se prolongará hasta la tarde de hoy. Pese a que no se destrabaron las discusiones en temas económicos centrales como los referidos al régimen automotor y el azúcar, los presidentes darán un paso político importante al firmar un protocolo para la incorporación de la cláusula democrática a los estatutos del Mercosur.

El hecho más fuerte que producirá esta reunión será la firma del protocolo de Ushuaia sobre la incorporación de la Cláusula Democrática al Mercosur. El protocolo recoge el contenido de la declaración de Potrero de Funes, efectuada en la Cumbre de julio de 1996, en la provincia de San Luis, Argentina, donde se establece el respeto a los principios democráticos y la plena vigencia de las instituciones democráticas como un elemento esencial de la organización política de los Estados parte y del proceso de integración entre éstos. La incorporación de esta declaración a los fundamentos del Mercosur, le otorga un nivel jurídico que permitirá la aplicación de medidas en caso de ruptura del sistema democrático en alguno de ellos.

En la discusión de este punto, la delegación paraguaya había planteado algunas inquietudes ya que el tema fue menado a nivel regional ante los temores que generaban entre los países vecinos los ajetreos electorales en el Paraguay y los enfrentamientos entre el presidente Wasmosy y su adversario, el general Lino Oviedo. Además del Protocolo, los mandatarios firmarán una declaración política del Mercosur, Bolivia y Chile como zona de paz y libre de armas de destrucción masiva. La declaración señala ade-

Los temas económicos más conflictivos, régimen común automotor y azúcar, siguen sin resolver. Lo más significativo de esta nueva cumbre presidencial será el protocolo democrático y el de servicios.



El presidente de Brasil, Cardoso, junto al gobernador de Tierra del Fuego.

más, que la paz constituye un elemento esencial para la continuidad y desarrollo del Mercosur.

En el plano de la seguridad, se suscribirán dos planes de Cooperación y asistencia recíproca para la Seguridad Regional. Uno entre los países miembros del Mercosur y otro entre el Mercosur y Bolivia. Estos acuerdos plantean la cooperación entre las fuerzas de seguridad y organismos competentes a "fin de hacer frente a las tareas de prevención, control y represión de actividades delictivas". Otros dos acuerdos, uno entre los países del Mercosur y otros entre el Mercosur y Bolivia plantea la creación de un mecanismo conjunto de registro de compradores y vendedores de armas de fuego, municiones, explosivos y otros materiales relacionados. En esta área es-

tá planteado también el proyecto de un pasaporte del Mercosur.

Hay dos acuerdos sobre educación, uno para la acreditación de carreras y reconocimiento de títulos de grado universitarios entre los países del bloque y otro para crear un marco referencial para la definición de un Plan Trienal del sector Educativo del Mercosur.

A nivel económico el Grupo del Mercosur avanzó en los lineamientos para elaborar un régimen de compras gubernamentales de bienes y servicios del Mercosur para que las compras gubernamentales den un "trato nacional" a los productos de los países del bloque. El Consejo del Mercosur avanzó en el protocolo de Montevideo sobre el comercio de servicios del Mercado Común (ver aparte) y en su reglamento interno.

SIN ACUERDO POR AUTOS Y AZÚCAR. CONSENSO POR SERVICIOS

## Con freno de mano y muy amarga

Por David Cufre  
Desde Ushuaia

La Cumbre del Mercosur que hasta ayer se desarrolló en Buenos Aires y hoy continuará en Ushuaia consiguió apenas levantar vuelo en definiciones de política económica. Los presidentes de los cuatro países rubricarán en esta ciudad un lavado de documento sobre los avances logrados en la confección del nuevo régimen automotor. Algo mejor resultaron las negociaciones para la liberalización de servicios.

El tema más candente de la Cumbre es el régimen automotor. Tres semanas antes del encuentro del Grupo Mercado Común hubo una reunión en Buenos Aires entre los secretarios y ministros de Industria de los socios regionales. Tras el primer infructuoso encuentro, uno de los participantes del cónclave seña-

ló que los delegados brasileños se quedaban un día más en el país "porque tenían el hotel pago".

Las diferencias pasan por el esquema de subsidios que aplica el país vecino y la exigencia -planteada por Argentina- de que se establezca un mínimo de autopartes producidas en cada país para la fabricación de vehículos. El reclamo de máxima de la administración Menem es que se levanten todos los incentivos a partir del 2000. El ministro de Industria brasileño, José Botafogo Goncalves, respondió que existen trabas constitucionales para satisfacer ese requerimiento.

En cuanto a la liberalización de servicios, el año pasado se resolvió en Montevideo que en el término de una década debían ser levantadas todas las barreras. En esta Cumbre se empezó a trabajar en esa dirección. Pero los países ofrecieron apenas un puñado de actividades a la

apertura. En rigor, lo que se establece es homogeneizar los requisitos legales para el ingreso de empresarios de esos rubros a sus territorios. Las ramas consolidadas por los cuatro países fueron para los servicios de ingeniería, transporte, psicología, planificación urbana y arquitectura paisajista, investigación y desarrollo de ciencias biológicas, administración de proyectos, trabajos de construcción para ingeniería civil y de consultoría en ciencia y tecnología.

Finalmente, se discutió el polémico régimen arancelario para el azúcar. Brasil propuso que se establecieran plazos y niveles para comenzar a rebajarlos. Pero Argentina y Paraguay se opusieron, argumentando que no tratarán este tema hasta tanto el mayor integrante del Mercosur no reconozca que otorga subsidios para la producción. No hubo acercamientos.

## AUSTRALES

**Moneda.** No será la "moneda común" del Mercosur pero al menos Carlos Menem se dará el gusto de entregar a sus pares una pieza especialmente acuñada alusiva al proceso de integración regional. Las monedas, que serán de calidad "circulación", según un comunicado del Banco Central, son de valores de 50 centavos y un peso. Esta última unidad es bimetallica (un anillo plateado de cobre y níquel), y un núcleo dorado de cobre, aluminio y níquel, con un diámetro de 23 mm y un peso de 6,3 gramos. Se emitieron un total de 496.715 unidades. Las piezas de 50 centavos son doradas, de cobre y aluminio, y se lanzaron dos millones.

**Frio.** Los organizadores de la Cumbre estuvieron muy pendientes del Servicio Meteorológico. Tanta preocupación por el tiempo se debe a que la delegación sudafricana no estaba muy contenta que se eligiera Ushuaia, temerosos por la salud de Nelson Mandela, de 80 años. A esta altura del mes en esa ciudad austral es habitual fuertes tormentas de nieve, con temperaturas de entre 5 y 15 grados centígrados bajo cero. Para tranquilidad de los organizadores, ayer la temperatura fue de cero grado y lo único molesto fue una persistente llovizna.



**Aqualine®**  
SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reparación
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antirrebombeo
- Agua fría y caliente
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:  
**686-6600 / 6601 / 6602**

para más CALIDAD garantizada

## La Alianza contra la UF

Los diputados de la Alianza intentan frustrar la adjudicación directa del servicio de cargas del Ferrocarril Belgrano a la Unión Ferroviaria, gremio conducido por el menemista José Pedraza, otorgándole un subsidio de 250 millones de pesos para el primer lustro de la explotación. Un sexteto de diputados, comandados por el frepasista Ricardo Vago, presentó un proyecto de ley para que el Gobierno convoque a una licitación pública nacional e internacional para concesionarlo, contrariando un decreto que autoriza a Economía a negociar con aquel sindicato la contratación directa. La iniciativa, que también firman Marcelo Vensentini, Marcela Bordenave, Elsa Fernández Combes, Alfredo Villalba (Frepaso), Alejandro Nieva y Alfredo Allende (UCR), propone que las sociedades integradas por los estados provinciales o sindicatos de trabajadores ferroviarios gocen de una preferencia, pero siempre y cuando compitan en el concurso.

## Problemas para Roggio

La municipalidad de Río Ceballos, localidad turística de las Sierras Chicas de Córdoba, resolvió iniciarle un juicio a Benito Roggio por las deficiencias en un acueducto que construyó esa empresa. Según el municipio de esa ciudad, desde 1991 se registraron más de 500 fallas en la red, que dejaron sin agua a toda la región y obligaron, en más de una ocasión, a declarar la zona en "emergencia sanitaria".

## Acciones para abajo

Debido a la nueva caída en las bolsas asiáticas, europeas y de Nueva York —que ayer cayó por tercer día consecutivo—, en Buenos Aires los papeles líderes retrocedieron un 1,9 por ciento promedio. Sobre 49 empresas negociadas, hubo sólo 6 alzas y 7 sin cambio. Dycasa, Celulosa, Bansud, Siderca, Sevel y Comercial del plata lideraron la caída de la bolsa argentina, con bajas de entre el 3,5 y 4,5 por ciento.

## Alejandro Gutiérrez (Luciano)

A veinte años de tu desaparición  
Tu madre, tus hijos,  
la madre de tus hijos, tus hermanos,  
tus sobrinos, amigos y compañeros  
Reivindicamos tus ideales y tu lucha  
por un mundo justo, seguiremos  
exigiendo Verdad y Justicia y te  
recordamos con las palabras de las  
que hiciste tu lema:  
"Por la alegría vivo,  
por la alegría luto,  
por la alegría muero.  
Que jamás la tristeza  
vaya unida a mi nombre"

24 de julio de 1998.

# Cavallo piensa que la salida de la convertibilidad es por el techo

Por Julio Nudler

Según Domingo Cavallo, la Argentina abandonará la convertibilidad antes —y quizá bastante antes— que transcurran diez años, para pasar a manejarse con un tipo de cambio flotante. Pero el creador del sistema actual afirmó que el peso va a salir de la paridad 1 a 1 por el techo. Durante una conferencia de prensa, ofrecida en el marco del Foro Económico Mundial, que ayer culminó en Buenos Aires, sostuvo que si el dólar se debilita, el peso podría apreciarse contra él, tal como sucedió en los años 70 con el yen y el marco alemán. Es decir, que un peso valga más que un dólar, como históricamente sólo ocurrió fugazmente en junio de 1985, al lanzarse el Plan Austral. Sin embargo, el economista mediterráneo ve al dólar muy fuerte por ahora, como es más que evidente.

Entre otras ideas, Cavallo afirmó que:

◆ Abandonar la convertibilidad tiene sentido si se hace para revalorar la moneda, ya que de esa manera se recupera la posibilidad de tener una política monetaria propia.

◆ Para hacerlo es necesario tener una moneda fuerte, porque de lo contrario se reintroduce la inflación.

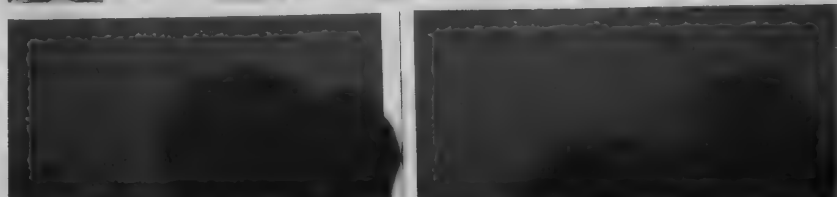
**Problema: Cavallo invierte el planteo de sentido común, que ve en la fortaleza del dólar el mayor problema para el mantenimiento de la convertibilidad.**

◆ No se puede pensar en gozar de soberanía monetaria cuando la moneda es débil, porque se daña a la economía.

◆ Todo ello será factible si la Argentina logra que su economía se vuelva más competitiva que la estadounidense.

En una especie de fuga hacia adelante, Cavallo invierte el planteo de sentido común, que ve en la fortaleza del dólar el mayor problema para el mantenimiento de la convertibilidad. Fortaleza significa apreciación frente a otras monedas. Este proceso, iniciado hace tres años, se profundizó por las devaluaciones en cadena de las monedas asiáticas, y otras como la australiana y la rusa, provocando una drástica pérdida de competitividad para la Argentina. A esto se suma

El padre de la criatura asegura que antes de que transcurran diez años se abandonará la paridad cambiaria 1 a 1. Pero no con una devaluación, sino con la apreciación del peso contra el dólar.



El ex ministro Domingo Cavallo con el economista de Harvard, Jeffrey Sachs, en el Foro Económico Mundial. El ahora diputado sostuvo que si el dólar se debilita el peso podría apreciarse contra él.

la fuerte caída —en promedio del 30 por ciento— en el precio de los productos que exporta el país. De hecho, Cavallo tuvo la fortuna de convivir en los primeros años de la convertibilidad con un dólar débil, ya que la revaluación de la moneda norteamericana se inició recién en 1995.

El ex ministro no examinó, además, en sus comentarios la gravitación de la política cambiaria sobre la economía. Dentro de un sistema de libertad de precios, donde se espera que éstos induzcan una asignación óptima de los recursos, la paridad cambiaria es la gran excepción, determinada como está en un

**Productividad: La pregunta es si este tipo de cambio atrae las inversiones necesarias para que la productividad crezca hasta niveles que supere a la estadounidense.**

valor fijo frente al dólar desde abril de 1991. La pregunta que se hacen los economistas es si este tipo de cambio atrae las inversiones necesarias para que, eventualmente, la productividad crezca hasta niveles que —como imagina Cavallo— supere a la estadounidense.

Lo que en general se teme es que, con la actual paridad real, la Argentina no pueda corregir las distorsiones de su comercio exterior, tanto por el déficit como por la estructura de sus exportaciones. En la visión de los mediterráneos, la única manera de enderezar estos desvíos consiste en profundizar las llamadas "reformas estructurales". A su vez, para quienes descreen de esta fórmula, ya desgastada en su predicamento, la gran dificultad radica en descubrir otra salida que no consista en devaluar el peso. Para colmo, pocos creen que la devaluación resolvería algo, salvo que se llegue a ella por imposición de la realidad.

INDUSTRIALES OPTIMISTAS POR EL NIVEL DE LA DEMANDA

## A disfrutar mientras dure

Empujada por los agroquímicos, las pastas, el pan, los aceites y los autos, la actividad industrial creció un 5,5 por ciento durante junio en comparación con el mismo mes del '97. Y se expandió un 0,6 por ciento con respecto de mayo, quebrando la tendencia negativa que se había iniciado en abril. En tanto, la mayoría de los empresarios cree que en los próximos meses se mantendrá el actual nivel de la demanda.

En el primer semestre del año, la producción industrial se elevó un 6 por ciento en relación con el período enero-junio del último año, según los datos oficiales que ayer distribuyó el Indec. Sin embargo, se notó una menor actividad de las fá-

bricas en el segundo trimestre. Mientras en los primeros tres meses la producción creció un 8 por ciento, entre abril y junio el salto fue de sólo el 4,2.

El rubro agroquímico fue la estrella de junio, con una expansión del 32,7 por ciento. Lo mismo que si se tienen en cuenta los comportamientos de todo el semestre. En este lapso, la elaboración de agroquímicos se elevó un 62,2 por ciento. En el segundo peldaño de junio apareció el rubro "Panadería y pastas", con un alza del 26,5 por ciento. Aceites, neumáticos y automotores, en ese orden, les siguieron en la lista con mejoras de entre el 26 y el 17 por ciento.

En la punta opuesta de la tabla

apareció el azúcar, que mostró una caída del 32,8 por ciento respecto de junio del '97. Las carnes, los hilados y la yerba también se encolumbaron con signo negativo, acentuando la tendencia que se vio en el resto del semestre.

El 62,2 por ciento de las empresas consultadas por el Indec estimaron que en los próximos meses no habrá cambios en la demanda. Un 28,8 por ciento espera un incremento y sólo el 9,1, una retracción. Las alimentarias resultaron las más cautas al responder esta pregunta. Además, el 92,5 por ciento se mostró preocupado por el actual nivel de los stocks. Sólo las fábricas de autos y autopartes previeron una posible suba de los inventarios.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 41, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de Isaac Rosenberg. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 24 de abril de 1998. José Antonio Chartin, Secretario.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 75 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Lázaro EPSZTEIN. Publíquese por tres días en el Boletín Oficial y en el diario Página/12. Buenos Aires, 2 de julio de 1998. María Inés Lezama, Secretaria.

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12



RESTRICCIONES DE LA UNIÓN EUROPEA AL COMERCIO CON EL MERCOSUR

# Seducidos y abandonados por Europa

El rechazo de Francia a abrir el mercado continental a los bienes agrícolas del Mercosur frustró un acuerdo comercial.

Por Raúl Dellatorre

La oposición de Francia a abrir los mercados europeos a los cereales, carnes vacunas y azúcar producidos en el Mercosur y Chile frustró las expectativas de los países de esta región del mundo por alcanzar un acuerdo de libre comercio con dicha área. Ayer, en la clausura del encuentro del World Economic Forum que se realiza en Buenos Aires, el presidente Carlos Menem subrayó que "no podemos ceder: si queremos un comercio libre deberá eliminarse todo tipo de subsidios que descoloquen a nuestros productos y empresas".

La Comisión Europea respaldó el miércoles el inicio de discusiones para establecer un acuerdo de libre comercio con el bloque regio-

nal sudamericano pero, por presión de una parte de sus miembros, quedarían excluidos los temas agrícolas de las negociaciones. En esas condiciones, el Mercosur rechazaría el convite.

La implementación de un acuerdo de libre comercio entre ambos bloques supondría la eliminación de aranceles extra, cupos y prohibiciones a los productos que el Mercosur y Chile le vendan a la Unión Europea. Para las exportaciones europeas, significaría entrar al Mercosur con el mismo tratamiento que el comercio entre los países socios. Pero esa meta aparece cada vez más lejana. Francia, con el acompañamiento de Alemania, Irlanda y Austria, reclaman mantener los mecanismos de protección para su producción agrícola, consistente en subsidios estatales y reservas de mercado interno (frente a la competencia importada).

Tanto el World Economic Forum como la Organización Mundial de Comercio apoyaron la integración del mundo comercial en regiones, con la mira puesta en las atractivas oportunidades de negocios que se generarán para multinacionales e inversores financieros. Ahora, esos mismos organismos rectores impulsan el libre intercambio de productos entre los bloques regionales, como una forma de realimentar aquellas oportunidades. La actitud proteccionista encabezada por el gobierno francés le pone trabas a ese propósito.

Un portavoz del ministerio galo de Asuntos Exteriores señaló ayer que su gobierno es partidario de "una liberalización progresiva y recíproca" del comercio con el Mercosur, pero contrario a establecer "una zona de libre comercio". La Comisión Europea, en la que están representados los 15 países de la región, había acordado el miércoles -con el voto en contra de los delegados de los países mencionados- el inicio de negociaciones para bajar aranceles, pero admitiendo que se ofrezca un "tratamiento especial" a determinados productos agrícolas, como la carne vacuna, los cereales y el azúcar. Contra esta postura intermedia, Francia amenazó con aplicar su poder de veto.

Desde el otro lado de la mesa, los mandatarios sudamericanos reaccionaron con virulencia. Eduardo Frei, titular del gobierno chileno, se preguntó "si queremos o no buscar acuerdos, porque si cada país va a buscar sacar ciertos productos va a ser muy difícil". Menem, por su parte, destacó que "nosotros (los socios del Mercosur) hacemos un culto del libre comercio", y sugirió que lo mismo se le exigirá a la Unión Europea. En igual sentido se había pronunciado, un día antes, el ministro de Industria y Comercio de Brasil, José Bortafogo Gonçalves. "Pareciera que existe cierta dificultad de parte de la Unión Europea para entender que la liberalización debe ser global; el libre comercio de productos agrícolas y de toda la cadena de agronegocios es un punto central para el Mercosur. Si la Unión Europea no cede en ese punto, no hay posibilidad de acuerdo", sentenció.



Carlos Menem, presidente de la Nación, clausuró ayer las sesiones del Foro Económico Mundial.

"No podemos ceder: si queremos un comercio libre deberá eliminarse todo tipo de subsidios."

LA OMC CENSURA LA ACTITUD DEL VIEJO CONTINENTE

## "Una propuesta inaceptable"

Por R. D.

Jesús Seade, vicepresidente de la Organización Mundial de Comercio (OMC), consideró que el intento de la Unión Europea de excluir a los temas agrícolas de la negociación con el Mercosur es "inaceptable" y la coloca en un punto de "posible ilegalidad". El funcionario mexicano, que en pocos días más se integrará al staff del FMI en Washington, dijo a *Página/12* que "muy probablemente, una propuesta comercial con exclusiones tan fuertes se consideraría condenable por la OMC".

"Yo aliento este tipo de acuerdos entre bloques, hay que evitar que estas integraciones regionales terminen haciendo que cada bloque se cierre en sí mismo, y la negociación entre las distintas regiones debería verse como una medicina" y no como un enfrentamiento en el que cada bloque busca proteger su propio espacio.

"Hay un riesgo, es cierto, de que la integración por bloques lleve a un proteccionismo de cada región con respecto al resto, por eso, ahora se trata de enfatizar en el análisis de los acuerdos comerciales en términos globales", puntualizó ante este diario en un aparte de las sesiones del World Economic Forum.

Pero los esfuerzos de la OMC por impulsar una baja en las barreras arancelarias a nivel planetario puede chocar con la realidad de que, por las consecuencias de la crisis asiática, algunos países busquen protegerse. "Yo no creo en una deflación generalizada de los precios mundiales por la situación en Asia, como efecto sistémico, pero lo cierto es que esta crisis no es un fenómeno coyuntural, va a provocar cambios en la economía mundial en tiempos más largos que el que se puede medir en meses", opinó.

"Hay efectos que se sentirán en la próxima década, que van a implicar algunos costos, un crecimiento

menos vigoroso -apuntó Seade-. No sólo Asia va a generar problemas al resto. También Estados Unidos va a tener dificultades en su economía que van a repercutir en la economía mundial".

En cuanto a las inversiones, el vicepresidente de la OMC estimó que "va a haber problemas en todos los países emergentes, porque siempre hay una identificación de unos con otros, y eso en alguna medida va a afectar acá, en Latinoamérica".

Pe se a estos inconvenientes, Seade aseguró que la región "tiene una oportunidad clarísima en el sector real de la economía a través del incremento de su comercio, porque Asia va a perder competitividad por falta de inversión", una vez que agote la actual ola de ofertas a precio de liquidación que lanzó sobre el mercado mundial. "América Latina tiene una buena oportunidad, sólo requiere la ambición de aprovecharla", remató Seade.

## El temor al agro "sudaca"

Un informe "confidencial" de la Unión Europea, divulgado ayer en Montevideo, evalúa los riesgos para los productores agropecuarios comunitarios de una eventual apertura del mercado continental a las importaciones originadas en el Mercosur y Chile.

El estudio afirma que el bloque sudamericano tiene "un enorme potencial en lo que se refiere a la producción de alimentos". Advierte que la relativamente baja "producción en el Mercosur no es por un problema de carencia de tierras, sino por falta de mercados". Apunta que "sólo el 7 por ciento de la superficie" de los países de la región es destinado a la explotación agropecuaria, contra un 30 por ciento que se utiliza en la Unión Europea.

En cuanto a la capacidad para la producción de carnes, el informe señala que mientras el stock bovino de los 15 países de la Europa comunitaria alcanza a 85 millones de cabezas, en el Mercosur llega a 240 millones, con "costos de producción de aproximadamente la mitad que en la Unión Europea".

El análisis de la UE, divulgado parcialmente por representantes uruguayos en el Mercosur, advierte que en el caso de "caer los aranceles europeos, la capacidad de producción del bloque sudamericano puede crecer mucho más aún", recordando además la "muy importante" ventaja comparativa de los países de la región frente a los europeos en los rubros de maíz, azúcar y arroz.

En materia de subsidios, el informe precisa que "el costo estimado para la Europa comunitaria para con sus productores agropecuarios estaría en torno de los 15.600 millones de dólares por año", por efecto del eventual desplazamiento de mercado que provocaría el ingreso de productos del Mercosur.

**-DALÉ, HERMANO...  
VOS TE PENSAS QUE  
VOY A CREER QUE SI LLAMO  
A RADIOMENSAJE,  
ADEMAS DE DARME  
UN BIPER GRATIS,  
UNA SECRETARIA  
ATIENDE TODOS  
MIS LLAMADOS  
POR MENOS  
DE \$1 POR DIA?**

Credito. Además, Radiomensaje es de un mes de servicio gratis para que puedas comprobar cuánto te sirve y una secretaria llama a los 30 amigos o clientes que vos quieras para que te avisen cuando te llamen. Estándar, seguros de que vas a tener muchos más laburos y te van a encontrar siempre. Pero vos sola vas a responder, a los "amigos" que te llaman. Te van a llamar cuando necesiten un biper. ¡Ahí estás! Todo esto sin cargo.

**RADIO MENSAJE**  
320-3333  
UT 8437 362

• ACEPTAMOS TARJETAS DE CREDITO • COMPRA TELEFONICA • ENTREGA A DOMICILIO EN 24 HS SIN CARGO

# Al FMI le preocupa el mayor gasto de Duhalde

La misión del Fondo objetó el crecimiento de las erogaciones de Buenos Aires, al considerar que el gobernador y candidato a presidente no es "solidario" con el ajuste que está haciendo la Nación.

El FMI mostró ayer su preocupación por el aumento del déficit fiscal en la provincia de Buenos Aires en el último año. Según los cálculos del Ministerio de Economía, el déficit fiscal total de las provincias llegará este año a los 1585 millones de pesos, frente a los 500 millones proyectados inicialmente. De ese bache fiscal, 900 millones corresponden al gobierno de Eduardo Duhalde.

Aunque los técnicos trataron de minimizar el tema frente a la prensa, la jefa de la misión del Fondo, Teresa Ter Minassian, cree que las cuentas de Buenos Aires no son "solidarias" con el ajuste que está haciendo la Nación debido a la crisis asiática. Así lo expresó en un encuentro que mantuvo con funcionarios del Ministerio de Economía. Curiosamente, fue un hombre de Roque Fernández, Rogelio Frigerio, el futuro reemplazante de Carlos Rodríguez en la Secretaría de Política Económica, quien se encargó de explicar al FMI que la situación de Buenos Aires "no es preocupante". Uno de los indicadores que el Fondo Monetario sigue con mayor atención en las provincias es el de la deuda provincial. En la reunión que mantuvo ayer con Ter Minassian y Tomas Raichmann, Frigerio, actual subsecretario de Programación Regional, explicó las cuentas que había adelantado semanas atrás **Página/12**: la deuda provincial alcanza a los 16 mil millones de dólares, 4500 millones de los cuales son créditos con bancos locales. Para algunas provincias, como Corrientes, Formosa, Jujuy, Río Negro y Tucumán la deuda supera los ingresos de un año y, en consecuencia, más de un tercio de lo que reciben por coparticipación está afectado al pago de los acreedores.

Pero también explicó las proyecciones para este año de déficit fiscal en las administraciones provinciales. Según esos cálculos, el déficit llegaría a este año a los 1585 millones, frente a los 1200 millones del

año pasado. La cifra alarmó a los técnicos del organismo, porque en la carta de intención firmada en febrero figuraba una proyección de sólo 500 millones de dólares.

La sorpresa fue aún mayor cuando se enteraron que de esa cifra, 900 millones correspondían a la provincia de Buenos Aires. El rojo de la administración de Duhalde había sido el año pasado de unos 200 millones de pesos, y en Economía proyectaban, a principio de año, que en el '98 no estaría muy encima de esa cifra. Tanto en el caso de Buenos Aires como en el resto de las provincias, el aumento del déficit se corresponde con un incremento del gasto corriente, fundamentalmente en salarios.

Sin embargo, Frigerio se encargó de tranquilizar a los funcionarios del FMI. Primero les explicó que las cuentas no lucían preocupantes miradas desde la perspectiva del ajuste realizado después del efecto tequila. En el '95 el déficit provincial llegó a los 3500 millones, para bajar a 1800 millones en el '96 y a los 1200 millones del año pasado. "No hay un desborde en el gasto, lo que sucede es que varias provincias hicieron una recomposición salarial después del fuerte ajuste forzado por el tequila", les dijo el funcionario.

Pero, ahí nomás, Ter Minassian planteó la idea de que Buenos Aires no parecía "solidaria" con el ajuste a nivel nacional al haber aumentado gastos en ítems como infraestructura, salarios, salud, educación y justicia. "No creo que la provincia de Buenos Aires esté derrochando. Objetivamente, consigue financiamiento y tienen que orientarlo a algunos gastos imposibles", comentó, entonces Frigerio. Como ejemplo, citó la necesidad de financiar un mayor gasto en educación por el noveno grado obligatorio en las escuelas e inversiones atrasadas en infraestructuras. También mencionó que, hasta antes del tequila, Buenos Aires había

sido una de las provincias que más en orden tenía sus cuentas fiscales. Finalmente, les dijo que, mirado en términos de sus ingresos, la deuda bonaerense es de sólo el 15 por ciento, uno de los niveles más bajos entre las administraciones del interior.

—¿El defender ante el FMI la situación fiscal de Buenos Aires no puede llegar a interpretarse como un acercamiento de Economía a Duhalde? —le preguntó **Página/12** a Frigerio.

—La evaluación fue absolutamente técnica, no hay consideraciones políticas —respondió.

Los técnicos del Fondo también preguntaron por la marcha del nuevo proyecto de coparticipación de impuestos, a lo que Frigerio les aseguró que la discusión comenzará en septiembre, "luego de que hayan sido aprobadas la reforma laboral y la tributaria", les prometió.



Rogelio Frigerio, futuro secretario de Política Económica. Buscó calmar a la jefa de la misión, Teresa Ter Minassian.

LLEGO EL TURNO DE ERMAN DE RENDIR EXAMEN ANTE EL FMI

## Una prueba que ya tiene nota puesta

Hoy el ministro de Trabajo, Erman González, enfrentará una prueba de fuego ante la misión del FMI. A las 10 de la mañana recibirá a los técnicos encabezados por Teresa Ter Minassian, quienes le plantearán, sin vueltas, la necesidad de modificar el proyecto de reforma laboral que posee media sanción del Senado y despacho favorable de la Comisión de Trabajo en Diputados.

Erman ya se sometió a un peloteo de entrenamiento para el examen de hoy, el miércoles por la mañana, durante la última reunión del gabinete nacional. Allí, el secretario de Hacienda y futuro viceministro de Economía, Pablo Guidotti, discutió abiertamente, ante la mirada atenta de Menem, con Erman. Guidotti, al mejor estilo de los técnicos del Fondo, planteó —como lo expresó el do-

mingo último en un reportaje en el suplemento **Cash**— que sólo con la reforma impositiva y la reducción de los aportes patronales sería posible cumplir la promesa presidencial de bajar la desocupación a un dígito a fines del '99. González retrucó, en cambio, que la reducción de aportes patronales ya había sido puesta en práctica por el Gobierno sin más resultados que la baja en la recaudación previsional.

Ayer el titular de la CGT, Rodolfo Daer, avaló la posición del ministro y rechazó "las presiones del FMI sobre los diputados, con el acuerdo de algunos funcionarios de Economía proclives a las teorías monetaristas que fracasaron en otras partes del mundo". Paralelamente, Guidotti recibió para discutir los alcances de la reforma tributaria a la UTA, que sostiene una posición crítica al proyecto.

Cinco son los puntos de la reforma laboral que el FMI cuestiona:

◆ **Periodo de prueba:** mientras Erman contempla reducirlo a un mes —actualmente es de tres— el FMI quiere extenderlo a seis meses.

◆ **Ultractividad:** el Fondo insiste con que debe caer.

◆ **Indemnizaciones:** el FMI quiere reducir las aún más y plantea la creación, lo antes posible, del fondo de despidos.

◆ **Negociación colectiva:** el Fondo reclama una mayor descentralización.

◆ **Estatutos especiales:** el FMI no acuerda con su vigencia y pretende que sean derogados al menos los más rígidos. Erman González tratará de complacer a los técnicos del Fondo al menos en este punto, sobre el que la reforma nada dice.

Ticket Electrónico  
0-800-VOLAR  
(86527)

Llame gratis,  
compre su pasaje  
y embarque  
directamente.



### Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeropuerto Jorge Newbery.

S A L I D A S			L L E G A D A S		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2881	BAHIA BLANCA	06:32	AR1214	MONTVIDEO	09:20
AU2882	BAHIA BLANCA	10:23	AR1244	MONTVIDEO	12:50
AU2883	BAHIA BLANCA	15:40	AR1244	MONTVIDEO	14:44
AR1894	BARILECHE	09:35	AR1254	MONTVIDEO	17:35
AR1894	BARILECHE	11:15	AR1274	MONTVIDEO	20:44
AR1894	BARILECHE	17:20	AR1228	P. DEL ESTE	11:20
AR1894	BARILECHE	17:30	AR1238	P. DEL ESTE	12:44
AU2848	CATAMARCA	10:15	AR1238	P. DEL ESTE	21:16
AR1848	C. RIVADAVIA	12:40	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	13:40	AU2860	N. UJEN	06:52
AR1848	C. RIVADAVIA	17:45	AU2860	N. UJEN	10:00
AR1848	C. RIVADAVIA	22:13	AU2860	N. UJEN	14:45
AR1848	C. RIVADAVIA	06:04	AU2860	N. UJEN	18:45
AR1848	C. RIVADAVIA	09:44	AU28		



UNA MUJER LLEVA UNA PINZA EN SU VIENTRE HACE 17 AÑOS

# El olvido de aquel cirujano

Noelia Barreiro fue operada en 1981 de la vesícula. Después, siempre tuvo dolores. Ahora le detectaron una pinza quirúrgica.

Por Mariana Carbajal

Un hallazgo insólito conmociona a la ciudad mendocina de San Rafael. Una mujer, de 66 años, que venía padeciendo agudos dolores abdominales descubrió a través de una radiografía que tiene una pinza quirúrgica de unos 14 centímetros de largo alojada en su vientre. "Me debe haber quedado de la última operación que tuve hace 17 años, cuando me sacaron la vesícula", especuló Noelia Barreiro de Cancio en declaraciones a *Página/12* y recordó que aquella intervención quirúrgica fue realizada por el cirujano Pedro Muzzio en la clínica San Roque, del centro de San Rafael. Allí ya hubo otro escándalo un año atrás, cuando se denunció la desaparición de un gemelo. Tanto Muzzio como el director del centro médico, Washington Galeno, ayer guardaron silencio. El hecho fue denunciado ante la fiscalía. "Estamos ante un caso de mala praxis", consideró el abogado Fernando Richarte Aguiar, patrocinante de la mujer. Barreiro será sometida la semana próxima a otra operación para extraerle el objeto metálico.

"Hace unos tres años que vengo sintiendo dolores intensos, como pinchazos, entre la columna y el hígado. A veces es como un ardor que se va corriendo. Pero nunca daban en la tecla. Me medicaban y me decían que eran dolores de la vejez", contó la mujer. La semana pasada, su médico de cabecera, Mariano Coarta, del Hospital Español, la mandó a sacarse una radiografía del abdomen. "Me la saqué el lunes y el martes; cuando la voy a buscar, el médico me dice: 'Está clarito, usted tiene una tijera'. Quedé shockeada cuando vi la radiografía", agregó.

Según afirmó Barreiro, estaba tan desesperada por los persistentes dolores que hasta pensó en suicidarse. "Este lunes le dije a mi marido que estaba cansada de sufrir tantos dolores y tomar remedios, que me cuidara porque en cualquier momento me iba a matar, tirándome abajo de un camión", aseguró.

En diálogo con *Página/12*, Marta Cancio, hija de Noelia, precisó que su madre fue sometida a tres operaciones a lo largo de su vida, en las que se le extirpó primero el apéndice, luego el útero y por último, en 1981, la vesícula. "En las dos últimas intervenciones la operó el cirujano Muzzio en la clínica San Roque", puntualizó Marta Cancio. La familia sospecha que la pinza tipo tijera habría quedado olvidada en el interior del cuerpo de Noelia tras la operación de vesícula.

Con el patrocinio de Richarte Aguiar, Barreiro presentó una denuncia por "averiguación de delito de lesiones" en la fiscalía de turno local. El caso pasaría al tercer juzgado de instrucción de San Rafael, a cargo de Waldo Yacante. "Estamos ante un caso de mala pra-

## El caso de La Plata

Un caso similar al de Noelia Barreiro fue denunciado en los tribunales platenses por un enfermo de cáncer, de 37 años, que finalmente falleció en enero último. La placa radiográfica incluida en el expediente mostraba una pinza tipo tijera, de 18 centímetros de largo, que le habría quedado en la zona posterior del tórax durante una operación realizada en mayo de 1994 para una extracción del lóbulo derecho del hígado y la glándula suprarrenal derecha. Eduardo Mauri había iniciado la demanda en septiembre del '85 contra los médicos del Centro Oncológico de Excelencia. Pedía una indemnización de 71.500 pesos por el presunto daño psicológico y moral que le provocó el supuesto "olvido" de los profesionales. La causa tramitaba en el juzgado N° 14 de La Plata.

En su declaración ante el juez las autoridades del COE admitieron que el objeto se había caído "en el campo operatorio". Sin embargo, rechazaron la demanda argumentando que no se trataba de un caso patológico, y que el hecho no traía complicaciones orgánicas.

El grado de lesión se verá cuando le saquen la pinza", consideró el abogado. Como medida precautoria, Richarte Aguiar solicitó a la Justicia la filmación de la operación en la que le extraigan la tijera. "Para que no quede lugar a dudas", indicó. La intervención está prevista para la semana próxima en el Hospital Español. "Más adelan-



A Noelia Barreiro le decían que sus dolores eran por la vejez. Hasta pensó en suicidarse porque no soportaba el sufrimiento.

te se verá si se inicia una demanda civil", agregó el letrado.

*Página/12* se comunicó con la clínica San Roque pero su director prefirió no hacer declaraciones sobre el caso. "Todavía no pudimos constatar que la mujer se operó aquí", respondió Galeno. En tanto, el cirujano Muzzio, quien sigue operando en ese centro médico, se

negó a dialogar con este diario. No es la primera vez que el nombre de esta clínica resuena en los medios. Hace un año otra mujer denunció a la Justicia que desapareció de la sala de partos uno de sus hijos recién nacidos. Según la denuncia, esperaba gemelos y sólo le entregaron un niño. El caso sigue abierto en los tribunales de San Rafael.

IMPLANTAN UNA BOMBA PARA ESPERAR EL TRASPLANTE

## Un verdadero compañero del corazón

Los enfermos cardíacos terminales podrán tener, a partir de ahora y mientras aguardan el trasplante, un "compañero del corazón". Así llaman los especialistas al dispositivo mecánico denominado Heart Mate, que fue incorporado por el Hospital Italiano: se trata de una especie de bomba sanguínea, implantada en el organismo, que trabaja en forma paralela al corazón dañado y permite esperar el tiempo necesario hasta que pueda hacerse un trasplante cardíaco. Es la primera experiencia de este tipo en América latina, y en el país fue probada por primera vez en Miguel Fain, un paciente de 48 años.

"El mecanismo permite a los pacientes con cardiopatías terminales ser asistidos mecánicamente", indicó José Navia, jefe del programa. Según explicó, el dispositivo mantiene a los pacientes en condiciones clínicas óptimas y asegura un suministro de sangre adecuado durante

todo el tiempo de espera para el trasplante.

Mientras las enfermedades cardiovasculares son consideradas la primera causa de muerte en el mundo, en la Argentina las estadísticas indican que las víctimas fatales son mil de cada cien mil personas. La bomba "puente", considerada un corazón temporal, reemplazaría a los implantes permanentes -conocidos como corazones artificiales- que son definidos como ineficaces para quienes aguardan el trasplante. De acuerdo con los datos difundidos por los investigadores, el Heart Mate disminuye la mortalidad en los pacientes que esperan el trasplante. "El 69 por ciento -precisó Navia- muere antes de los dos años en listas de espera y, en cambio, en aquellos enfermos que tienen el Heart Mate la mortalidad disminuye a 19 por ciento." Tendencia que se prolonga una vez hecho el trasplante: quienes tuvieron el dispositivo cuentan con una sobrevivencia cercana al 90 por ciento en el primer año y

de más del 75 por ciento a los cinco años.

La bomba artificial asiste al ventrículo izquierdo y está construida con una carcasa de titanio. Colocada en la región superior y lateral del abdomen, llamada hipocondrio izquierdo, el dispositivo se conecta por una cánula de entrada al ventrículo izquierdo. El flujo sanguíneo pasa así desde la zona del corazón dañada -generadora de las pulsaciones- hacia la bomba: en ella hay un diafragma que late, como si fuera un corazón, impulsado por aire comprimido, el cual proviene de una consola en el exterior del organismo. Para terminar el ciclo, la sangre emanada de la bomba sigue camino a través de una cánula hacia la aorta.

El control del proceso mecánico queda en manos de la consola, donde hay un microprocesador que controla las pulsaciones. Cuenta también con alarmas visuales y sonoras, y puede alimentarse con baterías en caso de transportarse.

## Sargento asesinado

Un sargento de la Policía Bonaerense fue asesinado cuando visitaba a su hijo en un supermercado e intentó evitar que tres ladrones asaltaran ese comercio. José Luis Martínez se convirtió, según el Ministerio de Seguridad y Justicia bonaerense, en el decimoquinto efectivo de la fuerza asesinado en lo que va del año. El crimen se produjo en el supermercado Oso, ubicado en el partido de Moreno, cuando llegaron tres asaltantes y querían llevarse la recaudación; Martínez se identificó como policía e intentó detenerlos, pero uno de ellos le disparó un balazo en el cuello. Después, los ladrones cerraron a todos los empleados en los baños y se llevaron el dinero.

## Irigoyen cerrada

El tramo de la avenida Bernardo de Irigoyen, entre Belgrano y Venezuela, fue cerrado ayer al paso de vehículos para el inicio de la construcción de un túnel subterráneo de cruce peatonal. La construcción demandará 15 días y se realizará desde la vereda de Bernardo de Irigoyen hasta la plazuela central de la avenida 9 de Julio. Una vez terminada esta obra, se cortará el paso vehicular desde la plazuela hasta la avenida Lima, para terminar la construcción del paso peatonal.

## Policías suspendidos

La Jefatura de Policía de Entre Ríos pasó a disponibilidad a cuatro policías, entre ellos el ahora subdirector de Toxicología, después de ser procesados como supuestos autores de apremios ilegales sufridos por dos camioneros. Se trata del comisario inspector Raúl Godoy -por ese entonces jefe de Operaciones y Seguridad del Departamento Federal-, el subcomisario Juan Carlos Acosta y los agentes Juan Ramón Lescano y otro de apellido Lapuchski. Por haber eludido controles camineros, los camioneros fueron detenidos en septiembre pasado. Tras ser liberados, denunciaron que les habían sustraído 200 pesos, herramientas y un reloj pulsera y que fueron golpeados.

## Boca a boca con un perro

Fernando Garófalo es un bombero que no discrimina entre seres vivos: convocado a apagar un incendio en General Pico, La Pampa, se encontró con un perro en problemas y le hizo respiración boca a boca. El dato que quizás explique todo es que Garófalo además de bombero es veterinario. "Lo que hice con el perro fue exactamente lo que hubiera hecho con un ser humano", le dijo a la prensa. Cuando el fuego fue apagado en una bicicleta, los bomberos encontraron dos perros, uno de ellos muerto. El otro -un collie de nombre Juan- "estaba vivo pero tenía los signos vitales muy disminuidos y muy poco pulso". Entonces Garófalo no dudó: "Le practiqué primero masajes cardíacos durante 25 minutos y después respiración boca a boca".

# Una t

Por Horacio Ceco

—¡Circule!, ¡circule!—ordenaba el agente, con su pechera naranja sobre el uniforme, agitando su brazo ininterrumpidamente durante las dos horas que duró la marcha de los taxistas.

—¿Y cómo quiere que circule por acá no puedo pasar?—le contestó el conductor del Orion azul con el nudo de su corbata desarreglado y los brazos de la camisa arremangados.

—Afirmativo—respondió el agente y siguió agitando el brazo.

Desde el colectivo, los pasajeros se impacientaban porque la camióneta de fletes que estaba delante apenas había avanzado medio metro. Cientos, miles de taxistas—según los organizadores, “éramos 1 mil, fue la marcha más grande”—habían tomado por asalto el microcentro para reclamarle al gobierno de la ciudad medidas de seguridad contra los robos y asesinatos que sufren a diario y, de paso, también reclamaban contra los remiseros truchos. De la Rúa no los recibieron, pero el gobierno sacó una resolución habilitando a instalar dispositivos de seguridad en los autos, no obligatorios, siempre que no perjudicaran al pasajero. Pero, contentos, los taxistas prometieron otra marcha para la semana próxima. El día ya había empezado cálido: en la madrugada una motonov destrozó la vidriera de la Unión de Propietarios de Autotaxis, que se opone a instalar dispositivos.

La columna de autos y colectivo que venía por Perú y debía desembocar por Avenida de Mayo hacia el oeste, torció su rumbo hacia el este. El agente de pechera naranja que agita el brazo cerraba el paso en Perú y obligaba al desvío por Hipólito Yrigoyen, hacia el este. La columna seguía junto a la Plaza de Mayo y perdía entre miles de autos por la avenida Alem. Los taxistas, mayoritariamente peones, se habían concentrado para reclamarle a De la Rúa su seguridad. Unos días antes, la muerte de un chofer en la avenida San Juan, asesinado de un balazo pleno día, desató los ánimos de los taxistas, ya caldeados por un tema que se arrastra desde hace mucho.

**Muerte: La muerte día atrás de un chofer en la avenida San Juan, asesinado de un balazo en pleno día, desató los ánimos de los taxistas, ya caldeados.**

años, con unas cuantas muertes en camino. Hasta el momento, nadie encontró una solución.

Los secretarios de Gobierno y Producción y Servicios, Enrique Mathov y Nicolás Gallo, firmarán ayer al mediodía una resolución habilitando a los propietarios de taxis a elegir un sistema de seguridad, el que más crean conveniente, siguiendo las pautas para habilitarlo, que será absolutamente voluntario y que no deberá afectar la comodidad y forma de pago del usuario (ver recuadro). “De todos modos—asegura Mathov a **Página/12**—, ésta no es una solución, es sólo un paliativo, porque sólo da seguridad al auto. Los choferes y los pasajeros siguen corriendo el mismo peligro que ante-



En todo el país los números agregan un 4 adelante. Así se podrá aumentar la cantidad de líneas disponibles.

## Los cambios

- ◆ A partir de las 0.00 del 24 de enero de 1999 entrará en vigencia el Plan Fundamental de Numeración Nacional.
- ◆ Todos los números del país antepondrán el 4.
- ◆ No cambiarán los prefijos 0, 00 y 15.
- ◆ Los prefijos para comunicaciones interurbanas después del 0 serán: 1 en Capital y Gran Buenos Aires; 2 para el sur del país y 3 para el norte.
- ◆ Los celulares de Capital sumarán el 4 después del 15.
- ◆ Los celulares del interior tendrán la característica local.
- ◆ Las llamadas internacionales hacia el país deberán hacerse al número nuevo, esto es incluyendo el 4 después del prefijo internacional.
- ◆ En los llamados números no geográficos—0800 o 0600—se repetirá dos veces el primer dígito de la clave del cliente.
- ◆ En caso de marcar números viejos, una grabación indicará el correcto, si la zona no ha sido aún cambiada la comunicación entrará y será cobrada.
- ◆ A partir de octubre funcionará el 120 como número de consulta gratuito.

# Para hablar por teléfono habrá que recordar el 4

“A ver, nena. Marcá: 01 ahora 334... no esperá. 01, 444...no, 0441227... Basta. ¡Corrá y vamos caminando!” Reclamamos desesperados como éste se oirán a partir del 24 de enero. A la 00.00 todos los números de teléfono del país habrán cambiado: delante del actual llevarán un 4. Pero la mutación no es tan sencilla ni termina ahí. Las llamadas interurbanas adosarán un 1, si se trata de Capital Federal-Gran Buenos Aires (AMBA), un 2 para el sur del país o un 3 para el norte. Se modificarán los llamados servicios no geográficos—0800 o 0600—y celulares. Con el cambio incluido en el denominado Plan Fundamental de Numeración Nacional anunciado ayer por la Secretaría de Comunicaciones, se buscará aumentar la cantidad de líneas disponibles que hoy, en zonas como el área porteña, están saturadas. Por lo pronto y para calmar dudas, a partir de octubre se habilitará el servicio 120.

La opción del ensanche numérico quedó planteada por el secretario de Comunicación, Germán Kammerath. “Ante la situación de no tener más números teníamos

A partir del 24 de enero, todos los números telefónicos actuales tendrán un número más. También cambian los códigos interurbanos y los celulares.

dos alternativas: subdividir las zonas o incrementar la numeración y elegimos la segunda”, indicó sobre la modificación que fue aprobada el 13 de enero de 1997. El sistema de numeración actual fue diseñado originalmente para abastecer a uno o dos millones de líneas. hoy ese mismo sistema alimenta unas siete millones de telefonía fija y tres millones de móvil. Es la longitud numérica la que determina el potencial de usuarios por ciudad: en el AMBA números de siete dígitos permiten cuatro millones de combinaciones posibles. Pero

actualmente sólo en esta zona existen 4.522.406, sobresaturación que fue factible por la incorporación del prefijo 15 en celulares. De este modo, el 4, al sumar un dígito, eleva el potencial de líneas de cuatro millones a diez millones.

Con el 4 se identificarán así los números viejos, anteriores al 24 de enero. A medida que se incorporen nuevas líneas, ese primer número será 5 y así hasta 9, permitiendo la existencia de 80 millones de líneas potenciales disponibles. Pero la segmentación en centrales—que de acuerdo a la zona pueden ser 10 mil líneas—recorta la eficiencia por la existencia de líneas ociosas hasta en un 50 por ciento.

Por otra parte, a partir de enero el país quedará dividido en tres y cada sector tendrá un número identificatorio para las comunicaciones interurbanas. La zona del AMBA será la uno, el sur del país—que ahora pertenece a Telefónica—será la 2 y el norte—actualmente concesionada por Telecom—será la 3. Así, por ejemplo, para llamar a Córdoba al viejo indicativo interurbano 0 51 se le antepondrá el 3. Esto es: 0 (prefijo inamovible) más 351. En tanto, los prefijos 0—larga distancia nacional—, el 00—internacional—y el 15—paga quien llama—no variarán.

Pero los cambios no terminan. Los llamados números no geográficos, como el 0 800 o 0 600 incorporarán dos dígitos: se reiterará el primer número del servidor. Así el número 0 600 1234, será 0 600 11 1234. Con el incremento numérico se buscará la incorporación de nuevos servicios a través de este canal. El cambio en celulares en tanto, no será igual para todo el país. Mientras en el AMBA sólo bastará un 4 delante del número y después del 15, en las otras dos regiones tomarán las características locales.

Además del 120, las guías se imprimirán con los números nuevos y habrá información sobre los cambios que llegarán a los usuarios en los próximos meses. Y más: la modificación prevé además la desregulación telefónica venidera. Cuando esto ocurra cada compañía estará identificada con uno o dos dígitos que, como para seguir el lustre, deberán anteponerse a la chorrera de números ya vigentes.

ESTAMOS PRIMEROS PORQUE SIEMPRE  
ESTAMOS EN SINTONIA  
CON USTEDES.

Mitre	28,8%
Continental	16,5%
Rivadavia	15,0%
Del Plata	10,6%
Nacional	7,9%

Cadena 100	20,1%
Rock & Pop	12,7%
FM Hit	12,6%
Cadena Top 40	11,3%
Radio Uno	8,6%

Gracias por elegirnos.

**MITRE**  
AM 80

**CADENA 100**  
89.9



CRECE EL CONFLICTO DE LOS TAXISTAS POR PROBLEMAS DE SEGURIDAD

# Una tarde de caos negro y amarillo

Por Horacio Cecchi

—¡Circule!, ¡circule!—ordenaba el agente, con su pechera naranja sobre el uniforme, agitando su brazo ininterrumpidamente durante las horas que duró la marcha de los taxistas.

—¿Y cómo quiere que circule si por acá no puedo pasar?—le contestó el conductor del Orion azul, con el nudo de su corbata desareglado y los brazos de la camisa arremangados.

—Afirmativo—respondió el agente y siguió agitando el brazo.

Desde el colectivo, los pasajeros se impacientaban porque la camioneta de fletes que estaba delante apenas había avanzado medio metro. Cientos, miles de taxistas—según los organizadores, "cerca de 8 mil, fue la marcha más grande"—habían tomado por asalto el microcentro para reclamarle al gobierno de la ciudad medidas de seguridad contra los robos y asesinatos que sufren a diario, y de paso, también reclamaban contra los remiseros truchos. De la Rúa no los recibió, pero el gobierno sacó una resolución habilitando a instalar dispositivos de seguridad en los autos, no obligatorios, siempre que no perjudicaran al pasajero. Descontentos, los taxistas prometieron una marcha para la semana próxima. El día ya había empezado caótico: en la madrugada la Unión de Propietarios de Autotaxis, que se opone a instalar dispositivos.

La columna de autos y colectivos, que venía por Perito Moreno y debía desembocar por Avenida de Mayo hacia el oeste, torció su rumbo hacia el este. El agente de pechera naranja que agitaba el brazo cerraba el paso en Perito y obligaba al desvío por Hipólito Yrigoyen, hacia el este. La columna seguía junta a la Plaza de Mayo y se perdía entre miles de autos por Leandro Alem. Los taxistas, mayoritariamente peones, se habían concentrado para reclamarle a De la Rúa por su seguridad. Unos días antes, la muerte de un chofer en la avenida San Juan, asesinado de un balazo en pleno día, desató los ánimos de los taxistas, ya caldeados por un tema que se arrastra desde hace muchos

Con una marcha que copó el centro, los taxistas reclamaron por los robos y muertes. El gobierno porteño autorizó dispositivos de seguridad, pero no conformó. Habrá más movilizaciones.

Para mejorar la seguridad hay que contar con la Policía Federal, que está en manos del Gobierno Nacional".

A comienzos de semana, el secretario de Seguridad de la Nación, Miguel Ángel Toma, le había pasado la pelota a De la Rúa. "La actividad de los taxistas está regulada por el gobierno porteño", dijo. Omar Viviani, del Sindicato de Peones de Taxis, afirmó que "no importa cuál sea la mejora, cualquiera es buena porque ahora no tenemos ninguna seguridad". Por su lado, Agustín Magrath, titular de la Unión de Propietarios de Autotaxis, se mostró en desacuerdo con incorporar dispositivos de seguridad. La cámara empresaria no participó de la medida. "La seguridad la vamos a tener cuando la policía salga a la calle con más autos", sostuvo. A las 5 de la madrugada una motolavadora destruyó los vidrios del frente de la UPAT (ver recuadro).

Los peones comenzaron a concentrarse a las 14, en Moreno y 9 de Julio. Media hora después, la avenida más ancha del mundo era negra y amurillada. La columna avanzó hasta el Obelisco, dobló por Diagonal Norte y se dirigió hacia Plaza de Mayo. Todas las calles que cruzaban el recorrido estaban cortadas. Las calzadas del microcentro eran un caos, y el subte un alivio. A las 15, los dirigentes pidieron entrevistarse con De la Rúa. Fue imposible, pero una oferta se ofreció: recibidos. Después de algunas dilaciones, rechazaron la oferta. A las 16, después de sonar bombos y la marcha peronista, el centro volvió a la normalidad.

Por H.C.

—Vamos al centro. Agarrá Belgrano. Nueve de Julio hasta Corrientes. Están buscando un cine, o a lo mejor el bingo. Eran las 2 de la mañana de un sábado en Avenida La Plata y Al-

Daniel Jayo



Los choferes de taxi reclamaron medidas contra robos y asesinatos. El gobierno sacó una resolución habilitando dispositivos de seguridad.

berdi. Dante Filomarino, con 21 años al volante, escuchó al pasajero—"un muchacho, de saco y corbata, rapadito"—, presionó el botón del reloj y siguió el camino indicado.

"Buenos días, hasta que en Belgrano y Mazza nos paró el semáforo—recuerda Filomarino—. En la calle no había nadie. De repente, el tipo me pasó el brazo alrededor del cuello con mucha fuerza. Parecía que quería asfixiarme. En la mano tenía un cuchillo enorme, como el de un camicero, y me pasaba el filo por el cuello. Me cortó apenas. Yo lo veía por el espejo y la cara de loco que tenía me aterrorizaba. Me sacó la plata, un reloj, que me regaló mi viejo, me trajo una gaseosa. Después de pasar el peaje me ofreció un faso. Me di vuelta y vi que tenía un pistón. 'Bajá acá', me dijo, a la altura de Escalada y Ricchieri. 'Dame todo, y quedate tranquilo que esto lo hago todos los días'."

Entre los choferes de taxi, hablar de un asalto es algo cotidiano. "Donde yo trabajo somos una tropa de sesenta—dice Héctor, de 46 años y peón desde hace seis años—. A todos nos asaltaron por lo menos una vez. A mí, cuando vinieron los Stones. Dos pilas bien vestidos se subieron cerca de la cancha, me dijeron que tomara General Paz y ahí me amenazaron con una pistola. Me llevaron a Guernica y me hicieron bajar en un bosque. Me resbalé. Creyeran que me quería escapar y me tiraron dos veces. Después se escaparon. A uno de mis compañeros lo tajearon en la espalda, a las tres de la tarde a cinco cuadras de Cabilido. Nunca más quisieron trabajar con un taxi. A otro, como tenía 15 pesos, lo molieron a palos. Yo ya no trabajo más de noche y elijo los pasajeros. Los pibes me parecen sospechosos no los levanto. Así estamos. Perdimos por la competencia de los remiseros truchos y porque descartamos pasajeros. Para colmo, la policía lo único que hace es pararnos cuando estamos solos, pero cuando tenemos pasajeros nunca, ni siquiera si le venimos haciendo señales con las luces."

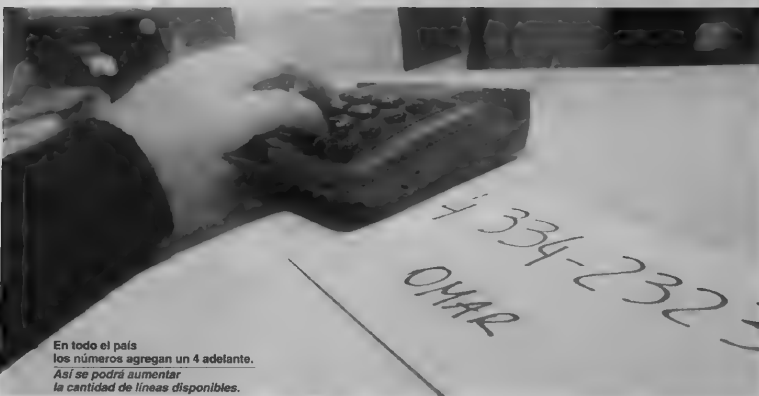
## Tarjetas y alarmas

La resolución del gobierno porteño autoriza a los propietarios de taxis a implementar sistemas de seguridad no obligatorios. Podrán funcionar como los sistemas de radiotaxi, de telefonía celular o digitales, con un alcance no menor a 25 kilómetros y que estarán interconectados con la policía. La central registrará el vehículo, conductor, hora y lugar de inicio del viaje, el destino y el tiempo estimado. Deberá activar una alarma cuando se interrumpa la comunicación con la central. Los relojes expedirán tickets para el pasajero. Además, podrán instalarse dispositivos adicionales como barreras blindadas, luces de alarma, cajas de seguridad y medios de pago como tarjetas de crédito, prepagas o cuentas corrientes.

El sector de propietarios no se mostró de acuerdo con la propuesta. Agustín Magrath, titular de la UPAT, sostiene que "lo de las tarjetas de crédito es imposible. Si se cuega el sistema, como suele pasar, la ciudad se queda sin taxis. Además, la empresa que ponga nos quiere cobrar 100 pesos de servicio y nos reembolsa el viaje a los dos días. Los 5 millones de pesos que nueve taxis son una buena suma para hacer una mesa de diálogo. Y además no tenemos plata para poner esos sistemas. La solución es que haya más policía en la calle." A las 5 de la mañana de ayer una bomba estalló en el frente de la UPAT. Magrath sospecha de las empresas "que se quedaron sin el negocio". Otros, de los remiseros truchos. Viviani, titular de los peones, mencionó una interna entre los dueños.

ENTRE LOS CHOFERES HABLAR DE ASALTOS ES ALGO COTIDIANO

## Historia de los siete robos a Dante



En todo el país los números agregan un 4 adelante. Así se podrá aumentar la cantidad de líneas disponibles.

## Los cambios

- ◆ A partir de las 0.00 del 24 de enero de 1999 entrará en vigencia el Plan Fundamental de Numeración Nacional.
- ◆ Todos los números del país antepondrán el 4.
- ◆ No cambiarán los prefijos 00, 00 y 15.
- ◆ Los prefijos para comunicaciones interurbanas después del 0 serán: 1 en Capital y Gran Buenos Aires; 2 para el sur del país y 3 para el norte.
- ◆ Los celulares de Capital sumarán el 4 después del 15.
- ◆ Los celulares del interior tendrán la característica local.
- ◆ Las llamadas internacionales hacia el país deberán hacerse al número nuevo, esto es incluyendo el 4 después del prefijo internacional.
- ◆ En los llamados números no geográficos—0800 o 0600—se repetirá dos veces el primer dígito de la clave del cliente.
- ◆ En caso de marcar números viejos, una grabación indicará el correcto, si la zona no ha sido aún cambiada la comunicación entrará y será cobrada.
- ◆ A partir de octubre funcionará el 120 como número de consulta gratuito.

## Para hablar por teléfono habrá que recordar el 4

—"A ver, nena. Marcá: 01 ahora 334... no esperá. 01, 444...no, 0441227... Basta. ¡Corrá y vamos caminando!" Reclamamos desesperados como éste se oírán a partir del 24 de enero, a las 00.00 todos los números de teléfono del país habrán cambiado: delante del actual llevarán un 4. Pero la mutación no es tan sencilla ni termina ahí. Las llamadas interurbanas adosarán un 1, si se trata de Capital Federal-Gran Buenos Aires (AMBA), un 2 para el sur del país o un 3 para el norte. Se modificarán los llamados servicios no geográficos—0800 o 0600—y celulares. Con el cambio incluido en el denominado Plan Fundamental de Numeración Nacional anunciado ayer por la Secretaría de Comunicaciones, se buscará aumentar la cantidad de líneas disponibles que hoy, en zonas como el área porteña, están saturadas. Por lo pronto y para calmar dudas, a partir de octubre se habilitará el servicio 120.

La opción del ensanche numérico quedó planteada por el secretario de Comunicación, Germán Kamherath. "Ante la situación de no tener más números teníamos

A partir del 24 de enero, todos los números telefónicos actuales tendrán un número más. También cambian los códigos interurbanos y los celulares.

dos alternativas: subdividir las zonas o incrementar la numeración y elegimos la segunda", indicó sobre la modificación que fue aprobada el 13 de enero de 1997. El sistema de numeración actual fue diseñado originalmente para abastecer a uno o dos millones de líneas. hoy ese mismo sistema alimenta unas siete millones de telefonía fija y tres millones de móvil. Es la longitud numérica la que determina el potencial de usuarios por ciudad: en el AMBA números de siete dígitos permiten cuatro millones de combinaciones posibles. Pero

actualmente sólo en esta zona existen 4.522.406, sobreesaturación que fue factible por la incorporación del prefijo 15 en celulares. De este modo, el 4, al sumar un dígito, eleva el potencial de líneas de cuatro millones a diez millones.

Con el 4 se identificarán así los números viejos, anteriores al 24 de enero. A medida que se incorporan nuevas líneas, ese primer número será 5 y así hasta 9, permitiendo la existencia de 80 millones de líneas potenciales disponibles. Pero la segmentación en centrales—que de acuerdo a la zona pueden ser 10 mil líneas—recorta la eficiencia por la existencia de líneas ociosas hasta en un 50 por ciento.

Por otra parte, a partir de enero el país quedará dividido en tres y cada sector tendrá un número identificatorio para las comunicaciones interurbanas. La zona del AMBA será la uno, el sur del país—que ahora pertenece a Telefónica—será la 2 y el norte—actualmente concesionada por Telecom— será 3. Así, por ejemplo, para llamar a Córdoba al viejo indicativo interurbano 051 se le antepondrá el 3. Esto es: 0 (prefijo inamovible) más 351. En tanto, los prefijos 0—largitud nacional—, el 00—internacional—, el 00—paga quien llama no variarán.

Pero los cambios no terminan. Los llamados números no geográficos, como el 0 800 o 0 600 incorporarán dos dígitos: se reiterará el primer número del servidor. Así el número 0 600 1234, será 0 600 11 1234. Con el incremento numérico se buscará la incorporación de nuevos servicios a través de este canal. El cambio en celulares en tanto, no será igual para todo el país. Mientras en el AMBA sólo bastará un 4 delante del número y después del 15, en las otras dos regiones tomarán las características locales.

Además del 120, las centrales imprimirán con los números nuevos y habrá información sobre los cambios que llegarán a los usuarios en los próximos meses. Y más: la modificación prevé además la desregulación telefónica venidera. Cuando este octubre cada compañía estará identificada con uno o dos dígitos que, como para seguir el lustro, deberán anteponerse a la chorrea de números ya vigentes.

**Muerte: La muerte días atrás de un chofer en la avenida San Juan, asesinado de un balazo en pleno día, desató los ánimos de los taxistas, ya caldeados.**

años, con unas cuantas muertes en el subte. Hay un muerto, nadie le encontró una solución.

Los secretarios de Gobierno y de Producción y Servicios, Enrique Mathov y Nicolás Gallo, firmaron ayer al mediodía una resolución habilitando a los propietarios de taxis a elegir un sistema de seguridad, "el que más crean conveniente, siguiendo las pautas para habilitarlo", que será absolutamente voluntario y que no deberá afectar la comodidad y la forma de pago del usuario (ver recuadro). "De todos modos—aseguró Mathov a Página/12—, ésta no es la solución, es sólo un paliativo, porque sólo da seguridad al auto. Los choferes y los pasajeros siguen corriendo el mismo peligro que antes.

ESTAMOS PRIMEROS PORQUE SIEMPRE  
ESTAMOS EN SINTONIA  
CON USTEDES.

Mitre	28,8%	Cadena 100	20,1%
Continental	16,5%	Rock & Pop	12,7%
Rivadavia	15,0%	FM Hit	12,6%
Del Plata	10,6%	Cadena Top 40	11,3%
Nacional	7,9%	Radio Uno	8,6%

Gracias por elegirnos.

MITRE  
AM 580

CADENA  
100  
FM 91



FLICTO DE LOS TAXISTAS POR PROBLEMAS DE SEGURIDAD

# arde de caos negro y amarillo

Con una marcha que copó el centro, los taxistas reclamaron por los robos y muertes. El gobierno porteño autorizó dispositivos de seguridad, pero no conformó. Habrá más movilizaciones.

Para mejorar la seguridad hay que contar con la Policía Federal, que está en manos del Gobierno Nacional".

A comienzos de semana, el secretario de Seguridad de la Nación, Miguel Ángel Toma, le había pasado la pelota a De la Rúa. "La actividad de los taxistas está regulada por el gobierno porteño", dijo. Omar Viviani, del Sindicato de Peones de Taxis, afirmó que "no importa cuál sea la mejora, cualquiera es buena porque ahora no tenemos ninguna seguridad". Por su lado, Agustín Magrath, titular de la Unión de Propietarios de Autotaxis, se mostró en desacuerdo con incorporar dispositivos de seguridad. La cámara empresaria no participó de la medida. "La seguridad la vamos a tener cuando la policía salga a la calle con más autos", sostuvo. A las 5 de la madrugada una molotov destruyó los vidrios del frente de la UPAT (ver recuadro).

Los peones comenzaron a concentrarse a las 14, en Moreno y 9 de Julio. Media hora después, la avenida más ancha del mundo era negra y amarilla. La columna avanzó hasta el Obelisco, dobló por Diagonal Norte y se dirigió hacia Plaza de Mayo. Todas las calles que cruzaban el recorrido estaban cortadas. Las calzadas del microcentro eran un caos, y el subte un alivio. A las 15, los dirigentes pidieron entrevistarse con De la Rúa. Fue imposible, pero Mathov se ofreció a recibirlos. Después de algunas dilaciones, rechazaron la oferta. A las 16, después de sonar bombos y la marcha peronista, el centro volvió a la normalidad.



Gustavo Ercole

Una tupida manifestación convirtió el centro en un lugar intransitable en la tarde.

En la mañana, una bomba molotov había estallado en la sede de la Unión de Propietarios de Autotaxis.

## Tarjetas y alarmas

La resolución del gobierno porteño autoriza a los propietarios de taxis a implementar sistemas de seguridad no obligatorios. Podrán funcionar como los sistemas de radiotaxi, de telefonía celular o digitales, con un alcance no menor a 25 kilómetros y que estarán interconectados con la policía. La central registrará el vehículo, conductor, hora y lugar de inicio del viaje, el destino y el tiempo estimado. Deberá activar una alarma cuando se interrumpa la comunicación con la central. Los relojes expedirán tickets para el pasajero. Además, podrán instalarse dispositivos adicionales como barreras blindadas, luces de alarma, cajas de seguridad y medios de pago como tarjetas de crédito, prepagos o cuentas corrientes.

El sector de propietarios no se mostró de acuerdo con la propuesta. Agustín Margaht, titular de la UPAT, sostiene que "lo de las tarjetas de crédito es imposible. Si se cuelga el sistema, como suele pasar, la ciudad se queda sin taxis. Además, la empresa que los ponga nos quiere cobrar 100 pesos de servicio y nos reembolsa el viaje a los dos días. Los 5 millones de pesos que mueven los taxis son una buena suma para hacer una mesa de dinero. Y además no tenemos plata para poner esos sistemas. La solución es que haya más policía en la calle." A las 5 de la mañana de ayer una bomba estalló en el frente de la UPAT. Margaht sospecha de las empresas "que se quedaron sin el negocio". Otros, de los remiseros truchos. Viviani, titular de los peones, mencionó una interna entre los dueños.

ENTRE LOS CHOFERES HABLAR DE ASALTOS ES ALGO COTIDIANO

## Historia de los siete robos a Dante

Por H.C.

**—Vamos al centro. Agarrá Belgrano, Nueve de Julio hasta Corrientes. Estoy buscando un cine, o a lo mejor el bingo. Eran las 2 de la mañana de un sábado en Avenida La Plata y Al-**

**berdi. Dante Filomarino, con 21 años al volante, escuchó al pasajero —"un muchacho, de saco y corbata, rapidito"—, presionó el botón del reloj y siguió el camino indicado.**

"Ibamos bien, hasta que en Belgrano y Maza nos paró el semáforo —recuerda Filomarino—. En la calle no había nadie. De repente, el tipo me pasó el brazo alrededor del cuello con mucha fuerza. Parecía que quería asfixiarme. En la mano tenía un cuchillo enorme, como el de un carnicero, y me pasaba el filo por el cuello. Me cortó apenas. Yo lo veía por el espejito y la cara de loco que tenía me aterrorizaba. Me sacó la plata, un relojito que me regaló mi viejo, me hizo pasar al costado y se subió del lado del conductor. Con una mano manejaba y con la otra me tenía apoyado el cuchillo. Como yo trabajo en una empresa de radiotaxis, se escuchaba la voz de la operadora. El tipo creyó que yo era un botón. Para mí que recién había salido de la cárcel, por la bronca que tenía. 'A ustedes los

odio, los voy a matar a todos, ahora vamos a Pompeya y vas a ver lo que te pasa por botón', me decía. En Loria quiso doblar pero se le cruzó una camioneta y tuvo que pegar un volantazo. Instintivamente agarró el volante con las dos manos. Ni lo pensé. Levanté el seguro de la puerta con el codo y me tiré del auto. Apenitas pude zafar."

No fue la única vez que Filomarino vivió un trance semejante. Van siete veces que lo asaltan. La última, el sábado 11 de julio, a las 15. En Pueyrredón y Rivadavia levantó a un joven. "Vamos a Lugano por la autopista", me dijo. En el viaje estuvimos charlando muy amigablemente. Hasta paró a comprar cigarrillos y me trajo una gaseosa. Después de pasar el peaje me ofreció un faso. Me di vuelta y vi que tenía un pistólón. 'Bajá acá', me dijo, a la altura de Escalada y Ricchieri. 'Dame todo, y quedate tranquilo que esto lo hago todos los días'."

Entre los choferes de taxi, hablar de un asalto es algo cotidiano. "Donde yo trabajo somos una tro-

pa de sesenta —dice Héctor, de 46 años y peón desde hace seis años—. A todos nos asaltaron por lo menos una vez. A mí, cuando vinieron los Stones. Dos pibes bien vestidos se subieron cerca de la cancha, me dijeron que tomara General Paz y ahí me amenazaron con una pistola. Me llevaron a Guernica y me hicieron bajar en un bosque. Me resbalé. Creyeran que me quería escapar y me tiraron dos veces. Después se escaparon. A uno de mis compañeros lo tajearon en la espalda, a las tres de la tarde a cinco cuadras de Cabilido. Nunca más quiso trabajar con un taxi. A otro, como tenía 15 pesos, lo molieron a palos. Yo ya no trabajo más de noche y elijo los pasajeros. Los que me parecen sospechosos no los levanto. Así estamos. Perdemos por la competencia de los remiseros truchos y porque descartamos pasajeros. Para colmo, la policía lo único que hace es pararnos cuando estamos solos, pero cuando tenemos pasajeros nunca, ni siquiera si le venimos haciendo señales con las luces."



Daniel Jayo

Los choferes de taxi reclamaron medidas contra robos y asesinatos. El gobierno sacó una resolución habilitando dispositivos de seguridad.

## INIMPUTABLE

El estudiante Facundo Pérez, que hace dos semanas mantuvo como rehén a una compañera de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de La Plata, es inimputable para la Justicia, de acuerdo con los estudios preliminares realizados por los peritos de la Corte Suprema de la Nación. Los análisis confirmarían la postura del abogado defensor del joven, Sergio Catán, que había señalado que Pérez "padece desde los 15 años una fobia social con anestesia afectiva", lo que significa que "no quiere relacionarse con las personas ni que se comuniquen con él". La causa se encuentra a disposición del juez platense Arnoldo Corazza, quien espera analizar los resultados finales de las pericias para resolver la situación del estudiante, que permanece internado en el hospital neuropsiquiátrico Melchor Romero. Pérez se encuentra detenido luego de haber mantenido como rehén a Carolina Ortega, de 18 años, en el subsuelo de la facultad. Durante el secuestro, el joven hirió a un policía que intentó socorrer a Carolina.

## Detenido en Cipolletti

Un hombre con antecedentes penales fue detenido en el marco de las investigaciones por el crimen de las tres jóvenes asesinadas a tiros y puñaladas en Cipolletti, Río Negro, en noviembre pasado. Se trata de Miguel Ángel Fernández, hermano de José María, alias "El Orri", que también estuvo detenido por ese caso aunque luego fue liberado. Fernández está sospechado de encubrir a los autores del crimen.

# Ciento veinte toneladas de uranio varadas hace dos meses en Ezeiza

▲ Ciento veinte toneladas de uranio aguardan su destino. Custodiado por la Gendarmería, el cargamento está retenido hace dos meses en el Centro Atómico de Ezeiza. Debía llegar a la ciudad de Córdoba, a una planta de la Comisión Nacional de Energía Atómica, pero luego de una denuncia de Greenpeace, las autoridades del municipio se niegan a aceptar ese regalo en su territorio y piden el desmantelamiento de la fábrica. La empresa que importó el cargamento de Rusia insiste en trasladarlo a la provincia. Sin embargo, una disposición judicial primero y una resolución del Consejo Provincial del Ambiente de Córdoba siguen impidiendo su movilización. Ahora, nadie sabe dónde y de qué modo será reubicada la carga radiactiva, que sirve como materia prima para un año de actividad de una fábrica de combustible atómico.

Dos meses atrás, once camiones fueron retenidos por la Prefectura mientras cruzaban el territorio porteño rumbo a Córdoba. Según denunció la organización ecologista Greenpeace, el cargamento no cumplía con las condiciones mínimas que exigen las normas para el traslado de material peligroso. Y el juez en lo Penal Económico Durán Vidal impidió que la flota concluyera su itinerario: ordenó trasladar la carga al Centro Atómico de Ezeiza. A los pocos días, liberó el cargamento pero el uranio debió seguir allí: la Municipalidad de Córdoba actuó rápidamente para impedir su desembarco en la ciudad. Por ello, los contenedores custodiados por la Gendarmería siguen inmovilizados en Ezeiza desde entonces.

La empresa Dioxitek, con base en Alto Córdoba, reclama el material que importó desde Rusia con el fin de utilizarlo en la producción de combustible para las centrales atómicas. Pero una resolución del Consejo Provincial del Ambiente también impide

El cargamento radiactivo fue descubierto por Greenpeace en Buenos Aires. Iba a Córdoba, pero allí lo rechazan. Ahora está guardado en Ezeiza. Y nadie sabe cuál será su destino.



Según Greenpeace, el cargamento no cumplía con las condiciones mínimas que exigen las normas. Un juez mandó los once camiones a Ezeiza, pero luego Córdoba no aceptó su ingreso a la provincia.

de su ingreso a la provincia. Miguel Ángel Clericó, director de Programación y Acción Ambiental del gobierno cordobés, aseguró ayer a este diario que el cargamento no va a entrar hasta tanto la empresa no cumpla determinados requisitos. "Como primera medida, Dioxitek debe presentar un estudio sobre el impacto ambiental que produce la planta. Funciona en un lugar inadecuado y se desconoce el destino que le darán a los residuos, luego de usar el uranio. Además han cambiado las reglas de juego, porque según un convenio firmado en el '95 entre la CNEA y la

Municipalidad, esa planta debe desmantelarse antes de fin de año y ser trasladada hacia otra zona".

Alberto Ferral, subsecretario de Ambiente del municipio, también explicó los motivos que tienen allí para prohibir el ingreso del uranio: "Se comprobó que el transporte no estaba inscripto en los registros y no cumplía con todas las normas legales para operar. Pero lo que más nos sorprendió es que el organismo regulador nuclear permitió igual, que esta empresa sin autorización trasladara la sustancia".

Por ahora todo sigue stand by. Car-

los Giovanetti, gerente de Dioxitek, minimizó los riesgos del transporte del material, aunque reconoció que "algunos camiones no cumplían con los requerimientos legales". Adclató que la empresa está preparando el informe sobre el impacto ambiental porque "estamos seguros de la actividad que desarrollamos, aunque vamos a defender nuestros derechos". Pero consideró, además, que si la planta se paraliza ahora "va a quedar mucha gente afectada". "Estamos de acuerdo en que no está ubicada en el área ideal, pero también hay otras industrias que no lo están. Sabemos que

**Dioxitek: La empresa cordobesa reclama el material que importó desde Rusia para utilizarlo en la producción de combustible para centrales atómicas.**

debe trasladarse, pero éste no es el momento. Tomémonos el tiempo necesario para realizar la erradicación porque está en juego un costo económico y social muy grande", afirmó. Según Giovanetti, la Municipalidad se ofreció para buscar un lugar alternativo y todavía no lo hizo.

Cuando el hecho se conoció, la CNEA llegó a Córdoba para dar explicaciones. Prometió que el 7 de agosto "presentará un cronograma de desmantelamiento, del traslado de los residuos y del transporte de estos camiones hacia Córdoba", según adelantó Ferral. "Existe intranquilidad, no queremos que la fábrica siga funcionando dentro del ejido municipal y nuestra voluntad es que sea trasladada. Además, esa carga retenida en Ezeiza no ingresará a la provincia si no cumple con todos los requisitos legales", remató, categórico.

Por ahora, quienes se quedaron con las 120 toneladas de uranio son los vecinos de Ezeiza, a quienes nadie preguntó si aceptaban tener semejante paquete en el barrio.



## GASALLA

Hoy 22 hs.

Vienen Andy Kusnetzoff  
y Mercedes Morán

Imperdibles!!!

La exitosa Mercedes Morán con Bárbara, en un reportaje que va a dar que hablar! Andy Kusnetzoff intentará pasar a la Empleada. ¡Publica! Yolanda en yamas... para yorar! Y el habitual encuentro de titanes: Antonio Gasalla y Carlos Percivalle





POLEMICA SOBRE LA REPRESION ILEGAL EN URUGUAY

# Las travesuras del Tío Sam

El ex marino uruguayo Eladio Moll amplió su denuncia sobre la sugerencia norteamericana de matar a los detenidos en la dictadura.

El contraalmirante retirado de la Armada uruguayo Eladio Moll ratificó públicamente ayer sus declaraciones del lunes pasado. Moll había dicho que, durante la represión ilegal de la dictadura uruguayo que se desarrolló entre 1973 y 1985, Estados Unidos proponía matar a los guerrilleros detenidos luego de extraer de ellos toda la información posible en las salas de tortura. El ex oficial también afirmó que "este tipo de sugerencias de los Estados Unidos aún hoy tiene vigencia en algunas partes del continente". Como si estuviera pidiendo permiso para sumarse a esta polémica sobre los '70, el embajador de Cuba en Montevideo, Manuel Aguilera, reivindicó ayer en el semanario *Búsqueda* el entrenamiento dado en su país a las guerrillas sudamericanas, algo que reconoció hace un mes el presidente cubano Fidel Castro.

El embajador estadounidense en Uruguay, Christopher Ashby, había calificado de "ridículas" las palabras de Moll y prometió iniciar un escándalo diplomático por el tema. "La verdad nunca es ridícula por sí misma, sino que ello ocurre cuando la misma se niega. Nos permitimos sugerirle al embajador que solicite los documentos que existen al respecto en organismos oficiales e internacionales de Estados Unidos", dijo Moll en una carta publicada ayer por el diario *El Observador* de Montevideo. El ex oficial invitó a Ashby a discutir el tema "cuándo, dónde y cómo quiera", y citó pruebas de sus dichos: "Hoy mismo hay una ciudadana norteamericana que reclama al Congreso que investigue al Departamento de Estado y a la CIA por apoyar a grupos paramilitares que le mataron a su marido".

Moll tiene un currículum pesado. Durante la dictadura, fue jefe de la Armada y del servicio de Inteligencia del Estado. En el período democrático que comenzó en 1985, representó a Uruguay en la Junta Interamericana de Defensa y fue agregado militar de la embajada uruguayo en Estados Unidos. Pero el ex oficial también acumuló otro tipo de méritos: está involucrado en el caso denominado "Cangrejo rojo". Uno de sus hijos, Ricardo Moll Grolero, se asoció con empresarios estadounidenses para explotar la pesca del cangrejo rojo en el Océano Atlántico. Según los norteamericanos, Ricardo Moll se apropió ilegalmente de un barco y de los permisos de pesca correspondientes. El proceso judicial tuvo en su momento consecuencias mayores para Uruguay. El senador norteamericano Ted Stevens promovió hace un año en el Congreso la suspensión de cualquier programa de cooperación con Uruguay y el embajador norteamericano de entonces, Thomas Dodd, le dijo a Stevens que estaba preparado "para recibir la caída de las relaciones bilaterales". Pero el hecho no pasó a mayores.

Fue en el marco de este caso que Eladio Moll asistió el lunes pasado al Parlamento uruguayo, donde

hizo estallar esta polémica sobre las conexiones norteamericanas con la represión de la dictadura. El ex oficial le dijo al diputado y ex dirigente tupamaro José Mujica que si él estaba sentado en su banca era porque hubo una Armada que les respetó la vida cuando "la política norteamericana de la época recomendaba" que los guerrilleros, luego de sacarle toda la información posible, "no merecían vivir". Moll justificó estas declaraciones aludiendo a sus principios éticos y morales y porque "hay estadounidenses que nos tratan como si fuéramos una república bananera". El propio Mujica elogió ayer a Moll por sus declaraciones y extendió la responsabilidad en el tema a "connotados políticos civiles de la época".

El gobierno uruguayo trató de desentenderse del asunto, pero no lo hicieron así los militares. El presidente, Julio María Sanguinetti, quien justamente estuvo ayer en Estados Unidos, dijo que es "un tema de historiadores". Pero el comandante del Ejército uruguayo, general Fernán Amado, negó que su fuerza haya recibido en algún momento las sugerencias de Estados Unidos que denunció Moll. "Nunca tuve información de que alguien hubiera dicho eso", dijo Amado, y agregó que "doy por descartado que no fue así".

Las autoridades uruguayas sí reaccionaron frente a las declaraciones que vinieron desde Cuba. Citando fuentes oficiales, el diario *El País* había revelado el domingo pasa-



El presidente Sanguinetti frente a los marinos.

Para él, el caso es "un tema de historiadores".

do que el gobierno planteará formalmente a Aguilera su molestia por las declaraciones que hizo Fidel Castro sobre el entrenamiento recibido por guerrilleros de casi todo el continente en la isla en los años '60. Sanguinetti había dicho, el 9 de julio pasado, que "la generación anterior" de uruguayos "fue usada" por Cuba,

que "trajo la violencia y la sangre que todavía estamos pagando en este país". Defendiendo la postura de Castro, Aguilera recalcó que "se hizo lo justo que se debía hacer en aquel momento" y que lo que dijo el mandatario cubano "no se trata de una confesión, sino de algo que se proclama con honor".

POR EL ASESINATO DEL OBISPO JOSE GERARDI

## Dos extraños arrestos en Guatemala

Guatemala bullía ayer de especulaciones mientras un sacerdote católico arrestado y acusado en relación con el asesinato de un obispo comparecía en los tribunales para defenderse y responder preguntas de un juez. Mario Orantes, el sacerdote que descubrió el cadáver del obispo Juan José Gerardi en el garaje de la parroquia donde ambos trabajaban, fue arrestado el miércoles en conexión con el asesinato que estremeció a Guatemala y que muchos creen que tuvo motivaciones políticas.

Orantes pasó la noche en una cárcel y compareció ayer por la mañana ante la primera corte criminal de la ciudad de Guatemala sin afeitarse, y vestido con una chaqueta de cuero y una camisa a rayas. Lo acompañaron su abogado y sus ancianos padres. Margarita López, la cocinera de la parroquia de San Sebastián, también apareció en el tribunal el jueves. López fue arrestada el miércoles y acusada en relación con el asesinato. Funcionarios próximos al caso han guardado silencio en su mayoría y todavía tienen que explicar públicamente si los procesados Orantes y López mataron al obispo o fueron

cómplices o coconspiradores. El principal fiscal en el caso, ministros del gabinete y funcionarios eclesiásticos dijeron que no podían comentar sobre el caso, debido a que el juez emitió una orden de guardar silencio.

Cuando entraba el jueves en la sala de la corte, el principal fiscal Otto Ardon dijo a los periodistas que los arrestos estuvieron basados en una investigación y señaló que no podía hacer "absolutamente ningún otro comentario". Los diarios y las radios han llenado sus espacios con rumores y críticas, especialmente acerca de la intensa seguridad, que involucra a cientos de policías y soldados, en torno del arresto y la audiencia judicial. "Un crimen que no deja de sorprender", dijo el diario *Siglo XXI*.

Un objeto de mofa fue el "arresto" hecho por la policía al perro pastor alemán de Orantes, Baloo, que fue sacado de la parroquia por orden judicial. "Tal vez su delito fue que no ladró en la noche del crimen", dijo en tono irónico un comentarista de radio. Al parecer, el arresto tomó de sorpresa a muchos funcionarios gubernamentales. Ministros del gabinete que pertenecen a una comisión de alto rango nombrada por el presidente para investigar el asesinato de Gerardi dijeron que no recibieron notificación por adelantado del arresto.



Sacerdote Mario Orantes y cocinera Margarita López.

Las autoridades también se llevaron a un perro pastor alemán.

## MIRADOR

PERU

### Fujimori como Menem



Mientras conflictos sindicales como el de los choferes de ómnibus bloqueaban parte de Lima (foto), el presidente Alberto Fujimori aparecía bajo fuertes presiones de la oposición para que imite el ejemplo de Carlos Menem y desista de presentarse a una segunda reelección. Pero no sólo de la oposición, sino también de su propio primer ministro, Javier Valle Riestra, del que nadie sabe muy claramente a favor de quién juega: si del poderoso jefe de inteligencia de Fujimori, el ex capitán de Ejército Vladimiro Montesinos (ex por haber sido destituido tras comprobarse en los 70 que trabajaba para la CIA) o de alguna otra oscura influencia oculta dentro de uno de los aparatos de Estado más opacos y misteriosos del continente. Fujimori mismo sonó ayer inusualmente tímido al afirmar que "no hay absolutamente nada espectacular que pueda poner nerviosa a la ciudadanía en general" en su tradicional mensaje del Día de la Independencia ante el Congreso el próximo martes 29. Precisamente se esperaba que en ese discurso hubiera alguna definición sobre el tema de la re-reperuana, así como otros temas que preocupan a los peruanos, como las violaciones a los derechos humanos y las exigencias de democratización.

PARAGUAY

### Ministros se buscan

El presidente electo de Paraguay-Raúl Cubas-admitió ayer que tiene problemas para integrar su gabinete al remarcar que "con la crisis, son pocos los que quieren ser ministros". El jefe de Estado electo, que debe asumir el 15 de agosto próximo, expresó en rueda de prensa que "se avecinan tiempos difíciles" y los que hasta ahora fueron convidados a colaborar con su gobierno han dudado en integrarse. "Los que asuman la responsabilidad deben pensar bien antes de hacerlo. No son muchos los que desean sumarse a esta gran cruzada. Hasta ahora sólo tengo confirmada la mitad de mis futuros colaboradores", reconoció. Preguntado si estará probando ministros en la primera etapa de su gobierno, contestó que "todos estarán a prueba". "Aquel que no sirve para el cargo se irá y se quedará aquel que colabore con el gobierno demostrando su eficiencia", precisó.

# Tras los ayatolas buenos fue el turno de los malos

**The Guardian**  
de Gran Bretaña

Por Julian Borger

El alcalde reformista de Teherán, Gholamhossein Karbaschi, fue sentenciado a cinco años de cárcel por desfalco por un tribunal iraní ayer, lo que fue ampliamente visto como una reacción conservadora contra la autoridad del presidente Mohammed Jatami. Al dictar una sentencia inesperadamente dura, el juez también prohibió a Karbaschi actuar en política por 20 años, le impuso una multa de 333.000 dólares, le ordenó pagar 5,8 millones como restitución a la ciudad y añadió una pena de 60 latigazos, suspendidos por cuatro años. Karbaschi, uno de los más cercanos aliados del presidente y alcalde de Teherán durante los últimos nueve años, tiene 20 días para apelar.

El juez Gholamhossein Mohseni Ejei, que también actuó como fiscal durante el juicio, negó que la continua lucha política del país entre los clérigos conservadores y los seguidores relativamente liberales del presidente Jatami hubiera influido en su decisión. "Era mi deber tratar este caso como todos los otros casos," dijo. "Consideré a Dios y al día del juicio final al emitir mi veredicto."

Un día después de que el presidente moderado de Irán ganara una pulseada, perdió otra, con la condena de un aliado clave.

El Poder Judicial está dominado por los ultraconservadores, que han tratado de usar a los tribunales para revertir el programa de reforma del presidente desde las elecciones de mayo pasado. Los conservadores lograron otra importante victoria en los tribunales el miércoles cuando un diario pro-Jatami, *Jameah*, fue clausurado después de perder una apelación contra la revocación de su licencia. *Jameah*, que había desbordado los límites de la crítica desde su lanzamiento en 1997, fue acusado de "publicar insultos y mentiras".

Los conservadores han usado su mayoría en la Cámara baja del Parlamento para denunciar al ministro del Interior pro-Jatami, Abdullah Nour, pero el miércoles el presidente impuso su elección como sucesor a Abdolvahed Mousavi-Lari, otro clérigo moderado. La mayoría de la prensa de Teherán había predicho que Karbaschi, un revolucionario clerical convertido en tecnócrata, no sería sentenciado a prisión. El alcalde, que goza de apoyo masivo entre los 12 millones de residentes en la

ciudad, era considerado como un futuro candidato presidencial. Pero la sentencia de prisión y la proscripción por 20 años terminarían con su carrera política. Karbaschi, de 45 años, ganó popularidad al mejorar la calidad de vida de la superpoblada capital, disminuyendo la contaminación, plantando árboles y haciendo jardines y llevando eventos culturales a los suburbios pobres. Pero al buscar rejuvenecer la ciudad, ocasionalmente acortaba los trámites, dejándolo más vulnerable al ataque legal.

Cuando Karbaschi fue arrestado en abril, los estudiantes tomaron las calles en protesta, ignorando los llamados a la calma de sus propios líderes. Esta vez, sin embargo, la mayoría de los estudiantes están de vacaciones. "No veremos toda la reacción hasta que los diarios salgan el sábado," dijo Hadi Semati, un científico político de la Universidad de Teherán. "Es claro que la gente va a estar disgustada, pero las respuestas serían no llegarán hasta fines de agosto, cuando vuelvan los estudiantes."

Traducción: Celita Doyham-bèhère.



Gholamhossein Karbaschi, el popular alcalde de Teherán. Fue condenado a 20 años de cárcel, multas y hasta latigazos.

## Irán estrena nuevo misil

La Casa Blanca confirmó ayer que Irán hizo una prueba exitosa con un misil de un alcance de unos 400 kilómetros, capaz de hacer blanco en Israel y Arabia Saudita, una novedad que podría cambiar el equilibrio de poder en la región. Un satélite espía de los Estados Unidos detectó la prueba el miércoles por la mañana, siguiendo el lanzamiento y la trayectoria del misil de alcance medio Shahab-3, que se cree que fue comprado en Medio Oriente. "Es una fuente de preocupación para nosotros que estén llevando a cabo un programa de esta naturaleza", dijo el vocero de la Casa Blanca, Mike McCurry. Bill Clinton fue más contundente luego: "Estamos muy, muy preocupados por esto —dijo—. Si logran elaborar un misil de alcance intermedio, esto podría lógicamente modificar la dinámica de la estabilidad regional en Oriente Medio". La prueba de Irán plantea un desafío para la diplomacia norteamericana, que trató de mejorar las relaciones con Teherán después de un largo período de aislamiento que data de la revolución islámica de 1979.

**ASADOR CRIOLLO**  
SALAD BAR-BUFFET FROID  
**Rancho Mayo**  
ASADO - LECHON - CORDERO - CHIVITO  
Esmeralda 523 Reservas 322-3807/9873  
Viernes y Sábados cena show  
Av. de Mayo 1245 Reservas 381-9561  
Estacionamiento s/cargo 2 hs. en Av. Rivadavia 1283 y en H. Irigoyen 1350  
Abierto todos los días mediodía y noche

**Molier**  
Café - Restaurant  
Lunes a Viernes  
Mena Ejecutivo \$ 9  
Barrio Norte Juncal 1293 Tel: 811-1822  
Marras Golf Ruta 27 y Canal Aliador  
Punta Segura Rodovia 307 Km 82,5 Tel: 005573 - 2821038  
San Telmo Chile y Balcarce Tel: 343-2823/2879

**D Mole RESTAURANTE**  
Cenas de Inauguración: Todos los jueves, comen 2 x 1 (50 % de descuento sobre platos y postres)  
Todas las noches descuentos especiales  
Barra de Tragos (Happy Hour 19 a 21 hs.)  
Menú Promocional: entrada, plato principal, postre y bebida \$ 15 por persona  
Música Soul, Funk & Cool  
Desayunos y Almuerzos Empresariales (Pedir Presupuesto y Reserva)  
Agüero 2157 tel: 805-6908

**Massey restaurant**  
Mediterráneo & Thai  
Arce 305 (esq. Arcevala) Barrio Las Cañitas  
Tel: 777-4216

**SANTA JULIA**  
VINOS FINOS VARIETALES  
Ol. Buenos Aires:  
(01) 782-8940

**CANTO DEL AGUA**  
Restaurant  
Martin Carrera Chef Director  
Posadas 1387  
Tel: 805-6908

**EL SABOR DE BUENOS AIRES**  
(05) 949-3405  
(05) 417-3043

**CAMPOS DEL PILAR**  
En la terraza de Buenos Aires Design (Pueyrredón 2501), se encoraza este asador criollo, una ráfaga de tradición en pleno corazón de Recoleta, con la nobleza de las mejores carnes argentinas preparadas por expertos. Sabrosos chivitos, lechones y costillares, variedad de ensaladas y pastas caseras, postres y bebidas cuidadosamente seleccionados.  
Convoca a la familia y a la vez se convierte en punto de encuentro de personalidades de la cultura, la política y el deporte siendo uno de los orgullitos de Campos del Pilar, donde atención y cordialidad ya son reconocidas.  
Además de la excelente parrilla se pueden saborear platos de la cocina internacional, de los que sugiero: como entrada milanesitas de muzzarella. Plato principal Pollo relleno (jamón, ananá y muzzarella) acompañado con puré de manzanas, postre Misterio del Pilar (bombón helado relleno con corazón de merengue italiano cubierto con almendras tostadas acarameladas y salsa de chocolate) este postre fue creado especialmente por El Fundador para Campos del Pilar. Cuenta también con un menú ejecutivo de 12 a 16 hs (entrada, plato, postre, una botella individual de vino Trapiche, agua mineral o gaseosa) a \$ 16.-, que incluye 2 hs. de estacionamiento sin cargo.  
Reservas al 806-1111 (int. 1276)  
Quique Rojo

**Las Cortaderas**  
Restaurante-Pastelería-Bar  
Charcas 3647  
Palermo  
Te: 825-2887

**El Muechito**  
RESTAURANT Zan  
Pizza a la Piedra  
Almuerzo ejecutivo \$ 7  
Happy Hour \$ 10  
Barras solo por la noche  
Entradas de Tragos  
Arenales 2658  
823-8176

**Errazuriz**  
RESTAURANT  
Av. Libertador 1902 Res: 806-8639  
Estacionamiento propio

**Stud**  
Martin Carrera  
Chef Director  
Dardo Rocha 1734  
Martinez  
Reservas  
717-1713/1640

**TERRA**  
BISTRO  
Guido 1974  
Tel: 802-9229

**SANTA JULIA**  
VINOS FINOS VARIETALES  
Ol. Mendoza:  
(061) 272027/2829  
Fax: (061) 272468



UN EX MINISTRO DE FELIPE FUE CONDENADO EN ESPAÑA

# Guerreros sucios a la cárcel

Una condena filtrada a dos diarios españoles daría trece años de prisión a dos altos funcionarios por la guerra a ETA.

Con las condenas acordadas por el Tribunal Supremo de España, el juicio a la guerra sucia llegó a su clímax en España, y quince años después de los hechos ya hay sentencia en el "caso GAL", uno de los capítulos más tenebrosos de la lucha antiterrorista en España y una trama que siempre tensó la vida política del país. El veredicto no lo hicieron público ayer los once magistrados de la Sala Segunda del Tribunal Supremo, sino los diarios nacionales *El País* y *El Mundo*, a los que fue filtrada. Por su organización de la "guerra sucia" contra el terrorismo separatista vasco de ETA, el ex ministro socialista José Barriónuevo podría convertirse en el primer ex ministro desde el fin de la dictadura franquista en purgar una pena de cárcel. El escándalo de los GAL (Grupos Antiterroristas de Liberación) fue el principal detonante en la victoria del derechista José María Aznar y del Partido Popular sobre el socialista Felipe González en 1996.

Las condenas para el ex ministro del Interior Barriónuevo y para su entonces secretario de Estado, Rafael Vera, habrían sido de 13 años de prisión. De acuerdo con los mismos datos filtrados, también los otros 10 procesados fueron condenados a penas carcelarias. La expectativa por este proceso, considerado el más importante desde que se sentaron en el banquillo los responsables del intento de golpe del 23 de febrero de 1982 (el "Tejerazo"), fue inmensa. Según comentaba *El País*, la conjunción de tres factores fue necesaria para que este caso llegara a los Tribunales: el final de las mayorías absolutas socialistas, el retorno a la judicatura del juez Baltasar Garzón (quien instruyó la causa) y la decisión del Partido Popular, ahora gobernante, de explotar políticamente al máximo las denuncias sobre la guerra sucia contra ETA en un intento por debilitar a Felipe González. En opinión de *El Mundo*, en el proceso quedaba demostrado que en el gobierno de González se utilizaron "unos medios muy similares a los de la banda terrorista" para combatirla.

Los parapoliticales GAL se cobraron al menos 28 vidas entre 1983 y 1987. El ex ministro José Barriónuevo fue encontrado culpable de haber dado el OK, supervisado y financiado el secuestro de un francés inocente confundido con un etarra. El Ministerio Público reclamó un total de 178 años de cárcel para los doce acusados, a los que se les imputó los delitos de pertenencia a banda armada, detención ilegal y malversación de caudales públicos. El secuestro por error de Sebastián Marey, y su prolongación por más de una semana después de que se reconociera el error, se produjo durante el período más cruento de la guerra separatista librada por ETA, que ha cobrado más de 800 vidas desde 1968. Marey fue confundido con el etarra Mikel Lujua y confinado

por 9 días en una cabaña. La falsa identificación se debió al auxilio de la policía francesa: el inspector Guy Metge habría recibido 83.000 dólares pagados con fondos públicos españoles para colaborar en la "guerra sucia". En su momento de esplendor a comienzos de la década de 1980, ETA mantenía un promedio estable de una muerte cada tres días. En esos años, que coincidían con los comienzos del régimen socialista de François Mitterrand, ETA había encontrado una cabecera de puente y un santuario en el sur de Francia. Algo que, según el fiscal del caso GAL, llevó a la cúpula del Ministerio del Interior español a autorizar acciones en esta región contra el grupo guerrillero.

Los tres bloques de acusados se correspondían exactamente con los tres niveles jerárquicos a los que pertenecían en el momento de los hechos: el de los policías, el de los cargos intermedios y el de los máximos responsables del Minis-

**Medios:** En el proceso quedó demostrado que en el gobierno de González se utilizaron "unos medios muy similares a los de la ETA" para combatirla.

terio del Interior. Los primeros, seis en total, se confesaron ejecutores del secuestro, cuya organización se atribuyeron los cuatro segundos, al mismo tiempo que acusaban a los dos últimos, de autorizarlo y financiarlo. Mientras que los policías basaron su defensa en obediencia debida y error invencible, los cargos intermedios apostaron por la prescripción de los delitos y el ex ministro y su secreta-



José Barriónuevo, ex ministro del Interior español.

Sería el primero desde el franquismo en ir tras las rejas.

rio de Estado se declararon inocentes y pidieron la nulidad del proceso. El escándalo de los GAL contribuyó decisivamente a la derrota electoral de Felipe González en 1996 frente al conservador José María Aznar. Pero según un sondeo publicado por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), las intenciones de voto de los españoles se han revertido ahora entre los dos partidos mayorita-

rios. El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) condenó duramente la filtración a la prensa de la decisión judicial, en tanto que varios dirigentes socialistas exigieron el indulto para los condenados. A juicio de varios dirigentes, el presidente de gobierno José María Aznar es el primer interesado en perdonar, porque de otro modo la condena de los altos cargos se volvería en contra.

ATENTARON CON UN COCHE BOMBA CONTRA EL PRESIDENTE

## El fundamentalismo llega a Chechenia

**The Guardian**  
de Gran Bretaña

Por James Meek  
Desde Moscú

Aslan Masjádov, el líder de Chechenia, escapó ayer de un ataque con coche bomba en el último episodio de su lucha por prevenir que la república secesionista se precipite en una guerra civil. Masjádov, que comandó las fuerzas chechenas en la victoria de la pequeña región contra el Ejército Rojo hace dos años, recibió una ligera herida en la rodilla. La explosión mató a un guardaespaldas, hirió a seis otras personas y destruyó dos automóviles en la caravana presidencial que atravesaba Grozny, la capital. Masjádov viajaba en un automóvil blindado.

Aunque hubo varios atentados contra su vida durante los enfrentamientos con Rusia, Masjádov de-

claró que éste era el primero desde que fue elegido presidente a comienzos del año pasado. "Para mí inmensa pena, fue asesinado el mejor de mis guardaespaldas", dijo. Masjádov, quien es visto en Moscú y en Occidente como un moderado que puede reconstruir Chechenia, formuló la acusación ritual de que el servicio secreto ruso estuvo detrás del intento, pero es más probable que el ataque fuera parte de un creciente conflicto entre diferentes fracciones chechenas, en el que el presidente se enfrenta a un movimiento fundamentalista islámico vinculado a Medio Oriente, los Wahhabis.

La última crisis dentro de Chechenia se inició la semana pasada en la localidad de Gudermes, segunda ciudad del territorio. Seis personas fueron muertas y 15 heridas en un choque entre dos bandos armados, de las que al menos una combatía bajo la bandera del wahhabismo. Esa misma noche, Masjádov apareció en la televisión

nacional para denunciar al movimiento. "Los predicadores de esta tendencia llegan a Chechenia desde los países árabes, llaman a la gente a hacer la guerra, afirman que el secuestro está justificado", sostuvo.

El fin de semana, Masjádov dio a cuatro "extranjeros" —tres jordanos y un ruso— 48 horas para abandonar Chechenia, acusándolos de tratar de "quebrar la sociedad chechena sobre líneas religiosas". Luego movilizó a 5000 soldados para aplastar a las bandas armadas cuyos retenes han proliferado en todo el territorio. Los intentos de Masjádov de restaurar el imperio de la ley, y separar a los "extremistas" del resto de la población, recuerdan las tácticas de Boris Yeltsin en su catastrófico ataque contra Chechenia en 1994. La diferencia es que el presidente checheno está en territorio propio, es aún popular y —como combatiente y partidario de la ley de la Sharia— tiene mucho en común con sus oponentes.

## LO QUE VIENE

**CHERNOBYL**

**Gore visita La Zona**



"Hoy, por primera vez, vi Chernobyl", declaró ayer el vicepresidente norteamericano Al Gore (foto), de visita en Ucrania. "La lección que hay que aprender de Chernobyl no es la de condenar el uso de la energía nuclear, sino que las tecnologías modernas tienen el poder de mejorar la calidad de nuestras vidas." El cuarto reactor nuclear de Chernobyl estalló el 26 de abril de 1986, liberó en la atmósfera toneladas de elementos radiactivos, e irradió a cerca de tres millones de ucranianos, bielorrusos y rusos. Cerca de 20.000 ucranianos murieron ya de cánceres de la tiroides, leucemias y enfermedades cardiovasculares provocadas por las radiaciones. El vicepresidente aprovechó la visita a la central nuclear, en cuyo cierre definitivo insisten Estados Unidos y la Unión Europea, para dirigir un mensaje en favor del desarme a los recién venidos sin invitación al club nuclear: India y Pakistán. El gobierno de Kiev insiste en que sólo con multimillonarios préstamos semejantes a los 22.600 millones que el FMI prometió a Rusia podrá cerrarse la central. Al finalizar su visita oficial a Ucrania, Gore llegó a Moscú para una breve estadía de 24 horas en Rusia, donde preparará la cumbre de septiembre entre Bill Clinton y Boris Yeltsin. En Rusia, miles de trabajadores de los principales programas nucleares realizaron el jueves una huelga de tres horas, lo que provocó pánico sobre los patrones de seguridad.

**KOSOVO**

**Refuerzos yugoslavos**

Yugoslavia decidió ampliar la zona controlada por su ejército en Kosovo a lo largo de la frontera con Albania, para impedir el acceso a su territorio de las columnas de separatistas armados, mientras la tensión persistía ayer en la provincia del sur de Serbia. En Pristina, capital de la provincia, el parlamento paralelo de los albaneses de Kosovo reconoció al Ejército de Liberación de Kosovo (UCK), precisamente cuando la organización independentista armada acaba de sufrir serios reveses en el terreno. El primer ministro yugoslavo, Momir Bulatovic, citado el jueves por la agencia oficial Tanjug, anunció que el gobierno federal había decidido elevar a 5 kilómetros al interior del territorio yugoslavo la amplitud de la zona fronteriza con Albania.

## DEJA WILLIAMS

Villeneuve  
dijo chau

El campeón del mundo de Fórmula 1, Jacques Villeneuve (foto), anunció ayer que dejará a partir de 1999 la escudería campeona Williams para correr con la British American Racing, la escuadra que formó su ex manager Craig Pollock, al comprar el equipo Tyrrell. El anuncio confirma el anticipo de **Libero** del lunes pasado. Villeneuve avisó a Williams que no pilotará para ellos el año próximo, y la escuadra inglesa anunció a su vez que no dará a conocer su nómina de pilotos para 1999 hasta setiembre, aunque es sabido que su segundo chofer, Heinz Harald Frentzen, tampoco formará parte del equipo. La Fórmula 1 iniciará hoy su actividad en el circuito A-1 Ring para el Gran Premio de Austria, que se correrá el domingo, y del que participará Esteban Tuero con su Minardi.

# River sufre el dolor de ya no ser y el de no cobrar

Los lamentos por la eliminación de la Copa Libertadores pretenden ser mínimos, pero la pérdida económica es grande y habrá limpieza.

▲ Pese a que la eliminación de la Copa Libertadores representa un lucro cesante valuado en 40 mil dólares por cada jugador y 1.800.000 dólares para el club, tanto el presidente de River, David Pintado, como el técnico Ramón Díaz y los jugadores relativizaron la derrota, aunque es evidente que la preocupación marcha por vía interna, ya que esta eliminación significará el punto de partida para más de una medida drástica en el club, como la reducción de presupuestos o la venta compulsiva de algunos de sus valores.

"No hay que hacer un drama—señaló Pintado—, si bien la Copa es importante y la perdimos, River es un club que siempre tiene objetivos y meta; ahora se viene la Copa Mercosur y el Apertura, y como somos un grande, debemos ganar todo", destacó.

Para Díaz, no hay nada que reprochar a los jugadores. "¿Qué les puedo decir?—se preguntó el entrenador—, buscaron ganar hasta el final, pusieron todo, ganas y entrega. El Vasco llegó dos veces, una fue un golazo. River no la metió, y pa-

ra ganar hay que hacerlo." Para Díaz, haber llegado a la semifinal de la Copa "sin jugadores" (en alusión a las ausencias de los futbolistas convocados por los seleccionados para el Mundial) "es un gran trabajo, para dormir tranquilos".

Díaz afirmó que "River no está acostumbrado a estas desilusiones y menos en nuestra cancha. Ahora es tiempo de levantarles el ánimo a los jóvenes del plantel, como Sorín o Solari".

Eduardo Berizzo, uno de los referentes del equipo, lamentó la eliminación, asegurando que el partido del miércoles fue "ilógico, que no se puede perder, porque el Vasco pateó una sola vez y se quedó con todo. Si hubiésemos convertido un segundo gol, habríamos liquidado el partido—dijo en un rapto de lucidez—pero parece que el fútbol se empeña en hacerte cobrar las cosas que hacés mal".

El defensor es uno de los jugadores que se negó a ser transferido—en su caso, al Espanyol de Barcelona—y que ahora, con la eliminación, sería irremediablemente vendido. El equipo catalán pagaría 4 millones



Eduardo Berizzo, durante el partido fatal del miércoles.

"El fútbol se empeña en cobrarte las cosas que hacés mal", dijo.

de dólares. "Fuimos dueños de 85 minutos de partido y en un cachetazo, ellos se recuperaron y nos pusieron knock-out", remarcó.

Unó de los que no pudo ocultar su decepción fue Marcelo Gallardo. "Estoy muy apenado—dijo—. River es un equipo ganador pero en el fútbol se gana y se pierde, y esta vez festejó el rival." Gallardo no quiso hablar de su pase al fútbol europeo ("no es momento, sólo puedo pensar en esta amargura y en mis compañeros), pero ayer se conoció el interés del Newcastle United, que podría ofrecer ocho millones de dóla-

res para hacerlo jugar como compañero de Alan Shearer. También el Arsenal de Londres podría efectuar una oferta.

En todo caso, la actitud de River de ahora en más será negociadora. En la cancha estuvo Ariel Ortega, lo que alentó las especulaciones sobre un posible regreso del Burrito, pero el presidente Pintado la descartó: "Por ahora no hay nada—aclaró—. Ortega estuvo en la cancha porque es su casa, pero es difícil que retorne. Su representante, Antonio Caliendo, hará negociaciones para ubicarlo en el fútbol europeo".

## PARA DIRIGIR LA SELECCION

# Diego postula a Basile

▲ Aunque admitió que él mismo "muere" por ser el próximo técnico de la selección nacional, Diego Maradona postuló ayer para ocupar el cargo al entrenador de San Lorenzo, Alfio "Coco" Basile, quien comandó el equipo en la Copa América de 1993 y el Mundial de EE.UU. '94, y descartó a los experimentados César Luis Menotti y Carlos Bilardo, mientras que afirmó que José Pekerman es más beneficioso para los juveniles. "A Basile lo sacaron para poner la disciplina de (Daniel) Passarella. Y ahora puede volver tranquilamente porque, si bien no tiene la facilidad de palabra de Menotti ni el trabajo de Bilardo, tiene equilibrio", dijo el astro.

Según Maradona, "Menotti es una gran alternativa, pero no puede. Igual el Narigón Bilardo, pero tampoco puede. Basile es un tipo ideal, porque es un tipo bárbaro y va siempre de frente. Y siempre defendió a los jugadores, que son lo mejor de este deporte".

Sin embargo, el ex futbolista afirmó que "daría la vida" por ser el próximo entrenador, haciendo eco de los rumores que señalan esa posibilidad con Bilardo como coordinador general. Después, Maradona renovó sus críticas contra Passarella y cuestionó a la prensa que lo acusó durante el Mundial de "decir tonterías". "Ahora todos se quieren subir al carro de Maradona—dijo—. Todos hablan mal de Passarella. Pero está to-

do dicho, y quedó demostrado que la Selección no es para cualquiera."

En cuanto a la opción de Pekerman, el Díez opinó que no es conveniente sacarlo de donde está, con los juveniles. "Es la gallina de los huevos de oro", dijo. "Está haciendo un trabajo bárbaro. Sería un pecado subirlo a profesionales, sería quemarlo. Aunque los argentinos somos especialistas en eso: cuando alguien anda bien lo cambiamos para mal."

## Chilavert se queda en Vélez

▲ Uno de los dos mejores arqueros del Mundial, José Luis Chilavert, admitió ayer que se quedará en Vélez, luego de regresar a los entrenamientos del campeón del último torneo Clausura, tras haber solucionado sus problemas contractuales con el club.

Chilavert, de 32 años, cobrará hoy unos 700 mil dólares, casi la totalidad de la deuda que Vélez mantenía con el arquero, y los directivos aceptaron la reactualización del contrato, que se extenderá hasta el 30 de junio de 1999, con la opción a prorrogar el contrato por cuatro años más.

El descontento de Chilavert estalló cuando Vélez rechazó una oferta de 4 millones de dólares del Liverpool inglés por su transferencia.

WEC

Actual

Mi otro auto es uno igual  
pero lleno de multas.

**TURISMO NACIONAL:** Los autos que están en la calle, corren en la pista.

El domingo 26 a las 10 hs. se corre la quinta fecha en el Autódromo de Balcarce.

Concurren a verlo por nuestra señal. En vivo por cable el pago por visión Cable 1 y 804.

**TyC Max**  
pasión en vivo



UN BOCA CON SUPLENTE VENCIO AL CAMPEON MEXICANO

# La primera copita de Bianchi

En un partido lleno de suplentes e imprecisiones, los de Bianchi derrotaron justamente al Toluca en San Juan. La Paglia y Emiliano Rey, uno en cada tiempo, hicieron los goles. Hubo dos expulsados.

**2 BOCA**  
Abbondancieri; Ortiz, Bermúdez, Samuel, Matellán; Gustavo B. Schelotto, Rosada, Basualdo; La Paglia; Emiliano Rey, Palermo. **DT:** C. Bianchi.

**0 TOLUCA**  
Albarrán; Carmona, Macías, Blanco, Taboada; Ruiz, Rangel, Estay, Alfaro; Cardozo, Abundis. **DT:** Enrique Mesa.

**Goles:** En el primer tiempo, 44m La Paglia (B). En el segundo tiempo, 31m Rey (B). **Cambios:** En el segundo tiempo, 8m Serna por Rosada y Riquelme por La Paglia (B); 14m Bukic por Taboada (T); Cagna por Gustavo Barros Schelotto (B); 27m Ricardo García por Rangel (T); 36m Navas por Ortiz (B); 42m Santana por Estay (T). **Incidencias:** En el primer tiempo, 30m expulsado Alfaro (T); en el segundo tiempo, 43m Matellán (B). **Árbitro:** Horacio Elizondo. **Cancha:** Estadio Trinidad, de San Juan.

Una cancha chica y con pasto, pero seco, en San Juan. Boca y Toluca trataron de jugar su partido amistoso por este trofeo "ad hoc": la Copa Banco de la Nación. Noche de frío compensado por el cálido público que hacía quince años no veía a Boca en la provincia. Y en un principio no vio a un Boca entero sino a la mitad: sin los dos laterales titulares, sin el mediocampo entero; sin Riquelme, sin el mellizo Guillermo... Ah, y sin Córdoba. Evidentemente, Bianchi optó por guardar jugadores para el partido del domingo ante Racing por la final de la Copa Invierno. Lástima que el prolijo Toluca tampoco pudo tener a todos los suyos durante la mayoría del tiempo de juego, ya que una tontería del volante Alfaro a la media hora del período inicial obligó al campeón mexicano a jugar una hora con un jugador menos. Es decir: si bien el partido no fue bueno—porque no lo fue—, hubo atenuantes. Y Boca ganó bien, merecidamente, en lo que con propiedad podría calificarse de una prueba calificada para los suplentes.

El segundo tiempo fue un poco más entretenido que el inicial, demasiado trabado por el achique recíproco y las imprecisiones que derivaban de semejante planteo táctico. En Boca, ni Gustavo, ni Rosada ni Basualdo—notoriamente falto de fútbol—pudieron controlar el trámite, mientras que los medios mexicanos se mostraban más cuidadosos en el manejo de la pelota. En especial el talentoso Fabián Estay: el volante de la selección chilena—estúpidamente hostigado por parte de las doce mil personas que colmaron el estadio—jugó e hizo jugar. Los dos delanteros se movieron bien—el paraguayo José Cardozo, de la selección de su país; y Abundis—pero resolvieron mal ante una defensa de Boca que se mos-



El entrenador boquense sigue en buena racha: ganó el amistoso y espera a Racing el domingo.

Boca mostró las mismas intenciones de los últimos partidos pero no tuvo los intérpretes titulares.

tró difícil de sorprender. Sin embargo, los mexicanos daban ventajas atrás. Reiterados errores en las entregas al intentar salir jugando del fondo provocaron más de una llegada boquense. Se pudieron contabilizar para los de Bianchi, en ese primer tiempo, tres llegadas claras: un tiro de lejos de Basualdo que tocó el travesaño; un cabezazo de Palermo y la última del período, con el remate de La Paglia—que había intentado mucho y organizado poco—que rozó la cabeza de un defensor y sobró al arquero. Uno a cero con un jugador más sin jugar mejor.

En la reanudación, antes de los quince Boca lo pudo definir: Palermo y Rey (muy activo ahora, el zurdo) lo tuvieron cerca. El Toluca no se resignó y llegó un par de veces, pero Cardozo demoró demasiado. Los cambios en el medio, con Serna, Cagna y Riquelme en la cancha, le dieron mayor control de pelota. Sin embargo, el gol tardó en llegar y se debió una vez más a un error grosero de la defensa mexicana que aprovechó Rey para resolver con violencia y justeza. Sobre el final fue expulsado Matellán mientras la gente celebraba: Boca es, como siempre, una esperanza. Una vez más.

"BATISTUTA DEBIO SER EL CAPITAN"

## Settimio se quejó

Settimio Aloisio habló. No por él, claro, sino por su representante más ilustre: Gabriel Batistuta. En declaraciones radiales, el tano arquetípico de la cabellera gris y la parla inconfundible se descolgó con una de las pocas críticas que quedaban por hacerle a Passarella: el criterio utilizado en la designación del capitán. Aloisio afirmó, simplemente, que el técnico "le faltó el respeto a Gabriel, ya que él era el jugador más representativo de la Argentina en el Mundial" y que, sin embargo, fue postergado tanto por Simeone como por Sensi en la capitania.

Las críticas de Aloisio con respecto de las decisiones de Passarella se remontaron hasta instancias anteriores, incluso al momento de la designación del plantel: "Gabriel le debe agradecer a la mayoría de los periodistas y al pueblo argentino—exageró—que impulsaron al técnico a que lo llevara a la Selección,

porque buscaba cualquier alternativa para no llevarlo". Con esa referencia, Aloisio rememoró los largos meses que siguieron al primer partido por las eliminatorias ante Chile, momento en que Passarella borró al delantero de la Fiorentina para volver a dibujarlo con firmeza sólo cuando su preferido innegable, Hernán Crespo, se lesionó a pocas semanas del Mundial: "Batistuta hacía goles en Italia casi todos los domingos, pero él sólo se enteraba de lo que hacía Crespo" dijo el italiano. Volviendo al tema de la capitania, Aloisio aseguró que entre su representante y Passarella "había diferencias" que hicieron que "todos fueran capitanes, hasta Marcelo Espina". Y concluyó, en clara alusión a Simeone: "Batistuta es un jugador indiscutible para ser el capitán de cualquier equipo en que juegue; es más: además de ser respetado internacionalmente, es un hombre calmado y no eufórico (sic), como otros".

## VERON

La novela del antidoping positivo no se acaba. Mientras Juan Sebastián Verón anunció que llevará a la Justicia a los que lo señalaron como el propietario del contenido del frasco que arrojó resultado positivo, la Secretaría de Deportes de la Nación solicitó ayer a la AFA todos los antecedentes de los controles antidoping realizados en el marco del Mundial de fútbol, antes, durante y después del mismo, ya que dichos controles están contemplados en la ley 24.819, y son materia de su interés y competencia. La solicitud apunta contra la negativa de Julio Grondona de dar a conocer informes internos de la Selección Nacional en relación con el presunto resultado positivo del control antidoping. "No tengo ninguna obligación de decirle nada a nadie sobre un control interno. Ni siquiera a mi mujer. Aparte, el control fue preventivo, fuera de la competencia, para no ir ciegos...", protestó ayer el presidente de la AFA. "Si hubiéramos querido ocultar estos análisis preventivos, lo hubiéramos hecho en un instituto privado y no en la Facultad de Bioquímica (de la Universidad de Buenos Aires). Y, además, tampoco yo oculto nada porque la ley me pena si doy a publicidad el nombre de un control con resultado positivo", explicó Grondona con un tono suficientemente molesto a una cadena radial. Mientras tanto, el presidente de la Comisión Nacional de Antidoping, Javier Palermo, avaló la posición de silencio tomada por Grondona. "Hay un bien jurídico a proteger, que es la identidad y la intimidad del deportista", dijo el abogado. No obstante admitió que, si un juez nacional requiere información sobre el caso, deberá franquearse el hermetismo. El periodista de Radio del Plata, Claudio Federovsky, ratificó ayer la denuncia y amplió sus argumentos sosteniendo que las sustancias encontradas se trataron de "cocaína y meta-bolitos de éxtasis". Respecto de la información, Federovsky sostuvo: "Desde ya que no lo imaginé, sale de las fuentes y de los entes implicados en esta historia".

## FRANCES

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES - VIAJEROS

833-5197

## ESCOLAS

Nacional (Matutina-Letras E-D-R-X)			
1	0501	11	1051
2	8887	12	2288
3	9693	13	7327
4	9743	14	2882
5	6962	15	9001
6	2114	16	2381
7	2632	17	0164
8	1179	18	4032
9	3727	19	9905
10	6188	20	3560

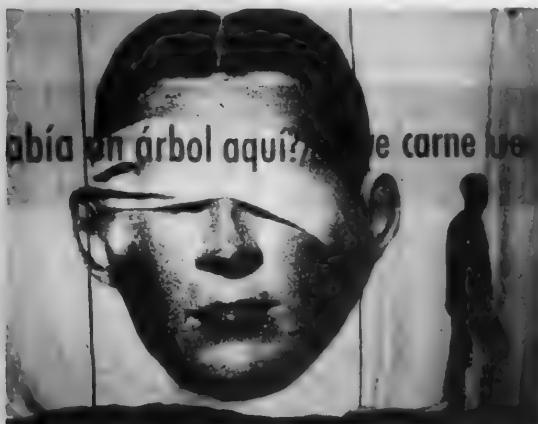
Nacional (Vespertina-Letras U-B-N-S)			
1	0703	11	9261
2	6366	12	3270
3	3596	13	8721
4	5697	14	0262
5	1056	15	7294
6	4070	16	6436
7	4774	17	9149
8	0939	18	8102
9	3915	19	9385
10	1660	20	4043

Bonaerense (Vespertina)			
1	949	11	585
2	804	12	018
3	981	13	724*
4	666	14	798
5	518	15	950
6	006	16	292
7	664	17	708
8	702	18	027
9	766	19	541
10	518	20	712

Nacional (Nocturna-Letras H-B-W)			
1	4870	11	3933
2	3443	12	6507
3	0200	13	4530
4	8657	14	8853
5	2732	15	9298
6	0426	16	4859
7	1285	17	4828
8	8570	18	7687
9	6795	19	1114
10	6544	20	3600

Bonaerense (Nocturna)			
1	348	11	310
2	805	12	254
3	999	13	957
4	114	14	589
5	431	15	475
6	155	16	710
7	669	17	581
8	692	18	204
9	336	19	464
10	599	20	471

# Los conflictos del "Edipo", de Sófocles, en la familia de Kafka



Una escena del espectáculo, que se estrenará hoy en Babilonia. El Periférico es un grupo argentino mimado por la escena europea.

Esta es la idea en torno a la cual gira la trama de "ZOOedipous", el séptimo espectáculo del original grupo teatral El Periférico de Objetos.

Por Cecilia Hopkins

Si hay algo que caracteriza a las historias que el grupo argentino El Periférico de Objetos desarrolla en sus espectáculos es la expresión de lo siniestro. En todos sus montajes existe siempre un momento de quiebre a partir del cual salen a la superficie los inesperados contornos sombríos de un personaje o una situación. Y no pocas veces los acontecimientos terminan revelando el lado primitivo y atávico de las relaciones familiares. A partir de autores como Beckett, Shakespeare o Heiner Müller, los cinco integrantes del grupo también han buceado sobre el espíritu de lo trágico. No sorprende, entonces, que para *ZOOedipous*, su séptimo montaje, se dejen tentar por los clásicos y que, buscando inspiración en las fuentes, hayan elegido al griego Sófocles, un autor inigualable—según el poeta Hölderlin—"en la comprensión del hombre en su marcha hacia lo impensable".

La obra, claro, no es otra que *Edipo*, su tragedia más representativa, o al menos, la más conocida. El espectáculo—que sube a escena hoy en Babilonia—ya ha sido testeado hace menos de dos meses en Bruselas, en el Festival Kunsten des Arts, cuyos organizadores, por otra parte, fueron los responsables de financiar el proyecto junto al Teatro San Martín. El elenco está integrado por Alejandro Tantanian, Román Lamas, Ana Alvarado y Emilio García Wehbi. La dirección ha sido fruto de un trabajo compartido entre Daniel Veronese, García Wehbi y Alvarado.

El creciente interés que suscita

**Paradoja: "Si en Europa nos sienten como un grupo muy latinoamericanos, el público argentino, en cambio, nos encuentra muy europeos".**

el trabajo de El Periférico en Europa tiene, al parecer, su justificación en el modo pasional, casi primitivo, con que aparecen vinculados los actores con los muñecos y demás objetos en escena. Esto, además de cierto halo combativo que les proporciona el hecho—afélico en el exterior—de trabajar con un presupuesto bajísimo y otras inseguridades propias de la dinámica del teatro independiente.

Sin embargo, esa impresión visceral que allí los hace tan latinoamericanos suscita otras impresiones cuando el grupo juega de local: "Si en Europa nos sienten muy latinoamericanos, el público de acá nos encuentra europeos", afirma ya sin sorpresa Emilio García Wehbi, en una entrevista con *Página/12*. Esta apreciación quizá tenga que ver con el lenguaje visual y temático tan personal que el grupo ha conseguido en diez años continuos de trabajo, que traslada como una marca distintiva a todos

sus montajes. Algo que caracteriza a muchas compañías extranjeras, a diferencia de los grupos locales que, salvando excepciones, buscan cambiar de procedimientos en cada obra. Sin embargo, y a despecho de la decisión del grupo de eludir cualquier referencia a problemáticas vernáculos, tanto su obra *El hombre de arena* como la multipremiada *Máquina Hamlet* suscitaron lecturas capaces de vincularlas directamente con hechos de violencia ocurridos durante la dictadura militar que azotó la Argentina entre 1976 y 1983.

A partir de los pocos detalles que Daniel Veronese adelanta sobre el espectáculo, lo primero que puede pensarse es que el conflicto de incesto y muerte que plantea *Edipo* será trasladado al seno de la familia de Franz Kafka. Al menos, las bellísimas marionetas que los actores manipularán reproducen las fisonomías del escritor checo, de sus padres y su hermana. De todos modos, los muñecos se harán cargo de esos personajes pero sin dejar de lado su estatus de objetos inanimados. En *ZOOedipous*, la materia inerte que representan las marionetas se complementará con la presencia del animal muerto que, reducido al rango de objeto, será el centro de un ritual que quedará en el misterio hasta la hora del estreno, esta noche.

—¿Cómo es que partiendo de Sófocles llegaron a Kafka?

**García Wehbi:** Recurrimos a Tomás Abraham para ir más allá de la visión psicoanalítica y encontrar un punto de vista contemporáneo. El nos sugirió lecturas, principalmente textos de Foucault y Deleuze. Este último, en su *Anti-Edipo* habla de la desterritorialización, un concepto que nos interesa especialmente: al quebrar la ley, Edipo rompe con el tabú, sale de latribu y se animaliza. Y esto nos llevó directamente a Kafka, porque la animalización está en la base de muchos de sus cuentos: *La metamorfosis*, *Informe para una academia*, *El buitre*, y tantos otros.

## Un plan de fin de siglo

Para el año 2000, El Periférico tiene entre sus planes la realización de un ópera de Monteverdi—todavía no han decidido cuál—en virtud del nuevo ofrecimiento de coproducción por parte de los responsables del Festival Kunsten des Arts. Mientras el proyecto va tomando forma y para festejar los diez años del grupo, El Periférico piensa reponer en el 1999 todos y cada uno de sus anteriores espectáculos: "Será la oportunidad de hacer un cierre—afirma Daniel Veronese—para replantearnos algunas cuestiones. Queremos salir de los moldes en los que ya nos movemos con facilidad".

Por Luciano Monteagudo

Las vacaciones de invierno pueden parecer un verdadero páramo para todos aquellos sufridos espectadores que esperan del cine algo más que *Mulan* y *Godzilla*. Es cierto que en la cartelera brilla el último opus de Woody Allen, *Los secretos de Harry*, que en una semana ya convocó más de 65.000 fans en todo el país (lo que no es poco, considerando los tiempos que corren), pero la pregunta de muchos padres, saturados ya de dibujos animados y efectos especiales, es: ¿y después de Woody qué? ¿Acaso el abismo? Bueno, por ahora sí, pero será cuestión de tener apenas un poco de paciencia. Todo indica que a partir del segundo jueves de agosto, cuando haya amainado el sonido y la furia de Disney, *Godzilla* y compañía, coincidirán milagrosamente en los cines de Buenos Aires algunas de las mejores películas del año. Durante agosto habrá también, qué

## LO NUEVO DE El cine

duda cabe, grandes superproducciones de Hollywood—*Arma mortal 4* (sí, ¡cuatro!), el *Armageddon* de Bruce Willis—para seguir vendiendo gaseosas y pochoclo en los shoppings, pero el cine que importa será otro y en muchos casos habrá que buscarlo fuera de los grandes almacenes de ramos generales. Una lista sumaria de esas novedades que provocan ansiedad ante la inminencia de su estreno es la siguiente:

◆ *El sabor de la cereza*, del realizador iraní Abbas Kiarostami, ganó la Palma de Oro en el Festi-

**Duda: La pregunta de muchos padres, saturados ya de dibujos animados y efectos especiales, es ¿y después de Woody qué? ¿Acaso el abismo?**

val de Cannes del año pasado y es el primero de sus films que se conocerá en salas de uno de los pocos, auténticos maestros que tiene actualmente el cine mundial. Hace un par de meses la señal de cable Cinecanal difundió en el marco de un festival de preestrenos su maravilloso film anterior. A través de los olivos, y ahora con *El sabor de la cereza* se podrá confirmar el talento de Kiarostami, a quien Akira Kurosawa, nada menos, considera "un realizador extraordinario", el único capaz de ocupar en el cine de Oriente el vacío que dejó tras su muerte el maestro indio Satyajit Ray. Como en toda la obra de Kiarostami, la aparente simplicidad de relato de *El sabor de la cereza*—apenas el recorrido en auto de un hombre que busca en los alrededores de Teherán alguien que lo ayude a morir—esconde una complejidad mucho mayor, donde el realizador siempre se está interrogando por las cuestiones esenciales del cine y de la vida.

◆ *Jackie Brown* marca el regreso de Quentin Tarantino, tres años después de la aclamada *Pulp Fiction*. Y es todo un regreso con gloria. A partir de la novela *Rum Punch*, de Elmore Leonard (uno de los autores favoritos de Quentin, desde los tiempos en que es-

## Página/12



TIENEN EL AGRADO DE INVITARLO A LA AVANT PREMIERE

**KEVIN BACON**  
BRAD RENFRO  
MAXIMILIAN SCHELL

"Un film sobre los ídolos y los sueños de triunfo Kevin Bacon, es lo máximo."  
ABC MADRID

"¡EMOTIVA PELÍCULA! Poderosa actuación de Kevin Bacon. Otro guión del autor de "Bajos Instintos", Joe Eszterhas."  
Roger Ebert - SISKEL & EBERT

SELECCIÓN OFICIAL  
FESTIVAL DE TORONTO  
FESTIVAL DE NEW YORK  
FESTIVAL DE BOSTON

TU VIDA CAMBIARÁ CON "BILLY MAGIC" Y SU MÚSICA. UNA HISTORIA DE IDOLATRÍA Y CORRUPCIÓN.

**Todo Vale**  
DINERO... ÉXITO... Y AMOR

La función se realizará el lunes 27 de julio en el cine Lorca, Av. Corrientes 1428 a las 22.30 hs.

Las invitaciones podrán retirarse el mismo lunes 27 a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**.

Av. Belgrano 673, Cap. Fed





Pam Grier es la protagonista de "Jackie Brown", que marca el regreso de Quentin Tarantino. El director de "Tiempos violentos" adaptó la novela policial "Rum Punch", de Elmore Leonard.



Denzel Washington en "He Got Game". Spike Lee siempre hace lo correcto.

## Depardieu, condenado

El actor francés Gérard Depardieu fue condenado en Versailles, en las afueras de París, a tres meses de libertad condicional, por conducir ebrio el pasado 18 de mayo cuando se dirigía al rodaje de *Asterix*. "Me he portado torpemente", dijo Depardieu ante el tribunal, que además le impuso una multa de 10.000 francos franceses (algo más de 1500 dólares) y le retiró la licencia de conducir por 15 meses, cumpliendo así las demandas de la fiscalía. El actor sufrió el accidente cuando conducía su moto en camino hacia el rodaje de *Asterix*, donde encarna al fornido luchador galo Obelix. Depardieu no se había emborrachado con la poción mágica de la sino, basada en muérdago, sino con demasiado alcohol. "Estoy de acuerdo con que el tribunal me haya impuesto una sanción. Creo que todo esto es lamentable", dijo el protagonista de *Cyrano de Bergerac*. En el accidente Depardieu se rompió una pierna, pero pudo continuar con el rodaje a partir del 29 de junio. Ante el tribunal Depardieu contó que el día anterior al accidente había bebido mucho durante su visita al Festival de Cine en Cannes. En su defensa, el actor alegó que se fue a dormir aquella noche a las tres de la mañana y se levantó cuatro o cinco horas más tarde. "Si hubiese tenido la menor duda sobre mi estado, no habría conducido" dijo Depardieu, quien agregó: "No sabía que todavía quedaba tanto alcohol en mi cuerpo".

KIAROSTAMI, TARANTINO, ANTONIONI, SPIKE LEE Y LOS X-FILES

# que importa llegará en agosto

Después de las vacaciones de invierno, copadas por los films infantiles, aparecerán juntos casi todos los principales estrenos de la temporada.

cribía guiones mientras trabajaba como empleado de un videoclub), *Jackie Brown* cuenta una historia de dinero y de doble traición. Forzada por las circunstancias, una azafata (Pam Grier), que suele oficiar de correo de la plata sucia de un traficante de armas (Samuel L. Jackson), decide un día quedarse con la parte del león, mal que le pese a su empleador y también a un policía (Michael Keaton), que cree poder utilizarla como cebo. Por allí andan además otros personajes: una típica surfer girl de California (Bridget Fonda), un ex convicto de pocas palabras (Robert De Niro) y un gestor especializado en casos turbios (Robert Foster), que se anima a convertirse en cómplice de la jugada de la azafata. Algunos afirman que la nueva película de Tarantino es algo que quizás no se esperaba tan pronto de él: todo un clásico.

◆ *He Got Game* todavía no tiene título de estreno en castellano, pero basta quizás con pronunciar el nombre y apellido de su director para esperar una de las cumbres del año: Spike Lee. De hecho, *He Got Game* será la primera de sus películas des-

de la imponente *Malcolm X* que llega a las salas de cine de Buenos Aires; la mayoría de los títulos del director afroamericano han circulado únicamente en video. Como en *Haz lo correcto*, la música es del grupo rapero *Public Enemy* (que se volvió a reunir especialmente para componer la banda de sonido del film) y



"El sabor de la cereza" y "Los expedientes secretos X". La maestría de Kiarostami, la paranoia de Chris Carter.

como protagonista está nuevamente Denzel Washington, como un convicto que debe enfrentar a su hijo con esas opciones morales que hoy por hoy, en el cine estadounidense, solamente parece plantear Spike Lee.

◆ *Madre Dao*, como una tortuga es un documental producido en Holanda por Vincent Monnikendam a partir de material de archivo de los años 1912-1933, rodado por operadores anónimos durante la colonización de la actual Indonesia. Claro que no se trata de un documental cualquiera. Consagrado como una obra maestra en el circuito de festivales internacionales, el film "ilumina la realidad con una visión sublime", según la revista *Cahiers du Cinéma*. También mereció el apoyo incondicional de la ensayista Susan Sontag, que presentó personalmente la película en la Cinemateca de Ontario con estas palabras: "Madre Dao es un viaje deslumbrante, una experiencia única, mágica, irreplicable, de visión necesaria".

◆ *Western* puede llamar a engaño, pero conviene saber que a pesar de su título no se trata de una película de cowboys sino de una road movie francesa, que se convirtió en la revelación del Festival de Cannes del año pasado, de donde se llevó el Premio del Jurado. Dirigida por Manuel Poirier, el film sigue la travesía de dos desconocidos, dos extranjeros —uno es español, el otro dice ser ruso— a quienes el más puro azar convierte en amigos y compañeros de ruta por los caminos de Francia, mientras tratan de encontrar a la mujer de sus sueños.

◆ *Más allá de las nubes* viene amenazando hace tiempo con estrenarse, pero es muy probable que esta bienvenida reaparición del maestro italiano Michelangelo Antonioni (84 años) se pueda conocer finalmente en agosto. Realizada con la ayuda de Wim Wenders, que rodó el prólogo y el epílogo del film (y con quien Antonioni se peleó durante la fase de montaje), *Al di là delle nuvole* reencuentra al director de *La aventura* con sus temas y su visión de siempre. Como señaló su guionista Tonino Guerra. "Este film no nos ofrece solamente historias, sino también paisajes, ciudades, cuerpos de mujer; nos enseña a ver las

cosas de una forma nueva".

◆ *Los expedientes X* promete no dejar insatisfechos a los seguidores de la serie, en principio porque su creador, Chris Carter, no sólo es el guionista sino también el productor del film, dirigido a su vez por Rob Bowman, un nombre casi tan familiar en la saga como los de la pareja protagonista, David Duchovny y Gillian Anderson. Los paranoicos, de parabienes...



**Fellini**  
RISTORANTE

• Almuerzos Ejecutivos \$15.-  
• Despedidas  
Menú Esp. P/Grupos  
c/Bebedas Free \$25.-

TOMAMOS RESERVAS  
Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464

## TEATRO DE UN CUERPO A OTRO

de Julio César Torres

sobre textos de Oliverio Girondo, Tirso de Molina,  
William Shakespeare, León Felipe y Griselda Gambaro

dirección **MARIO CAMARANO**  
VIERNES y SABADOS 20.30 hs.

auspicio  
**Página/12**



LA SCALA DE SAN TELMO  
Pje. Gluffra 371 - San Telmo

## SUSANA RINALDI

"Sin Estridencias"

8 únicas presentaciones

20-21-22-23-24-25

y 26 DE JULIO

PALACIO  
**SAN MIGUEL**

Sulpacha 84 Cap Fed  
Informes: 345-4140

venta telefónica anticipada

TICKETEX: 323-7200

## TV

7.00
2-IMPACTO.
9.00
2-¡MOVETE!
9.30
7-EDUCACION A DISTANCIA
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MANANA DE DIBUJOS.
11-EL ZORRO.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VIVIR MEJOR.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS LOCOS ADAMS.
12.30
13-KARLOS ARGUNANO EN TU COCINA
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
11-MARIMAR.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-MARIA LA DEL BARRIO.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-DALE LITA
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-MIRADA DE MUJER.
14.30
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-LA NINERA.
13-BUENA GENTE.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-POR QUERERTE.
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-MI PEQUEÑA TRAVIESA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-SIN TI.
11-CEBOLLITAS.
13-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-VIVIR MEJOR.
9-LA HERMANA MAYOR.
11-CHQUITITAS
13-LA HORA WARNER.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-LA USURPADORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-B.TV.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-IDOLOS.



"Mandela, un héroe del siglo", especial sobre el presidente sudafricano. A las 21 por ATC.

9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
22.00
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-YO AMO LA TV.
9-GASALLA EN LIBERTAD.
11-CINE FANTASTICO: "El vengador anónimo V".
13-ROMPEPORTONES.
23.00
7-TODO TEATRO.
9-DURO DE ACOSTAR.
23.30
2-ALUCINE.
0.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.30
13-CINE 13 DE TRASNOSCHÉ: "Donde los ángeles no se aventuran".
0.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
1.00
7-TE ESCUCHO.
9-EDUCACION A DISTANCIA.

# Tom Hanks, "Frasier" y "Ally Mc Beal", favoritos a los Oscar de TV

Las comedias "Frasier" y "Ally Mc Beal" convalidaron su momento de gracia dentro de la televisión norteamericana con el certificado de prestigio que otorga un buen número de nominaciones (11 y 10 respectivamente) para los rubros más importantes de los premios Emmy que son a la televisión lo que los Oscar al cine o los Grammy a la música. La miniserie dirigida por el actor Tom Hanks "De la Tierra a la luna" —que será estrenada en la Argentina por la señal HBO Olé el sábado 1º de agosto— también figura entre los elegidos: sumó 17 candidaturas. Otros nominados de peso son los clásicos "Los expedientes secretos X", "ER" y "Seinfeld", además de "3rd. Rock From the Sun".

La 50ª ceremonia de entrega de los Emmy, otorgados por la Academia de Televisión Artes y Ciencias, se producirá el próximo 13 de setiembre y será televisada por la cadena NBC que, casualmente o no (habría que pensar en el antecedente local de los Martín Fierro), sumó la mayor cantidad de candidaturas, 86, superando a su rival por cable HBO, a la que le dieron 72. ABC recibió 54, seguida por CBS, con 36, y Fox, con 35. Eso en la cuestión empresarial. Pero en lo que tiene que ver con lo estrictamente artístico, puede decirse que la Academia fijó sus ojos en un "tanque" —especie de "Titanic" de las miniseries de televisión— como "De la Tierra a la luna", una realización de los estudios Disney-MGM que demandó 65 millones de dólares de presupuesto, nada menos, y también en las dos comedias que apuntan al trono que dejó vacante "Seinfeld". "Ally Mc Beal" es lo más novedoso y original que haya surgido en la televisión norteamericana de los últimos tiempos y "Frasier" es directamente el programa que ocupa el preciado lugar de los jueves a las 21 que dejó la "comedia sobre nada" creada por el performer Jerry Seinfeld (aquí se ve por USA

La miniserie "De la Tierra a la luna", que dirigió el actor, y las comedias que aspiran al trono vacante de "Seinfeld" se llevaron la mayor cantidad de nominaciones para los premios Emmy 1998.



"Ally Mc Beal", la vida de una abogada moderna. Una comedia que ha renovado el lenguaje televisivo.



"Frasier", un psiquiatra que atiende por teléfono. En EE.UU. la dan en el (ex) horario de "Seinfeld".

Network, los miércoles a las 23).

Calista Flockhart, la actriz que representa a Ally McBeal, una abogada conflictuada por sus propios pensamientos y por su obsesión con un futuro casamiento —se ve en cable por Fox los lunes a las 21—, fue nominada como la mejor actriz en una comedia junto con otro nuevo rostro en la televisión, Jenna Elfman, de la serie debutante "Dharma y Gregg". Pero las nuevas figuras tendrán que enfrentarse a favoritas por largo tiempo, como Helen Hunt, reciente ganadora del Oscar y protagonista de la serie "Mad About You" y Ellen

DeGeneres, de "Ellen", la lesbiana más destacada del horario estelar. También fueron nominadas Kirstie Alley por "Veronica's Closet" y Patricia Richardson por "Home Improvement". En drama, las candidatas son Roma Downey ("Tocada por un angel"), Christine Lahti ("Chicago hope"), Jane Seymour ("Dra. Quinn"), Gilliam Anderson ("Los expedientes secretos X") y Juliana Margulies ("ER").

Entre los hombres, aparecen algunas estrellas del cine que, por falta de ofertas o por pura conveniencia económica, se han dedica-

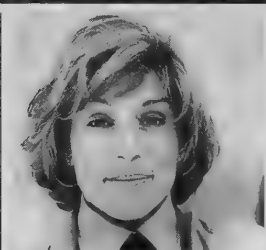
do por completo en el último tiempo a la pantalla chica. Por ejemplo, Michael J. Fox por "Spin City" y John Litgow por "Third rock from the moon", a los que se debe sumar Paul Raiser (pareja de Helen Hunt en "Mad about you"), Gary Shandling ("The Larry Sanders Show") y Kelsey Grammer (el protagonista de "Frasier"). En drama, figuran David Duchovny ("Los expedientes secretos X"), Anthony Edwards ("ER"), Andre Braugher ("Homicide: life in the street") y los compañeros de cartel Dennis Franz y Jimmy Smits por la serie policial "NYPD Blue".

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



CONDUCIENDO A MISS DAISY, de Bruce Beresford. A las 20 por TNT.

Ganadora del Oscar a la mejor película en 1990, esta comedia dramática de Beresford es la historia de un cambio de actitudes justo cuando parecía imposible. Una anciana aristócrata (Jessica Tandy) cuyo único vínculo con el mundo es su hijo (Dan Aykroyd) deberá revisar sus prejuicios hacia la comunidad negra luego de toparse con su nuevo chofer (Morgan Freeman). Este argumento había sido condenado al fracaso por los productores (sólo tres personajes y mayores de 50), pero terminó quedándose con la estatua.



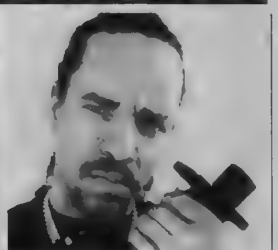
FARGO, de Joel y Ethan Coen. A las 18 por HBO Olé.

Detrás de la fachada de un policial que recuerda su primera realización *Simplemente sangre*, los hermanos Coen compusieron una película de hondo contenido social, que cuenta las miserias materiales y espirituales de la clase media-baja y baja del interior de Estados Unidos. Junto con un secuestro y un ámbito criminal que lastima por su patetismo, vemos también lo que los personajes comen, en dónde viven y la soledad en la que viven. Más que una película de tiros, una película para las lágrimas.



EL AMOLY LA FURIA, de Lee Tamahori. A las 22.45 por I-Sat.

El título original de este film fue *Once were warriors* ("Una vez fueron guerreros") en referencia a los protagonistas, hoy habitantes de los barrios bajos de las grandes capitales de Oceanía. Tamahori debutó para el celuloide con este poderosísimo drama acerca de la pobreza, la violencia familiar y las costumbres de su país, desintegrándose en un desarraigo sin exilio. Descuella Robert Owen, anteriormente una especie de Steven Seagal oceánico, convertido aquí por Tamahori en un violento padre de familia.



NEW JACK CITY, de Mano Van Peebles. A las 19.15 por I-Sat.

Un grupo de negros jóvenes y pobres avanza por un suburbio norteamericano. Uno de ellos (Wesley Snipes) le muestra al otro un tubito con un polvo color blanco sucio. Uno pregunta qué es eso, a lo que él responde "se llama crack". El plano siguiente los muestra años después bajando de un auto lujoso y cubierto de joyas. El crack ha arrasado el mercado de las drogas, y su mafia es tan organizada que parece indestructible. Un policía (el rapero Ice T, foto) lo intentará a pesar de todo.



COMENZO ANOCHE LA MUESTRA "BUENOS AIRES NO DUERME"

# Horrores en la madrugada

La variada oferta cultural gratuita del Centro Municipal de Exposiciones incluye desde hoy un ciclo de cine bizarro, que va de 3.30 a 7.30.

Luego de la inauguración de anoche, con un discurso del jefe de gobierno Fernando de la Rúa y un recital de Fabiana Cantilo, en la madrugada de hoy comenzó a funcionar a pleno en el Centro Municipal de Exposiciones las horas de insomnio. Dentro del amplísimo espectro de espectáculos y actividades que se llevan a cabo desde anoche en el marco de la movida de "Buenos Aires no duerme", sobresale el ciclo de cine bizarro y fantástico, uno de los proyectos que más claramente parece tener que ver con este sitio de alternativas culturales. *Plan 9 del espacio sideral*—considerada, un poco en broma, otro no, como la peor película de la historia del cine—, *La matanza canibal de los garullos lisérgicos* y *Frankenstein contra el Hombre Lobo* son algunos de los 26 clásicos de cine fantástico y bizarro que podrán verse como parte de una muestra organizada en conjunto por los responsables del evento y la revista de cine *La Cosa*, la única en el mercado—además de algunos fanzines—especializada en cine de ciencia ficción, terror, historia de la pornografía, freaks y curiosidades varias. La exhibición de las películas, que comenzará hoy y terminará el sábado 1º de agosto, se llevará a cabo desde las 3.30 de la madrugada hasta las 7.30 de la mañana, en un horario que espera rescatar el espíritu de las funciones de traspase en las que se pasaban este tipo de obras. La muestra se inscribe también en el marco de una revalorización de es-

te tipo de cine, alejado de las grandes producciones, y del circuito habitual de distribución.

Esta noche, bajo el título temático "Dame un limón", se proyectarán *El Killer* y *Duro de vencer*, dos películas del cineasta oriental John Woo, famoso por imprimir dosis de hiperviolencia a sus historias y por la atractiva forma visual que tiene para narrarlas. Mañana, en la noche denominada "Guarda con lo' bicho", se exhibirán *El mundo en peligro*, *La mosca* y *Las aventuras secretas de Tom Thumb*, films centrados en el

**Clase B: En el ciclo se proyectarán varios films de Ed Wood, conocido porque salía del paso en sus rodajes con cualquier cosa que tuviera a su alcance.**

pánico y el temor a extrañas criaturas y a las monstruosas mutaciones causadas en las personas por experimentos científicos. Al día siguiente se proyectarán los films *Yo cambié mi sexo*, *La novia del monstruo* y *La venganza de la muerte*, del director estadounidense Ed Wood, uno de los paradigmas del cine de bajo presupuesto o Clase B y conocido por salir del paso en sus rodajes con cualquier cosa que tuviera a su alcance.

El lunes 27, en una noche dedicada al cine fantástico español, se po-



"Duro de vencer", del cineasta oriental John Woo, se verá hoy. El ciclo de cine clase B es para noctámbulos: va de 3.30 a 7.30.

drán ver *La matanza canibal de los garullos lisérgicos*, de Antonio Blanco y Ricardo Llovo, *Acción mutante* y *El día de la bestia*, ambas del genial Alex De la Iglesia, especialista en mezclar con eficacia el terror y la comedia. *La bestia del mar*, 20 millones de millas de la tierra y *Jasón* y los *Argonautas* serán exhibidas el martes 28, mientras que al día siguiente—en la noche *Invasión roja*—se podrán ver *El día que paralizaron la Tierra*, *Invasión de los discos voladores* y otro clásico de Ed Wood, *Plan 9 del espacio sideral*.

El jueves 30 se verán *La novia de Frankenstein* (1935), de James Whale y una de las obras cumbres de los estudios Universal, *Frankenstein contra el Hombre Lobo* (Roy Williams Neill, 1943) y *La guarida de Frankenstein* (Earl Kenton, 1943). Al día siguiente se proyectarán *Frankenhooker*, *Antes del amanecer II* y *Oscuras pesadillas*, mientras que la última jornada de la muestra—el sábado 1º de agosto—estará dedicada al género black-exploitation con *Foxy Brown*, *Shaft*, y *Salvajes bastardos*. Antes de cada una de las funciones se llevará a cabo una especie de performance sobre el tema de cada jornada, que están a cargo de los grupos Res no verga (Liga de improvisación) y U.D.M., con la producción y la dirección de Fabio "Mosquito" Sancineto y Peter Pank.

## Para ir

Algunas actividades de hoy en "Buenos Aires no duerme":

◆ **10.00:** Taller de lectura de diarios. Invitado Román Lejtman, en el café literario.

◆ **10.00:** "Samana Matrama", programa radial conducido por Verónica Najmías. Entrevista a Virus.

◆ **12.00:** Seleccionados de tango. Dúo Benítez Peña/Germán Erijimovich, en la Sala de Música.

◆ **15.30:** Charla: ¿teatro de minorías o teatro de élite? Invitados: Julio Vaccaro, Patricio Contreras, Claudio Gallardou y María Rosa Gallo. En la pirámide.

◆ **17.00:** "El umbral", programa radial con la conducción de Conrado Geiger.

◆ **18.00:** Recital de Turf, en el escenario rock.

◆ **18.00:** Proyección de *Cenizas del paraíso*, de Marcelo Piñeyro.

◆ **19.00:** Taller básico de fotografía, por Paola Rizzi.

◆ **20.30:** Literatura y ficción: Alberto Fuget, Juan Forn Eduardo Berti y Rodrigo Fresán, en el café literario.

◆ **21.00:** "Eramos tan progres", programa de radio, conducido por Carlos Polimeni.

◆ **22.00:** Preestreno de *El juguete rabioso*, de Javier Torre.

◆ **22.30:** Charla sobre derechos humanos, en el café literario.

FUNCIONA UNA "FACTORIA" DE FANZINES

## La historieta se ganó sus espacios

Este año, el espacio historieta de "Buenos Aires no duerme" tiene una nueva modalidad: además de mesas redondas con dibujantes y guionistas, se montó dentro del predio una factoría de fanzines, comandada por diferentes grupos de realizadores, casi todos nucleados a partir de la experiencia del año pasado. Los responsables de los principales fanzines de Capital realizarán in situ sus trabajos en mesas de dibujo y fotoduplicadoras ahí dispuestas para luego repartirlos gratuitamente dentro de la muestra. El taller permanente, organizado por el curador del espacio-historieta del Centro Cultural Recoleta Elenio Pico, tendrá como invitados a los res-

pensables de la nueva revista *Qajas* hoy a las 20, y mañana a las 18 será el turno de *El tripero*, la revista de historietas de autor creada por los participantes del taller de dibujo del difunto Alberto Breccia.

El domingo a las 16 acudirá el fanzine *Extraño Cameyo*, uno de los emprendimientos del grupo de historietistas Squadra Potemkin Syndicate, y a las 20 se presentarán los creadores de *Cazador*. El lunes a las 15 el taller estará a cargo del fanzine *Catrole* y el martes a las 14 será el turno de la revista *Vestite y andate* (realizada por alumnos del taller de periodismo de Enrique Syms). Ese día a las 20 se presentarán los creadores del

anuario *Lápiz japonés*. El miércoles el taller estará a cargo del minifanzine *Cuatro papas espaciales* y la *medialuna consejera*, realizada por miembros del Centro Cultural Antonio Ferreyra, que narra la odisea de cuatro tubérculos que surcan el cosmos. En este marco, también disertarán dibujantes como el rosarino Max Cachimba o Lucas Nine y habrá talleres y charlas sobre la historieta y los derechos humanos. Los participantes son, en gran parte, ganadores o mencionados del año pasado.

En su primer rol independiente al GRUPO TEATRO LIBRE presenta

### CINCO PUERTAS

idea, guión y dirección: OMAR PACRICO  
MÁXIMO SHERMAN  
LITO VITALE

ULTIMAS FUNCIONES

La Osa Grilla

TUCUMAN 3527  
Tel: 862-7718

Viernes 22:00 hs.  
Sábados 21:00 y 23:00 hs.  
Domingos 20:30 hs.

SALA CLIMATIZADA

Stefi Anna  
Alicia Berdagalar  
Ingrid Pelicci  
María Ibarreta  
Paulino Andrade  
Analía Coscayo  
Martín Coria

## Puente

de Carlos Gorostiza

Mauro Alchuler  
Germán Curto  
Andrés D'Adamo  
Marcos Ferrante  
Joaquín Furrel  
Sergio Guzmán  
Pablo Messeri  
Bernabé Salvaterra  
Rafael Wenger  
Roberto Zanetti

Funciones:  
Jueves, Viernes y  
Sábados: 21.00hs.  
Domingos: 20.00 hs.

Entradas desde: \$4

Librería 813  
816-4224

Compagnie  
Séba Vassilievsky  
Grupo de iluminación  
Roberto Zanetti  
Mónica Orsini  
Guillermo Comella  
Orlando de Vestuario  
Rosario Schusterman  
Diseño de Escenografía  
Guillermo de la Torre

Arte y Diseño: Eric  
Daniel Marcove

"Buen musical para ver con los chicos." *Ambito*  
"Excelente producción." *La Nación*  
"Lo mejor es la bruja." *Clarín*

miércoles, viernes  
sábados y domingos 16 hs. \$6

Producción

**CORRIENTES 1218 TEATRO CONCERT**

**FALTA Y RESTO**

"Cien años de Murga"

1 de Julio - 1º de Agosto - 23:30 hs

LA TRASTIENDA - reservas 342-7650

BORIS GODUNOV

Ópera de Modest Mussorgsky. Por la Ópera Kirov del Teatro Mariinsky de San Petersburgo.  
**Director:** Valery Gergiev. **Régisseur:** Alexandre Adabashian. **Escenógrafo y figurinista:** Igor Makarov. Teatro Colón. Miércoles 22. **Nuevas funciones:** Hoy a las 20.30, mañana a las 15.30 y a las 20.30 y el domingo a las 17.

Por Diego Fischerman

En *Werther* un poeta muere de amor. Nadie lo envenena. No es apuñalado por la espalda. No sucumbe en una batalla. Esa muerte, y la del zar atormentado que es fulminado por la culpa, en *Boris Godunov*, posiblemente sean las más potentes y descarnadas de la historia de la ópera. Allí, un rey profundamente contradictorio, tridimensional, cae aniquilado por el relato de un sueño y por la sola mención del nombre del pequeño zarevich Dimitri—asesinado ya hace tiempo—iluminado por Dios en su tumba. Mussorgsky, autor de la música y del libreto—una versión muy libre de un relato de Pushkin—, produjo con esta ópera de 1869 no sólo una de las obras maestras máximas del género sino, sobre todo, una puesta en escena descomunada de los temas y maneras de organizar la narración (la literatura y la musical) que serían fundamentales para el futuro. Que este gran relato sobre la culpa sea de la misma época que *Crimen y castigo*, de Fiodor Dostoiévsky (escrita en 1867) es, en todo caso, un dato a tener en cuenta.

La versión estrenada por el elenco del Kirov en Buenos Aires es la primera que terminó Mussorgsky. También, es la única en

# Gergiev brilló en la más rusa de las óperas rusas

El elenco de la Ópera Kirov del Teatro Mariinski de San Petersburgo estrenó en el Colón la versión original de "Boris Godunov", de Modest Mussorgsky, en una gran interpretación.

Entre todas las propias y ajenas que hasta hace un año—en que vio la luz en San Petersburgo—no se había representado nunca. Y, por añadidura, es la más concentrada, efectiva y anticonvencional de las que existen. Mussorgsky la corrigió dos veces y, a su vez, Rimsky-Korsakov y Shostakovich, entre otros menos conocidos, lo corrigieron a él. Pero en la escritura ascética, en la orquestación dura y en el armazón por bloques, casi de montaje cinematográfico de la original, es donde reside el mayor poder de conmoción. Aquí no hay mujeres, salvo algún personaje secundario, ni romance (un elemento esencial de la tradición operística). Aún más: tampoco hay narración lineal de ninguna clase, intriga o dilaciones de la trama en un sentido tradicional. Apenas siete cuadros que construyen por contigüidad—de la misma manera en que lo hacen los acordes según la concepción armónica de Mussorgsky—un relato afiebrado, tenso, donde la historia de Rusia le sirve al autor para inventar su propio mito acerca de la nacionalidad.



El elenco del Kirov deslumbró en su segunda actuación. "Boris Godunov" se anticipa al montaje cinematográfico.

Una escenografía de modernidad discreta, en que se entremezclan telas colgadas y cúpulas incorpóreas (unos enrejados que penden del techo) posibilita la idea del Kirov de montar esta ópera en una especie de gran y único acto sin interrupciones, acentuando la

idea del montaje cinematográfico. Tal vez, menos atractiva para el público tradicionalista que una traducción escénica literal, y sin la cuota de revulsión suficiente como para conformar a quienes buscan novedades, la escenografía de Igor Makarov se queda, más bien,

en una resolución eficaz y no demasiado imaginativa del problema de los cambios de escenario, teniendo en cuenta la conveniencia de evitar trucos complicados cuando se está de gira. En cuanto a la dirección teatral, todo está en su lugar aunque nada sorprende demasiado. Los méritos, desde ya, descansan mucho más en lo musical. Y en este caso, sobre todo por el lado de la deslumbrante dirección orquestal de Gergiev, esos méritos son suficientes como para que la tibieza de la puesta quede en segundo plano.

Un Boris Godunov atípico, algo alejado de los cánones, a cargo de la voz exquisita, de timbre transparente, de Vladimir Vanev (que a lo largo de las seis funciones se alternará como protagonista con Vladimir Ogovenko) fue, quizá, el punto más conflictivo. No porque sea imposible un zar joven (Godunov lo era) sino porque generalmente su papel se asigna a cantantes—actores de gran carácter y de voces más corpóreas. El excelente Konstantin Pluzhnikov como el intrigante Shuiski, un Pimen magnífico a cargo de Alexander Morozov, los muy buenos Dmitri (por Gegam Grigorian), Varlaam (Fyodor Kuznetsov) y "el inocente" de Evgeni Akimov, se destacaron dentro de un elenco homogéneo. La orquesta, expresiva y concentrada, se lució como una de las mejores posibles para este repertorio y el coro, igual que en la función de *Jovianschina*, fue verdaderamente impactante. Pero la estrella, sin duda, fue Gergiev. Con un manejo extremadamente sutil de los matices y un control absoluto de los planos, su versión tuvo una claridad y una fuerza ejemplares.

## CRÍTICAS Y PÚBLICO COINCIDEN

"LA OBRA DEL AÑO! IMPRESCINDIBLE, ÁPASIONANTE, DESCOMUNAL Y CON ACTORES DE PRIMERÍSIMO NIVEL" Radio del Plata / Pepe Elíaschev

Pagani-Cohen Producciones presenta

ARTURO BONIN

MANUEL CALIAU

## CUESTIONES

CON ERNESTO "CHE" GUEVARA

UNA DISCUSIÓN PENDIENTE SOBRE LA VIOLENCIA

de JOSE PABLO FEINMANN

con DANIEL FREIRE

ALICIA BURDEOS

Dirección

RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU Chacabuco 875 Reservas telefónicas 300-2448

A PEDIDO DEL PÚBLICO: JUEVES FUNCIONES CON DEBATE. PRECIOS POPULARES



ENTREVISTA A JOAO BOSCO, QUE DEBUTA EN LA ARGENTINA

# Ahijado de Vinicius de Moraes

Más vale tarde que nunca, se presenta este fin de semana en Buenos Aires un cantautor de culto en Brasil, uno de los favoritos de Elis Regina.

Por Martín Pérez

“Uno” es su tango preferido. Conoce la música de Astor Piazzolla, algunos temas de Fito Páez y algo de Charly García, gracias a los Paralamas. Desde Río de Janeiro, y antes de sus shows en Buenos Aires, Joao Bosco pasa revista a sus gustos musicales porteños, y se confiesa entusiasta con la posibilidad de tocar finalmente en la Reina del Plata. “Desde hace tiempo que sueño con ir a Buenos Aires, e incluso más de una vez se arreglaron shows. Pero siempre los productores se echaron para atrás y todo quedó en nada”, cuenta. El sueño porteño de Bosco nació con cada comentario de Elis Regina luego de sus shows en Buenos Aires. La diosa de la canción brasileña, que supo ponerles voz a sus temas, le hablaba siempre del público porteño y resaltaba la buena recepción de sus canciones. Canciones que, sin embargo, Bosco llegó a interpretar antes en el Carnegie Hall de Nueva York que en Buenos Aires.

El mes pasado compartió un show con el gran Joao Gilberto, en un espectáculo que fue aclamado por la prensa neoyorkina. Cantante, compositor y guitarrista oriundo de Minas Gerais, Bosco fue apadrinado por

Vinicius De Moraes, Tom Jobim y Elis Regina en sus comienzos. Su larga carrera lleva una veintena de discos, entre los que se cuenta un MTV Unplugged, en que se dio el lujo de tocar un tema de Lennon-Cartney junto a otro de Noel Rosa. Profundo conocedor de la música brasileña, Bosco utiliza todos esa sabiduría al componer sus temas, y en su último álbum *—As mil e uma Aldeias* (Sony, 1997)— incluso suma aires árabes. Par sus primeros shows porteños, (hoy, el sábado y el domingo en La Trastienda) armó un repertorio que recorre toda su carrera.

—No deja de ser extraño descubrir en su biografía que comenzó tocando en bandas de rock. Sobre todo viniendo de un artista siempre vinculado con la MPB.

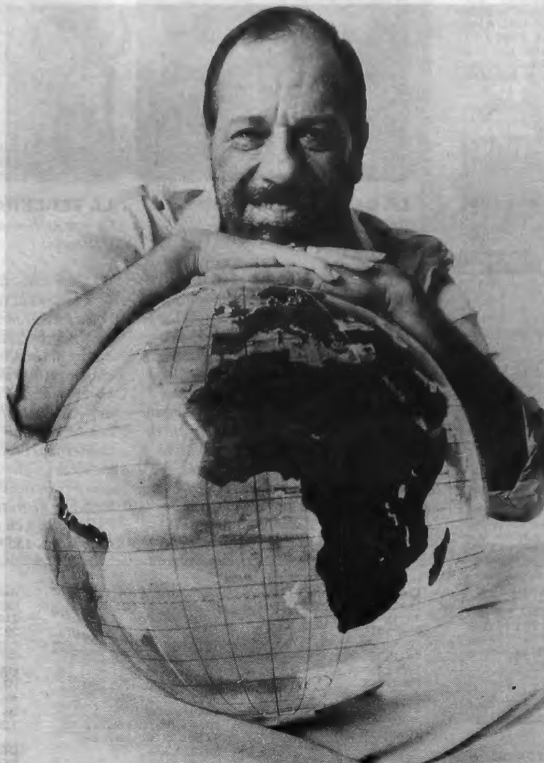
—Como todo niño de mi época, yo empecé tocando el repertorio de Little Richard y Elvis Presley, en una banda de rock que tuve en Minas Gerais. Es importante recordar que en aquellos tiempos la música popular se difundía muy naturalmente. En las plazas, en las fiestas religiosas, en celebraciones populares. Se mezclaban todas las músicas, la romántica y la popular. Ese mosaico musical se escuchaba todo el tiempo en la calle. Así que además de hacer rock escuchaba música callejera. Y por entonces no filtraba nada: absorbía naturalmente lo que escuchaba, que se fue transformando en una marca profunda. Recuerdo también haber escuchado muchos tangos argentinos, que se suman en mi recuerdo. Y todo eso, la música popular y el rock que escuchaba ingenuamente, terminó encontrando su lugar en mi repertorio. Me siento muy orgulloso de eso.

—¿Cuándo comenzó su carrera como músico?

—Profesionalmente, mi carrera co-

**Lección: “Mis maestros me enseñaron que no debía tocar en forma intuitiva sin conocer la cultura popular. Ese fue el consejo más importante que recibí”.**

menzó en 1972, de una manera poco tradicional. Por entonces existía en Brasil una revista humorística pero con mucho contenido social y cultural, llamada *O Pasquim*, que decidió comenzar una colección de pequeños discos para vender con sus ejemplares. En ellos, un consagrado presentaba a un artista novel. Y ahí fue donde comenzó mi carrera: en un disco vendido con una revista, y presentado por Tom Jobim, que me ayudó mu-



Joao Bosco debutó “presentado” al público por el enorme Tom Jobim. Pero fue el poeta Vinicius de Moraes quien le dio el empujón decisivo.

cho en mis comienzos en Río. Antes, tuve una especie de gurú, muy importante en mi vida: Vinicius de Moraes. Lo conocí cuando estudiaba en la universidad de ingeniería, en Ouro Preto. Era un joven que soñaba con hacer música luego de completar sus planes, cuando Vinicius ya era una artista altamente.

—Su trío de ángeles guardianes musicales se completa con Elis Regina. ¿A ella también la conoció por entonces?

—La conocí en 1972, casi en el preciso momento en que comenzaba mi carrera profesional. Para mí es la mayor cantante de todos los tiempos. Y ellos tres forman una suerte de un trío sagrado y a favor de mi imaginación e ideas musicales. Lo único que sabían de mí era que era un joven y que tal vez tenía algún talento. Y lo que hicieron fue estimularme porque, por suerte, además de ser artistas ellos eran auténticos maestros. Lograron que me interesase en la música popular brasileira, al punto de querer investigar, conocer más profundamente su pasado. Así me introduje en el arte de Cavaquinho, Dorival Caymí, Noel Rosa y tantos otros. Mis maestros me enseñaron que no debía tocar en forma intuitiva, como venía haciéndolo, sin conocer a fondo la cultura popular. Ese fue el consejo más importante que recibí.

## La polémica de los mejores

La publicación de una lista confeccionada por un jurado de universitarios y escritores estadounidenses con las “cien mejores novelas en lengua inglesa del siglo” desató un vendaval de críticas irónicas de la prensa norteamericana. El listado, que será presentado oficialmente hoy en la Universidad de Harvard por el consejo editorial de la Modern Library, está encabezado por *Ulysses*, la obra maestra del irlandés James Joyce, prohibida en Estados Unidos entre 1920 y 1933. “Se trata sobre todo de una publicación muy astuta para la Modern Library, una colección que pertenece al gigante de la edición Random House”, afirmó ayer Deirdre Donahue en *USA Today*. “Y los jueces sólo son eminentes seres humanos —todos blancos y todos hombres, salvo la novelista inglesa A.S. Byatt—, y no dioses que dictan el juicio final”, subraya. La prensa establece a menudo listas de este tipo: la revista *Time*, por ejemplo, acaba de publicar una edición especial sobre los artistas más influyentes del siglo, que resultó encabezada, entre los escritores, por Joyce. *The New York Times* ilustró ayer un artículo de Alain de Botton, con un dibujo en el que se pueden leer las listas de los “cien mejores cereales”, de las “cien mejores religiones”, etc. “Seríamos tan inteligentes si conociéramos bien tan sólo tres o cuatro libros”, escribe De Botton, parafraseando una carta del francés Gustave Flaubert a Louise Colet, “que leía demasiado”.

## Escapando de las trampas

—Caetano Veloso opina que la música norteamericana es “*The real thing*”, y la inglesa un pensamiento sobre aquella. Si se piensa en la música brasileña desde ese esquema, también podría dividirse: Roberto Carlos sería lo verdadero, y Caetano un pensamiento sobre lo verdadero. ¿De qué lado se ubicarían usted y su música?

—En Brasil, hace ya muchos años, al rock más popular, el que cantaban Roberto Carlos y otros músicos ligados a la Jovem Guarda, se lo llamaba *ieieie*. Cuando se le preguntó en una época a Raul Seixas qué tipo de *ieieie* cantaba, él respondió que hacía *ieieie* realista. Y yo considero que la suya es una respuesta maravillosa. Seixas era una persona que consideraba que Elvis Presley era su maestro, profesor y gurú. Pero al mismo tiempo, sentía lo mismo por Luis Gonzaga, el rey del baião. Entonces creo que ahí entra su *ieieie* realista. Porque Gonzaga canta un *sertão* con todas sus dificultades y aridez. Y cuando eso se mezcla con el rock de Presley, es que tenemos ese *ieieie* realista. Como decían Jobim y Milton Mendonça: otras notas pueden entrar pero la base es una sola. No creo que a la música haya que pedirle pasaporte, pero siempre hay una base cuya fuente es inescrutable, pero al mismo tiempo reconocible. No sé si con esto respondo su pregunta, pero al menos he logrado escapar de esa trampa educada que es considerar a una música verdadera, y a la otra apenas un pensamiento sobre aquella.

## Las Plantas de Jäger

Para disfrutarlas toda la vida...



Con la experiencia de más de 20 años en la elaboración de Plantas y Flores Artesanales, Jäger, líder en el mercado, realiza el proceso más exigente logrando la calidad natural.

- MAS DE 300 VARIEDADES DE FLORES, PLANTAS, FOLLAJES Y ARBOLES.
- PALMERAS DESHIDRATADAS (hasta 8 mts.)

Nuestro Departamento de Decoración le ofrece el más amplio asesoramiento sin cargo con personal especializado.

Solicite Promotor  
Tel. 730-1492 / 791-3416 - Tel./Fax 795-4030  
Chacabuco 1024 (1602) Florida - Bs. As.



**'Ce-Leche**  
reellenos con dulce de leche  
caramelísimos!

**LIPO**

MARIA Urdapilleta MIRIAM Odorico MARTIN Churba

**Perlas Quemadas**  
de Fernando Noy

DIRECCION  
Julio Suárez Quique Canellas

VIERNES Y SABADOS 22.30 HS.  
FORO GANDHI,  
CORRIENTES 1551

## cine

## ALGUIEN SABE

## DEMASIADO

P/M/16.

## Cinemark 8 -

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 18.20, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Metro 1.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## Ocean 2.

Llave 739. 322-1515. A las 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## Paseo Alcora 1.

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patito Bulrich 5.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## ALIEN 4, LA

## RESURRECCION

P/M/16.

## Trocradero.

Llave 820. 393-8321. A las 14.50, 18.50 y 23.

## ANNA KARENINA

P/M/13.

## Atlas Recoleta.

Guído 1952. 803-3313. A las 15.30, 17.45, 20 y 22.15.

## Patito Bulrich 4.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## Trocradero 1.

Llave 820. 393-8321. A las 20.40 y 23.05.

## CARNE TREMULA

P/M/16.

## Trocradero.

Llave 820. 393-8321. A las 13.10, 17.10 y 21.10.

## COHEN VS. ROSI

P/M/13.

## Normandie 4.

Llave 855. 322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.40, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.

## DESEOS Y SOSPECHAS

P/M/13.

## Premier 3.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20.50 y 23.

## DIBU 2, LA VENGANZA

## DE NASTY

APTA.

## Atlas Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.15, 14.30, 16.35, 18 y 19.45.

## Cinemark 8 -

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50 y 13.45.

## Cjo Tita Merello 1.

(Sala Legrand) Sulpuca 442. 322-1195. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20.

## Los Angeles 1.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.

## Monumental 3.

Llave 780. 393-8865. A las 12.40, 14.20 y 16. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## DR. DOLITTLE

APTA.

## Atto Palermo 1.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

## Cinemark 8 -

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 13.25, 15.05, 16.40 y 19.

## Gaumont 2.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 14.30, 16.30 y 18.20.

## Ocean 2.

Llave 739. 322-1515. A las 11.10, 12.30, 14, 15.30, 17.15 y 18.55.

## Paseo Alcora 2.

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 12.30, 14, 15.30 y 17.

## EL HOMBRE DE LA

## MASCARA DE HIERRO

APTA.

## Trocradero.

Llave 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50.

## EL OBJETO DE MI

## AFECTO

P/M/13.

## Patito Bulrich 6.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

## GOZILLA

APTA.

## Atto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362.

A las 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

## Atlas Lavalle.

Llave 869. 322-1936. A las 12.50, 16, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.

## Cinemark 8 -

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.20, 15.15, 16.15, 18.45, 19.10, 21.40 y 22.05. Vier. y Sáb. trasn.: 0.40 y 1.

## Gaumont 3.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 16.10, 18.55 y 22.10.

## Ocean 1.

Llave 739. 322-1515. A las 10.50, 13, 16.15, 19.30 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## Paseo Alcora 4.

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 11.45, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patito Bulrich 3.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 11.40, 14.20, 17, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.

## Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## LA ESPADA MAGICA

APTA.

## Cinemark 8 -

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 13.55, 15.55 y 17.55.

## Los Angeles 3.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30 y 20.10.

## Los Angeles 4.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50.

## Maxi 2.

Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.20, 15 y 17.10.

## Normandie 3.

Llave 855. 322-1000. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

## Patito Bulrich 4.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.40, 14.40, 16.40 y 18.40.

## Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.20, 14.20 y 16.20.

## LAS ALAS DE LA

## PALOMA

P/M/13.

## Galería Pacifico 1.

Florida 753. 319-5357. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

## LOS SECRETOS DE

## HARRY

P/M/16.

## Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 16.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## Capitol.

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

## Cinemark 8 -

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.05, 14.10, 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30.

## Vier. y Sáb. trasn.: 0.35.

## Gaumont 1.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.25, 15.50, 18.20 y 20.10.

## Monumental 2.

Llave 780. 393-8865. A las 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Paseo Alcora 3.

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 18.45, 20.45 y 22.45.

## Patito Bulrich 2.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.

## Sáb. trasn.: 1.20.

## MEDIANOCHE EN EL

## JARDIN DEL BIEN Y DEL

## MAL

P/M/13.

## Lorca 2.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.10, 16.55, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.

## MEJOR IMPOSIBLE

P/M/13.

## Cineplex Lavalle.

Llave 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.

## MENTIRAS QUE MATAN

P/M/13.

## Trocradero.

Llave 820. 393-8321. A las 13, 17.05 y 21.05.

## MI AMIGO PAULIE

APTA.

## Cinemark 8 -

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.10, 14.15 y 16.20.

## Metro 2.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 14.50, 16.40 y 18.30.

## Monumental 2.

Llave 780. 393-8865. A las 12.50, 14.50 y 16.50.

## Paseo Alcora 3.

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 12.45, 14.45 y 18.45.

## Patito Bulrich 5.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.40, 14.40, 16.40 y 18.40.

## MIMIC

P/M/13 c/Res.

## en cartel



## LA CASA Y EL MUNDO

De Satyajit Ray

(India)

En 1905, siguiendo con la política de "dividir para reinar", el virrey británico de India se propuso separar a Bengala en dos unidades administrativas, dando lugar a una extendida actividad terrorista. En ese marco se inserta la película de Satyajit, que a través del conflicto con un triángulo amoroso. Este es un claro ejemplo de los pilares sobre los que refundió el nuevo cine indio por fuera de la inmensa industria de ese país. (A las 14.30, 18 y 21 en la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín. Repite mañana y el domingo.)

## Cineplex Lavalle.

Llave 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

## Metro 3.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 16.15, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Premier 3.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13.30, 16.10 y 18.10.

## Trocradero.

Llave 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.

## MOMENTOS ROBADOS

APTA.

Cjo Tita Merello 3. (Sala García) Sulpuca 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.

## De la Comedia.

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.

## MULAN

APTA.

Llave 777. 322-9700. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

## América.

Calles 1057. 811-3818. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.

## Cinemark 8 -

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.55, 15, 17.05, 19.10 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

## Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20.10 y 21.40.

## Paseo Alcora 1.

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patito Bulrich 1.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

## UN ARGENTINO EN NEW

## YORK

APTA.

## Cjo Tita Merello 2.

(Sala Bence) Sulpuca 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.

## Normandie 1.

Llave 855. 322-1000. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

## Premier 2.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18, 21 y 23.

## WILDE

Galería Pacifico 2.

Florida 753. 319-5357. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## Lorence.

Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.50, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## SIMPLEMENTE AMIGAS

P/M/13.

## Lorca 1.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.



## LA TERCERA GENERACION

De Rainer Werner Fassbinder

(Alemania)

Durante todos los viernes de julio, la Cineteca Vida realiza una retrospectiva de este gran director alemán. La tercera generación es considerado uno de sus films más salvajes y personales, y retrata dos de sus principales obsesiones: la cuestión nacional (de una Alemania dividida) y los grandes cambios sociales y técnicos que conmovieron a occidente en la segunda mitad del siglo. Para los que gusten del director, una oportunidad de disfrutarlo en filmico. (A las 20.30 en el Foro Gandhi, Corrientes 1551.)

## Belgrano 5.

Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## TITANIC

P/M/13.

## Los Angeles 3.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30 y 20.10.

## Monumental 3.



Díollet. Dir.: E. Chini. A las 23:  
Grupo Cabello Verde pta.:  
"La antelasa del cielo"

**CARLOS CARELLA**  
**TEATRO.**  
Bim. Mito 970. 345-2774.  
Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a  
las 19. **TEATRO NUESTRO**  
"A propósito del tiempo."  
"Años difíciles". Desde la  
lona. Res. Telef.-

**CASA JOSE**  
**HERNANDEZ.**  
Mexico 524. 827-2105. Res.  
telef. V. a las 21.  
"SurRealismo" unipersonal  
con aut. dir. y act. de Nora  
Fernández. \$ 15.-

**CENTRO CULTURAL**  
**BORGES.**  
Viamonte esq. San Martín.  
319-5359. Salón Auditorio:  
"Ciclo de jazz en homenaje a  
George Gershwin"  
presentado por Héctor López  
Fúrt. V. a las 21. "Oscar  
Tisera y Los abajo firmantes  
-Big Band"- \$ 8.-

**COLONIAL.**  
Paseo Colón 413 esq.  
Belgrano. 342-7959. Res.  
Res. telef. V. a las 21:  
"Cuzzani x 2"  
("Crimen y castigo" y "Qué  
antigüedad es la antigüedad").

**COMPLEJO TEATRAL**  
**MARGARITA XIRGU.**  
Chacabuco 875. 300-2448.  
Res. telef. SALA MARGARITA  
XIRGU. Juev. (p. \$ 10) y  
V. a las 21. Sáb. a las 22.45.  
Dgos. a las 20.30. A. Bonin y  
M. Caluán en "Cuestiones con  
Ernesto Che Guevara"  
de J. P. Feimann. \$ 15.-

**DEL CENTRO.**  
Sarmiento 1248. 978-7097. 12º  
año de exho. V. a las 23 y 1.  
Sáb. a las 21. 23 y 1. Dgos. a  
las 21. El genial humor de  
Pablo Misantriano en  
"El espermatizoide  
alienado". Loc. numer. \$ 5  
(Sáb. \$ 7 y \$ 5)-.

**DEL GLOBO.**  
Marcelo T. de Alvear 1155.  
816-3007. Miér. a las 20.30.  
Juev. a las 19.30. V. a las  
21. Sáb. a las 22. Dgos. a las  
19.30. Martha Bianchini y Lydia  
Lamaron en "Graciela"  
Gloria. Loc. en vta. dde. loc.  
20. Res. telef.-

**DEL PUEBLO.**  
Diag. Norte 943. 328-3606.  
Bolet. dde. las 15.30. Res.  
telef. \$ 10. Est. y jub. \$ 7. Sala  
Carlos Somigliana  
V. a las 17.30. A las 19.30.  
Dgos. a las 17.30. N. Pons en  
"Cincoando con Elisa"  
de L. Laragonie. Con A.  
Yovino. Dir.: V. Cosse. Juev. a  
Sáb. a las 22. Dgos. a las 20:  
"Homero" de B. Carey. Con  
Cuarteros y A. M. Cores.  
Dir.: M. Iedavini.  
Sala Teatro Abierto  
V. a las 21. Sáb. a las 20.  
Dgos. a las 18: "Venecia"  
de J. Accame. Dir.: E. Trife.  
Sáb. a las 22. Dgos. a las 20:  
"Paula Doc".

**EL DOBLE.**  
Araoz 727. 855-2656. V. a las  
23: "Trampantolo" de L.  
Cano y J. Propato.

**EL TEATRON.**  
Av. Santa Fe 2450. 825-8914.  
V. a las 21: "Jettatore" de G.  
de Laferrere.

**EMPIRE.**  
H. Ingonyen 1934. 953-8254.  
Bolet. dde. las 17. Desc. a est.  
y jub. Juev. y V. a las 21.30.  
Sáb. a las 22 y 23.30. Dgos.  
a las 21: "La lección de  
anatomía" \$ 18. Desc. a jub.  
y est.-

**FORO GANDHI.**  
Av. Corrientes 1551. 374-7501.  
V. a las 23. Sáb. a las 23.  
22.30: "Perlas quemadas"  
de F. Noy. \$ 10. Est. \$ 5.-

**I.F.T.**  
Boulogne Sur Mer 549. 962-  
9420. Jub. y est. \$ 5. Sala 2:  
Sáb. a las 22.30: "Memorias  
de Praga". Aut. y dir.: H. Levy-  
Daniel. Sala 3: V. a las 21.30.  
Sáb. a las 22.30: "De víctimas  
y salvadores" de A. Korz. Dgo. a las 20:

**LA OTRA ORILLA.**  
Tucumán 327. 862-7718.  
V. a las 22. Sáb. a las 21 y  
23. Dgos. a las 20.30: Grupo  
Teatro Libro: "Cinco puertas"  
Gral. \$ 10. Auspicio:  
Página/12.-

**LA PLAZA.**  
Corrientes 1660. 370-5350.  
Sala Pablo Picasso: Últimas  
semanas: Juev. y V. a las 21.  
20.30. Sáb. a las 21 y 23.  
Dgos. a las 20.30: "Inodoro  
Pereyra" de Roberto  
Fontanarrosa  
Sala Pablo Neruda  
Miér. a V. a las 21. Sáb. a  
las 20 y 23.15. Dgos. a las 20:  
"Hoy: el diario de Adán y  
Eva" con Miguel Angel Solá y  
Blanca Ortiza.

**LA SCALA DE SAN**  
**TELMO.**  
Pasaje Guirra 371. 362-1187.  
V. y Sáb. a las 20.30:  
"De un cuerpo a otro"  
J. C. Torres. s/teatos de

Girondo, de Molina,  
Shakespeare, Felipe y  
Gábaro. Dir.: M. Camarano.  
\$ 10. V. a las 23.30:  
Alfredo Piro y Los  
coscos de al lado. Obras de  
Cadicamo, Piazzolla, Bardí y  
Discepolo. \$ 10.-

**LA TRASTIENDA.**  
Bakcaro 460. 342-7650. Res.  
telef. con aut. \$ 15. V. a las  
20.30. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:  
"Glorias Portenias"  
Noche de tango y sonrisas.

**LICEO.**  
Rivadavia y Paraná. 381-4291.  
@Sexo? Preguntale a Charo:  
Charo López en "Tengamos  
el sexo en paz" de Franco  
Rame, Darío Fo y Jacopo Fo.  
Mar. a V. a las 21. Sáb. a las  
20.30 y 23. Dgos. a las 20.

**LOLA MEMBRIVES.**  
Corrientes 1280. 381-0076.  
Mar. a V. a las 21. Sáb. a  
las 21.30. Dgos. a las 20.30:  
Yllana en GLUB GLUB  
Humor sin palabras, directo al  
estómago. Hasta el d. de  
agosto.-

**LUCA PARK.**  
Av. Corrientes 99. 311-5100.  
HOLIDAY ON ICE presenta  
"THE BROADWAY SHOW"  
con la participación de Barbie  
en vivo. Plateas dde. \$ 8. hasta  
\$ 25. Estacionamiento cubierto  
Av. Corrientes 161.  
Díariamente a las 15 y 18.30.  
Lunes 27 no hay función.-

**MAIPO.**  
Esmeralda 433. 322-  
4882/8238. Vta. telef. Amb.  
climat. presenta a Enrique  
Pinti en PINTI CANTA LAS 40  
Y EL MAIPO CUMPLE 90  
años con la presentación de Laura  
Fidalgo y gran elenco. Mar. a  
V. a las 21. Sáb. a las 20.30 y  
23. Dgos. a las 20.30. Pl. \$  
30. Puli. \$ 15.-

**MANZANA DE LAS**  
**LUCES.**  
Perú 294. 342-9930. \$ 6. Desc.  
a jub. Sala Trinidad Guevara:  
V. a las 21: "Retorno al  
hogar" de H. Pinter.

**METROPOLITAN 1.**  
Corrientes 1343. 371-0816.  
Miér. a V. a las 21. Sáb. a  
las 20.30 y 23.30. Dgos. a las  
20: Soledad Silveira, Beatriz  
Taibo y Juan Manuel Tenuta  
en PERLA. Loc. en vta.-

**METROPOLITAN 2.**  
Corrientes 1343. 371-1064.  
Basado en el film 8 1/2 de  
Federico Fellini:  
NINE (Nueve) con Juan  
Darnhes, Sandra Ballesteros y  
Luz Kerz. Gran elenco. Dir.:  
David Leveaux. Miér. a V. a  
las 21. Sáb. a las 20 y 22.45.  
Dgos. a las 20.30.-

**OPERA PRIMA.**  
Paraná 1253. 812-8271/8267.  
Amb. climat. V. a las 20.30:  
"Sueños y mentiras"  
un espectáculo de Ana María  
Bovo con historias de Tolstói,  
Henry y Chéjov entre otros.-

**PAYRO.**  
San Martín 766. 312-5922.  
Res. telef. V. y Sáb. a las 21.  
Dgos. a las 20: Mauricio Dayub  
y Yendo Villami en "El  
amateur" \$ 15.-

**PICADILLY TEATRO.**  
Corrientes 1524. 373-1900. 3  
mujeres de 30 en los 30:  
Virginia Inocenti, Alejandra  
Flechner y Andrea Politi en  
CONFESIONES DE  
MUJERES DE 30. Dir.: Lia  
Jein. Juev. y V. a las 21. Sáb.  
a las 21 y 23. Dgo. a las 20.  
20. Loc. en vta. dde. loc. Lunes.-

**TABARIS.**  
Corrientes 831. 322-8509. Sala  
Dorada: El estreno cómico del  
año: Emilio Diez, Tristán, Paula  
Martínez, Paula Volpe. F.  
Miller, D. Fleyser, A. Mora y  
Pepe Parada en LAS  
SEÑORITAS DE LA CAMA  
REDONDA  
Libro y dir.: Hugo Solovich.  
Mar. a V. a las 21.30. Sáb. a  
las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21.  
Sala Plateada J. Acosta y  
F. de la Vega en "De  
Mataderos al Tabaris". V. a  
las 21.45. Sáb. a las 22. Dgos.  
a las 20.30.-

**TEATRO CONCERT.**  
Av. Corrientes 1218. 384-  
8270/8155. Res. telef. Sala  
cine. V. y Sáb. a las 21:  
Jean François Casanovas,  
Myriam Tokor y Grupo Caviar  
en "Espíritu del extasis"  
Homenaje a Jacques Brel.  
V. a las 0.30. Sáb. a las 23.  
Alfredo Casero  
("Sólo para entendidos").-

**BAUEN AUDITORIUM.**  
Callao 360. 372-6906. A las 15  
y 17: "...Abran cancha que  
aquí viene Don Quijote de la  
Mancha..."  
de A. Baschi. Part. esp. de  
Verónica Varano.-

**COLONIAL.**  
Paseo Colón 413. 342-7958. \$  
5. Juev. a Dgos. a las 15:  
"Bondadoso y Alegre en su  
aventura de un día"  
de F. Medici. Díariamente  
a las 17: "Entre tren y tren"  
de J. Maestro.

**DE LA COMEDIA.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-  
4228. Mar. a Dgo. a las 16:  
"Se nos viene un  
hermanito"  
EL GALPON DE  
CATALINAS.  
Pérez Galdós 93. A las 16:  
El peregrino japonés  
Historia de amor y circo.

## en cartel



**PARADIS STORIES**  
Muestra de  
arte contemporáneo

Un original recorrido por el mundo  
de la plástica, con pinturas, escul-  
turas, objetos e instalaciones que con-  
forman pequeñas escenas de imágenes  
móviles, atravesadas por la luz y el  
sonido. Los temas básicos de estas  
"historias" que el público deber  
interpretar se refieren a la memoria  
y "el cuerpo ausente", al agua (como  
fuente de vida), la tierra y el arte.  
Exponen Marcela Gómez y Daniel  
Acosta. En la Galería Roberto  
Martín, Defensa 1344, de martes a  
viernes, y domingo, de 15 a 20. Hasta  
el viernes 31 de julio.

SALA CASACUBERTA: Mar. a  
Dgos. a las 15:  
"La tempestad"  
de W. Shakespeare. \$ 4.-

**NACIONAL CERVANTES.**  
Libertad 815. 816-4224. SALA  
MARIA GUERRERO: Miér. a  
Dgos. a las 15 y 17:  
"Las mil y una noches"  
Adapt. de R. Rivera López y  
C. Cuentos Alejo.  
Sherezade y Simbad el Marino.  
Grupo "Libertables". Act.: S.  
Rower. \$ 5.-

**ORGANIZACION**  
**TEATRAL PRESIDENTE**  
**ALVEAR.**  
Corrientes 1659. 374-6076.  
PRESIDENTE ALVEAR. Mar. a  
Dgos. a las 15.30:  
"El fantasma de Canterville"  
de O. Wilde. Adapt. por la Cia.  
Juglares. \$ 4. Jub. \$ 2.-  
REGIO. Av. Córdoba 6056.  
772-3350. Mar. a Dgos. a las  
16: "La mejor de los Muvies"  
espectáculo de teatro negro y  
tierras para toda la familia.  
Gral. \$ 8. Jub. y men. de 12  
años \$ 5.-

**DE LA RIBERA.** Av. Pedro de  
Villafra 1621. 302-8866.  
Mar. a Dgos. a las 15.30:  
"Grandes musicales para  
chicos" \$ 4. Jub. \$ 2.-

**ANDAMIO '90.**  
Paraná 680. 372-8386. A las  
18: "El rey del mundo"  
de D. Maunás Con M.  
Martino y elenco. Dir.: M. E.  
Fernández. \$ 8.-

**ASTRAL.**  
Corrientes 1639. 374-  
5707/9964. A las 15 y 17:  
Sandra Mihanovich en "La  
tortuga de Penhagú"  
Canciones: M. E. Walsh.  
Dir.: M. Monteiro. Músicos en  
vivo y gran elenco. \$ 12.-

**ASTROS.**  
Corrientes 746. 325-5541. A  
las 17: "Elencanito"  
Cuento Musical. Aut. y act.:  
Teresa del Río. Gran elenco.-

**AVENIDA.**  
Avenida de Mayo 1222. 381-  
0662. Díariamente a las 15:  
"Robin Hood" 60 cantantes  
y coro. Bailarines. Loc. en vta.  
dde. \$ 3.-

**BAUEN AUDITORIUM.**  
Callao 360. 372-6906. A las 15  
y 17: "...Abran cancha que  
aquí viene Don Quijote de la  
Mancha..."  
de A. Baschi. Part. esp. de  
Verónica Varano.-

**COLONIAL.**  
Paseo Colón 413. 342-7958. \$  
5. Juev. a Dgos. a las 15:  
"Bondadoso y Alegre en su  
aventura de un día"  
de F. Medici. Díariamente  
a las 17: "Entre tren y tren"  
de J. Maestro.

**DE LA COMEDIA.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-  
4228. Mar. a Dgo. a las 16:  
"Se nos viene un  
hermanito"

**EL GALPON DE**  
**CATALINAS.**  
Pérez Galdós 93. A las 16:  
El peregrino japonés  
Historia de amor y circo.



**MUZ**  
Libro y dirección  
de Aldo El-Jatib

Presentación del Grupo de  
Laboratorio de Teatro El Rayo  
Misterioso, de Rosario, con una obra  
referida a una familia "muy normal".  
Los nombres de los personajes (Mater  
Machaca Manipula, Neneka Bofe  
Bufin y otros) intentan traducir la  
personalidad de los integrantes  
de un grupo familiar patético y  
violento, germen de una sociedad  
destruictiva. Con Yacuzzi, Gauna,  
Miguel, Cottu, Garat, Dragone y  
Pierini. El Vitrul, Rodríguez  
Peña 344, última función el sábado  
25 a las 22.

Música en vivo. Trapacio.  
Payasos. Malabares. Dir.: A.  
Bianchi. \$ 5.-

**EL TEATRON.**  
Av. Santa Fe 2450. 825-8914.  
Res. telef. A las 16:  
"Rescate en la cueva de los  
bandidos"  
de G. Fehling. A las 17 y 18:  
"Rescate en la isla de los  
piratas"  
con D. R. Viera y D. Crisafi.-

**EMPIRE.**  
H. Ingonyen 1934. 953-8254. A  
las 16: "Corazón de  
bizcochuelo" de E. Pinti. Dir.:  
V. Anakarot. Gran elenco. A  
las 18: C.C.C. pta. A. Silveira  
y G. Baamonde en "Corsario  
negro". El musical. Mús.: A.  
Mahler. \$ 8.-

**I.F.T.**  
Boulogne Sur Mer 549. 961-  
9562. \$ 6. A las 15 y 17:  
"Chivos y bichos"  
de D. Lyzen y E. Naidich.  
s/teatos de G. Montes.-

**LA PLAZA.**  
Corrientes 1660. 370-5350.  
Sala Pablo Neruda. A las 15.30:  
Hugo Midón pta.:  
"Stan y Oliver"  
De 14 a 18: "La Plaza de los  
Chivos" (Titeres, Planetario  
Móvil). Payasos, Magia y  
Narradores de Cuentos). Abono  
\$ 8 o gral. c/u \$ 2, en las  
diferentes salas del Paseo La  
Plaza.-

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555. 375-2341. \$ 5.  
Hoy a las 15: Ding Dong  
Clown de H. Malamud; 16.15:  
PH Paf Puf por el grupo Kukla;  
17.30: Títrito cuneta  
cuentero con P. Jiménez.-

**LOLA MEMBRIVES.**  
Corrientes 1280. 381-0076.  
Díariamente a las 15 y 17: Las  
Trilizas de Oro en  
"Cosquillas en el  
corazón". Loc. en vta.  
dde. \$ 10.-

**MANZANA DE LAS**  
**LUCES.**  
Perú 294. 342-9930. \$ 5. Sala  
de la Ranchería: A las 16:  
"En busca de la sonrisa  
perdida"  
17.30: "La vuelta de  
Capurrita Roja"  
Sala Trinidad Guevara: Sáb. y  
Dgos. a las 16.30: "El amigo  
fiel" de O. Wilde. Dgos. a las  
15 y 18.  
Lun. y Mar. a las 15.30:  
"Un amor super helado"  
Sala Solano: Lun. a V. a las  
15 y 17. Sáb. y Dgos. a las 17:  
"La barca de la alegría"  
de J. Guzmán.-

**METROPOLITAN 1.**  
Corrientes 1343. 371-0816.  
Todos los días a las 15.30 y  
17.30: "Cenicenta"  
con Florencia Peña y Diego  
Ramos. Mús.: A. Mahler.-

**CAFÉ TORTONI.**  
Av. de Mayo 829. 342-4971.  
Sala Alfonsina Storni: Amb.  
climat. V. a las 21: Patricia  
Rivera: "Arrebaleando"

**CENTRO DE**  
**EXPOSICIONES.**  
"Fuerza Alcora" y Pueyrredón.  
De 14 a 20. 9ª FERIA DEL

LIBRO INFANTIL Y JUVENIL.  
Narraciones de cuentos.  
Talleres de ciencia, plástica,  
juegos, creatividad,  
computación, internet, etc.  
Teatro, música, magia y  
tierras. Concursos.  
Men. de 6 años gratis. Abono  
grupo familiar.-

**PLANETARIO DE LA**  
**CIUDAD DE BUENOS**  
**AIRES "GALILEO**  
**GALILEI."**  
Belisario Roldán y Sarmiento.  
772-9265. Lun. a V. a las  
14.30: "En el cielo las  
estrellas" (espectáculo para  
niños). Lun. a V. a las 16 y  
17.30. Sáb. y Dgos. a las 15  
y 17.30 y 18: "El cielo de  
Buenos Aires" (para público  
en general). \$ 4.-

**DR. VIERNES 23HS.**  
**TANGALANGA**  
Llamadas en vivo, trae  
tu número telefónico  
SABADOS A LAS 24:00HS  
**LEO MASLIAN**  
En "Textualmente"  
OLIVERIO ALLWAYS  
Callao 360 • Tel. 372-6906

Nuevo teatro. Atención Zona Oeste.  
VIE. 24 - 22hs.  
**ESTELA RAVAL**  
"Y LOS CINCO LATINES"  
SAB. 25 - 23.15 hs.  
**PEPE SORIANO**  
"EL LORO CALABRES"  
Buenos Aires. Hora  
Informes: 489-8833/8888 Showcenter  
Localidades numeradas desde \$16

**CAMINITO**  
**TANGO**  
**SHOW**  
DEL VALLE IBERLUCA 1151- LA BOCA  
CENSA-SHOW-BAILE  
CANILLA LIBRE  
Todos los sábados de 21 a 4hs.  
Julio Resaio presenta  
TIEMPO DE TANGO EN LA BOCA  
(con Daniel Olivero - Felicia Duarte  
Hernández, Claudia y Roberto  
TRIO FILIBERTO  
Reservas 201-1550 / 1530

costa  
MAR DEL PLATA  
cines

**AMBASSADOR**  
**MULTIPLEX**  
Córdoba 1673. Tel. 95-7271.  
Lunes a Miér. 50%.  
Sala 1: A las 12.15 - 13.30 -  
14.45 - 16.00 - 17.15 hs.  
Dragon Ball Z. Y a las 19.25 -  
21.10 - 23.20 hs. Sáb. trasn.  
01.10 hs. Los secretos de  
Henry.  
Sala 2: A las 14 - 15.50 - 17.50  
hs. Mulán. Y a las 19.45 - 23  
hs. Sr. de los caballos. Sala 3:  
A las 13.50 - 15.35 hs. Mi ami-  
go Paulie. Y a las 17.15 hs.  
Los secretos de Harry. Y a las  
19.40 - 22.00.10 hs. Alguien sabe  
demasiado.

**ATLAS**  
Av. Luuro y Corrientes. Tel. 94-  
3240. A las 15.15 - 17.10 hs.  
La espada mágica. Y a las 19-  
20.55 - 22.50 hs. Dr. Doolittle.  
Lun. a miér. 50%.

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarce. 307-  
7388/6689/6919. Amb. climat.  
Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.  
21.30. V. y Sáb. a las 21 y 23 y  
23.45: "Show de Tango" con  
Virginia Luque, Guillermo  
Galván, Julían Plaza y  
orquesta, Diego Solís, Néldia  
y Nelson, Diego y Andrea,  
Gabriel y Viviana  
V. a Dgos.: la presentación de  
Leopoldo Federico y su  
Orquesta, con la voz de  
Reynaldo Martín  
Cond. y pres.: Perla Caron.  
Canilla libre. Estac. sin cargo.-

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcarce. 302-3387.  
361-6880. Lun. a Dgos. dde.  
las 23: Café Concert de  
Tangos Con J. C. Granelli, R.  
Avalos, A. Belusi, J. C. Godoy,  
R. Martín, R. Durante, A.  
Hidalgo, M. Saladino, C.  
Garcés, R. Morán y M. A.  
Maidana. Quinteto y Trio La  
Cumparsita. Parejas de baile.  
Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos,  
cumpleaños, casamientos.-

**MICHELANGELO.**  
Balcarce 433. 328-2648. 331-  
9662. Amb. climat. Res. telef.  
Michelángelo presenta  
SUPER TANGO  
Gran éxito. Con Gloria y  
Eduardo, Pollo Macías,  
Orquesta Norberto Ramos,  
Karina Rivera - Diego Hernán,  
12 primeros bailarines. Cena  
show a partir de las 20.30.  
Show bebidas free a las 22.15.  
V. y Sáb. a las 0: "TANGO  
AL ROCK". Miguel Centillo,  
Pollo Macías  
y sus músicos. \$ 15.-

**BELGARANO DE LA**  
**DIAGONAL.**  
Diagonal Pueyrredón 3338.  
Tel. 93-3501. A las 14.30 -  
16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30  
hs. Mulán.  
Lun. a miér. 50%.

**CINE SEX.**  
Belgrano 2331. Platea \$ 6. Ex-  
hibición condicionada a las  
12.00 a 04.00 hs. Sex Show.  
1000 films para ver en cabinas.  
A/P/M de 18 años.

**CINEMA 1**  
Rivadavia 3050. Los Gallegos  
Shopping. Tel. 92-1515. A las  
14.30 - 16.20 - 18.10 hs. Mu-  
lan. Y a las 20 - 22.15 hs. Sáb.  
y miér. trasn. 00.30 hs. Un án-  
gel enamorado. Lun. a miér.  
50%.

**CINEMA 2**  
Rivadavia 3050. Los Gallegos  
Shopping. Tel. 92-1515. A las  
14.30 - 16.40 - 18.30 hs. Mi  
amigo Paulie. Y a las 20.45  
22.40 hs.  
Sáb. y miér. trasn. 00.45 hs.  
Alguien sabe demasiado. Lun.  
a miér. 50%.

**COMPLEJO IDEAL**  
12 de Octubre 3468. Tel. 89-  
0202. Lun. a miér. 50%. Sala  
1: A las 14.30 - 18.30 - 22.30

**AUDITORIUM**  
Bv. Maritimo 2280. Tel. 93-  
6001. Mart. y Miér. a las 19-  
21.30 hs. La cruz (Arg. '98), de  
A. Agresti (A176).

**MINI ZOO - EL PARAISO**  
Acceso Sierra de los Padres.  
Todos los días de 10 a 18 hs.  
Parque botánico, zoológico na-  
tural, animales exóticos. Confi-  
taria y restaurante.

**ORION CAFÉ**  
V. a la Costa. V. a las 22.15  
hs. The Bristol Jazz Band.  
Y 00.30 hs. El show de Karina  
Levine. Sáb. 22.30 hs.  
Castiella Trio presentando  
Saudele. Y 24 hs. la  
Davenport Jazz Band. Dgo. 19  
hs. y lun. 22 hs. Troika Jazz  
Band.

**PRESLEY CAFÉ**  
Córdoba 3538. Café, show y pi-  
cadras. Bandas de rock en vivo.  
V. a las 21.00 hs. Show musi-  
cal con Clorocuro. Dgos. a las  
21.30 hs. Solos y solas.

**VINOTECA PERRIER.**  
España 2051. Café, show y pi-  
cadras. Bandas de rock en vivo.  
V. a las 24. Rock Off. Sáb. 24  
hs. Pobre rosada.

hs. Titanic. Sala 2: A las 14 -  
16 - 18 - 20 - 22.30. Un argenti-  
no en New York.

**ENRIQUE CARRERAS**



Rep



CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado**  
Nublado. Ventoso.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 11°. Máxima: 15°

### 16.00

◆ Proyección de *El enigma de Kaspar Hauser* (1974) de Werner Herzog en Filmoteca Buenos Aires, Sarmiento 1249. Repite a las 18, 20 y 22.

### 18.30

◆ Concierto del grupo japonés de tango *Libertad* en la sala Miguel Cané, Av. Alvear 1690. Entrada libre.

### 19.00

◆ Recital de *Klauss* (música electrónica) en el hall central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Entrada libre.

### 20.00

◆ Proyección de *Laborgrass 888* de Rodolpho Leoni dentro del ciclo de videos *la danza contemporánea en Alemania* hoy en el Centro Cultural Rector Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

### 20.30

◆ Estreno del documental *La huelga de los locos* de Mariana Arruti con panel posterior con Osvaldo Bayer, Fernando Birri y otros, en la sala B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.

### 21.30

◆ Nora Sarmoria presenta su espectáculo musical *Música de acá* dentro del ciclo *Música por Mujeres* del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Entrada libre.

### 22.00

◆ Recital de Osvaldo Burucúa en la Sociedad Argentina de Músicos, Av. Belgrano 3655.

### 23.00

◆ Presentación de la obra teatral *Antesala del cielo* de Alejandro Casavalle en El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759.

◆ Recital de Camilo Parodi en el Café Monserrat, San José 524.

### 24.00

◆ Presentación de la Extra-brut Orquesta en Tobago, Alvarez Thomas 1368.

◆ Fiesta-performance *Speakeasy party* en La Traslenda, Balcarce 460.

◆ Espectáculo de tango *34 puñaladas* con la voz de Federico Zypce en Babilonia, Guardia Vieja 3360.



Gustavo Ercole

# LALUZDEALARMANOSEPRENDE

Por Daniel Goldman \*

## PORLOS JUDIOS

Esta mañana la pantalla de mi computadora se vio colmada por mensajes de Internet —esta forma posmoderna de comunicarse— con una pregunta que me hacían amigos de diversos lugares del mundo. Estados Unidos, Brasil, Perú y Francia lanzaban la pregunta que en definitiva siempre me hacen cada vez que viajo al exterior: ¿Es real lo que Raúl Kollmann cuenta en *Página/12* de ayer? ¿Hay un alerta roja en relación con la comunidad judía? De inmediato leí en la nota de Kollmann una cita esclarecedora: "Un 15 por ciento de la población con características discriminatorias". Mis ojos no se pudieron desprender de las reproducciones de las llamadas telefónicas recibidas en el programa "Zoo", aunque no me llamaron la atención. A esta altura, tras años de groseros epítetos que más de una vez recibí en la calle, amenazas telefónicas y hasta sofisticadas observaciones intelectuales imbuidas de un aire prejuicioso, una sola cosa me subleva: la llamada de una tal Alejandra que dice que le gustaría ver a los judíos en las calles defendiendo otras causas en nuestro país. Este tipo de expresión intolerante que utiliza un ar-

gumento falaz nos pide a los judíos mayores actos de argentinidad que al resto de la ciudadanía. Pareciera indicar que lo judío asusta porque resulta extranjero y por lo tanto se le debe demandar una obligación "plus" para no transgredir el mandato nacional.

La exigencia de esta obligación adicional no es otra cosa que la resultante de la misma mentalidad autoritaria, que se manifestó en la Semana Trágica, en el ejército pseudoprusiano del general Uriburu, en las filas de Tacuara y en los años del Proceso en los que al secuestrado judío se le aplicaba una tortura "plus" por su propia y riesgosa condición.

Expresiones como las de Alejandra permiten comprender mejor que la ideología remanente del gobierno militar del '76 es parte del caldo de cultivo que permitió que en el '94 muriesen 86 seres humanos.

Por lo tanto, ¡cuidado! La luz de alarma no se prende por los judíos. Va más allá. Es la esencia de la propia democracia que, avejentada en sus vicios de siempre a pesar de sus pocos años, se pone en peligro. Y esto a diferencia de Internet no es para nada virtual.

\* Rabino.

## CARTAS

### ¿Castigar por trabajar?

Mi sombra va pegada a mí. Pero no sé si realmente es mía. No sé si el que viene detrás, con limitaciones y mediocridades, con sapiencia o no me la pueda robar. Alguna vez escuché que siendo aplicada, haciendo bien los deberes, con asistencia perfecta, la señora... como dicen los pibes de hoy— al finalizar las clases me daría un premio.

En mis 40 años con una profesión joven de apenas 15 años como locutora nacional; descubrí hoy que trabajé y trabajé por amor, que jugué y juego a trabajar, porque somos pocos los que podemos hacer lo que nos gusta. Y yo, hago lo que me gusta. Recibo innumerables premios, gestos de amor, de ternura, hasta propuestas amorosas, y aunque no lo crea, matrimoniales.

Una sonrisa, un gracias, un por favor, no debe hacer mal a ninguno de ustedes. Debo decirles que no todo lo que reluce es oro. Yo a estos ingredientes debo agregar uno muy amargo, que me entristece, me deprime, me hace llorar. Le quité horas a mi madre, que ahora es mi ángel de la guarda, a mis adorables hijas. No hubo 24, ni 31, ni Día de Reyes, ni cumpleaños. ¡No existió! ¡Si existe mi profesión, mi otro amor!

Nadie me obligó a ser locutora. Nadie me dijo andá a trabajar. Lo hice porque quise. Porque amo mi profesión, trabajo por amor. Pero hay un pero: ese desgaste de amor, el estar siempre bien, aunque se nos esté muriendo el ser más querido (mi madre). Siempre perfecta. Atenta. Reluciente.

Descubrí que sólo yo siento eso, mis hijas y mis amigos. Pero... los directivos que visten los pisos superiores, mujeres y hombres de cuello duro, utilizan un nuevo convenio de trabajo y de calificaciones para los que estamos abajo (11 años de antigüedad): castigar en vez de premiar por trabajar.

Maria Teresa Reale  
(Marithee Reale)  
C.I. 6.156.217

Locutora Nacional del Servicio  
Oficial de Radiodifusión  
M.P. 2696  
Radio Nacional Buenos Aires

Protección sin Fronteras



**BINARIA**  
SEGUROS DE RETIRO

Av. Madero 1020 - P.B. (1106) Capital Federal - Tel.: 310-5262/5310/5311 - www.osde.com.ar www.osde.com